



DW-FN320T
DW-FN320W

Dishwasher user manual

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.
To receive more complete service,
please register your product at

www.samsung.com/register



Safety information

Please read this User Information carefully and keep it to refer to at a later date. Pass it on to any subsequent owner of the appliance.

This manual contains sections of Safety Instructions, Part and Features, Installation your dishwasher and Troubleshooting etc.

Carefully reading it before using the dishwasher will help you to use and maintain the dishwasher properly.



The manufacturer, following a policy of constant development and up-dating of the product, may make modifications without giving prior notice.



WARNING: When using your dishwasher, follow the below basic precautions including the following:

PROPER USE

- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects of stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries;
- Warning : knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3 mm contact separation in all poles.
- Keep children away from detergent and rinse aid, keep children away from the open door of the dishwasher, there could still be some detergent left inside.

**READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION
CAREFULLY SAVE THESE INSTRUCTIONS**

- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Please dispose of packing materials properly.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets and the old hose-sets should not be reused.

DISPOSAL

Dispose of the dishwasher packaging material correctly.

All packaging materials can be recycled.

Plastic parts are marked with the standard international abbreviations:



PE	for polyethylene, e.g. sheet wrapping material
PS	for polystyrene, e.g. padding material
POM	polyoxymethylene, e.g. plastic clips
PP	polypropylene, e.g. Salt filler
ABS	Acrylonitrile Butadiene Styrene, e.g. Control Panel.



WARNING: Packaging material could be dangerous for children!

For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.

Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.

**READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION
CAREFULLY SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Contents

PART AND FEATURES

5

- 5 Dishwasher features
- 6 Control panel
- 7 Displays

INSTALLING YOUR DISHWASHER

8

- 9 Water supply and drain
- 10 Connection of drain hoses
- 10 Position the appliance
- 10 Start of dishwasher

USING THE DETERGENT AND WATER SOFTENER

11

- 11 Water softener
- 12 Loading the salt into the softener
- 13 Fill the rinse aid dispenser
- 15 Function of detergent
- 17 How to use the 3 in 1 option

LOADING THE DISHWASHER RACKS

18

- 18 Loading the upper basket
- 19 Loading the lower basket
- 19 Folding spikes of lower basket
- 20 Cutlery(silverware) basket
- 21 For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes

WASHING PROGRAMMES

22

- 22 Turning on the appliance
- 22 Change the program...
- 23 At the end of the wash cycle
- 23 Wash cycle table

CLEANING AND CARE

24

- 24 Cleaning the filters
- 25 Cleaning the spray arms
- 25 Cleaning the door
- 25 Caring for the dishwasher
- 25 Protect against freezing
- 26 How to keep your dishwasher in shape

TROUBLESHOOTING

27

- 27 Before calling for service
- 29 Error codes

APPENDIX

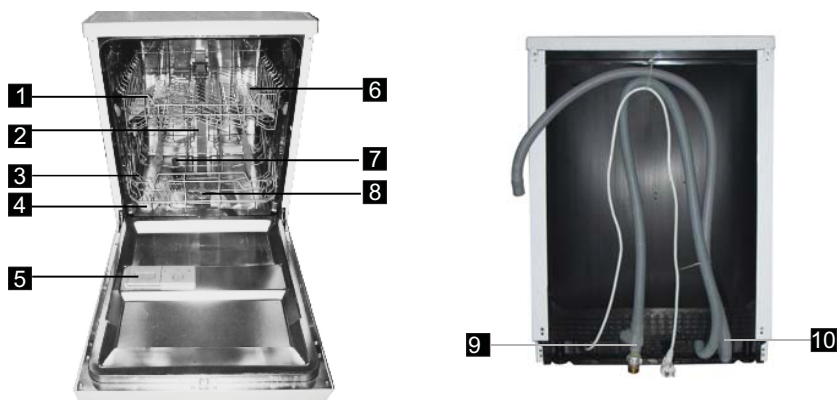
30

- 30 Specifications
- 30 Product dimension

Part and features

DISHWASHER FEATURES

Front & Rear view

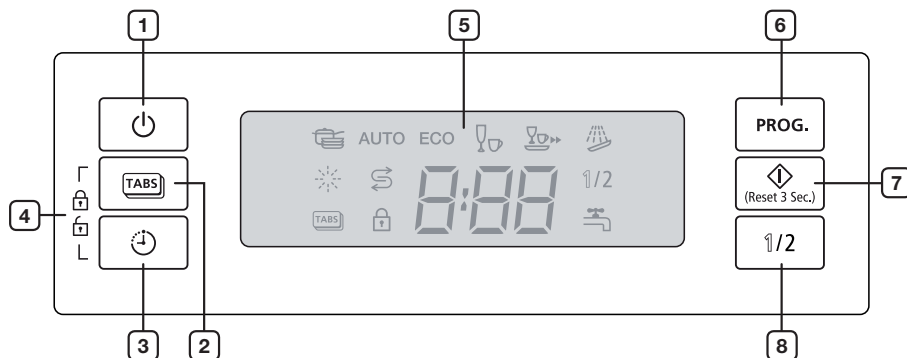


- | | | | |
|-----------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------|
| 1 Upper Basket | 4 Salt Container | 7 Spray arms | 10 Drain hose |
| 2 Duct nozzle | 5 Dispenser | 8 Filter assembly | |
| 3 Lower Basket | 6 Cup Shelf | 9 hose | |

 Accessory parts - User manual, Salt funnel, cutlery basket.

Part and features

CONTROL PANEL

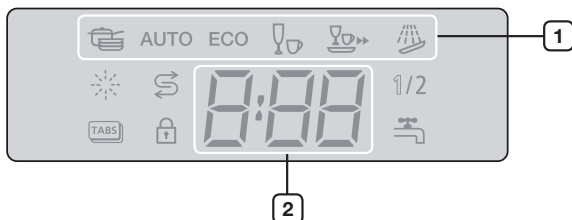


1 POWER BUTTON	Press this button to turn on your dishwasher: the screen lights up.
2 3 IN 1 OPTION BUTTON	To select 3 in 1 option which needs not salt and rinse aid but a 3 In1 tablet. This option can be selected on Intensive, Auto or Eco program only.
3 DELAY START BUTTON	Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour.
4 CHILD LOCK BUTTON	This option allows you to lock the buttons on the control panel so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. To lock and unlock the buttons on the control panel, hold down both the 3 in 1 and Delay start buttons for three (3) seconds.
5 DISPLAY WINDOW	Running indicator, delay time, error codes and etc.
6 PROGRAM BUTTON	To select washing program press the button.
7 START/PAUSE BUTTON	In Power on condition, close the dishwasher door and select the cycle and desired options. Press the Start/Pause button to begin the cycle. When you want to pause the dishwasher while running, press the Start/Pause button and make sure to open the door slowly and carefully. You can reset the machine by pressing the Start/Pause button for 3 seconds during washing. After reset, the dishwasher goes to the initial state except salt consumption setting of water softener.
8 HALF LOAD BUTTON	To select Half load function. (With this Half load function you can only use it when you have only about or less than 6 place setting dishware, and you will see less water and energy consumption. It can only be used with Intensive, Auto, Eco and Delicate.)

- When the door is open only the **Power** button will operate.
- You can select options (**3 in 1**, **Delay start** and/or **Half load**) before starting a cycle.

IMPORTANT: To get the best performance from your dishwasher, read all the operating instructions before using it for the first time.

DISPLAYS



1	PROGRAM ICON	When press the Program button, each program is selected.
2	3*8 SEGMENT	Display the remaining time, error code, or delay time.
	RINSE AID INDICATOR	When rinse aid is needed refill, this indicator is on. Refill the rinse aid to dispenser.
	3 IN 1 ICON	When select 3 in 1 option.
	SALT INDICATOR	When salt is needed refill, this indicator is on. Refill the salt to water softener.
	CHILD LOCK ICON	When select Child lock function.
	HALF LOAD ICON	When select Half load option.
	WATER INLET INDICATOR	When occur water inlet problem. Check the water faucet or water inlet hose.

Installing your dishwasher



WARNING : Electrical shock hazard

Disconnect electrical power before installing dishwasher.
Failure to do so could result in death or electrical shock.



ATTENTION: The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About electricity connecting



CAUTION, for personal safety:

DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR AN ADAPTER PLUG WITH THIS APPLIANCE.
DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, CUT OR REMOVE THE THIRD GROUNDING PRONG FROM THE POWER CORD.

Electrical requirements

- An AC 220-240 V / 50 Hz fuse or a circuit breaker.
- An individual branch circuit serving your dishwasher.

Grounding instructions



Insure proper ground exists before use



This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



WARNING: Improper connection of the equipment grounding conductor can result in the risk of an electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance.

WATER SUPPLY AND DRAIN

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4 (inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and damage the appliance.

-  Provided water supply hose has the aqua-safe system. Ensure that water supply hose's aqua-safe pipe is connected to the faucet.



Hot water connection

The water supply to the appliance can also be connected to the house hot water line (centralized system, heating system), as long as it does not exceed a temperature of 60 °C. In this case, the wash cycle time will be shortened by about 15 minutes and the wash efficiency slightly reduced. The connection must be made to the hot water line following the same procedures as those for the connection to the cold water line.

-  **Positioning the appliance**
Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

How to drain excess water from hoses

If the sink is 1000mm higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water inlet hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, Use a similar size and quality drain hose. It must be no longer than 4 metres; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

The waste connection must be at a height of between 40 cm (minimum) and 100 cm (maximum) from the bottom of the dishwasher. The water drain hose should be fixed by a hose clip.

Aqua-safe

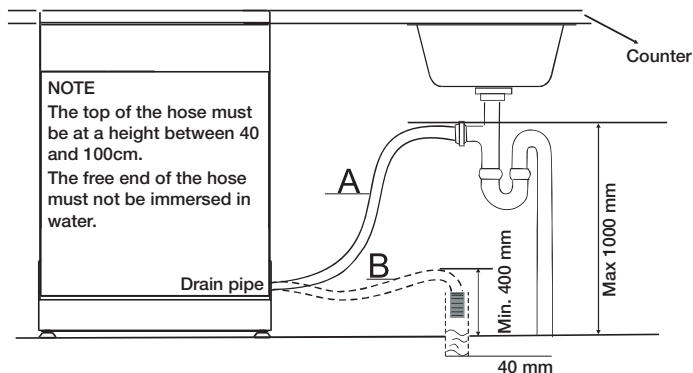
The Aqua-safe System is a safety valve system, preventing water leaks. If the water inlet hose starts to leak anytime, the safety valve cuts off the running water. If the water inlet hose or the safety valve is damaged, remove & replace it.

Do not enlarge or shorten the inlet hose.

Installing your dishwasher

CONNECTION OF DRAIN HOSES

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The top of the hose must be at a height between 40 and 100 cm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

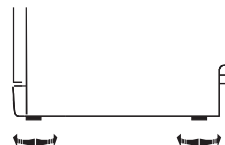


POSITION THE APPLIANCE

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the Appliance

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.



START OF DISHWASHER

The followings should be checked before starting the dishwasher.

1. the dishwasher is level and fixed.
2. the inlet valve is opened.
3. there leakage at the connections of the conducts.
4. the wires are tightly connected.
5. the power is switched on.
6. the inlet and drain hoses are not knotted.
7. All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher.



ATTENTION: After installation please put this manual in a safe place. The contents of this manual can be useful to users.

Using the detergent and water softener

WATER SOFTENER

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder your water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjusting the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to Spelling - optimise - customise the level of salt consumption so that the salt consumption could be set proceed as follows:

1. Switch on the appliance;
2. Press the **Start/Pause** button for more than 3 seconds to start the water softener set model within 60seconds after the appliance was switched on;
3. Press the **Start/Pause** button to select the proper set according to your local environment, the sets will change in the following sequence: H1->H2->H3->H4->H5->H6; It is recommended that adjustments should be made in accordance with the following table.
* The manufactory setting: H4 (EN 50242)
4. Wait for 5 seconds to end the set up model.

WATER HARDNESS				Selector Position	Salt consumption (gram/cycle)	Autonomy (cycles/1 kgs)
° dH	° fH	° Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0	/
6~11	10~20	7~14	1.0~2.0	H2	20	60
12~17	21~30	15~21	2.1~3.0	H3	30	50
18~22	31~40	22~28	3.1~4.0	H4	40	40
23~34	41~60	29~42	4.1~6.0	H5	50	30
35~55	61~98	43~69	6.1~9.8	H6	60	20

-  1 dH (German degree) = 0.178 mmol/l
-  1 Clark (British degree) = 0.143 mmol/l
-  1 fH (French degree) = 0.1 mmol/l

-  Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

WATER SOFTENER

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits may form on dishes and utensils. The appliance is equipped with a special softener that uses a salt specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Using the detergent and water softener

LOADING THE SALT INTO THE SOFTENER

Always use salt intended for use with dishwasher.

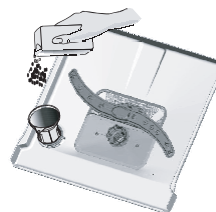
The salt container is located beneath the lower rack and should be filled as follows:

ATTENTION

- Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.
 - Only fill with salt just before starting one of the complete washing programs. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining of the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.
 - After the first wash cycle the control panel light expires.
1. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container.



2. If you are filling the container for the first time, fill 2/3 of its volume with water (around 1 liter).
3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 1,5 kg of salt. It is Normal for a small amount of water to come out of the salt container.



4. Carefully screw the cap back on.
5. Usually, the salt warning light will be off after the salt container be filled with salt.

-  • The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Though the salt container is filled enough, the indicator light may not light may not switch off until the salt fully dissolves.
If there is no salt warning light in the control panel, you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If a lot of salt is split inside the dishwasher run a pre wash program to clean the spillage.

FILL THE RINSE AID DISPENSER

Function of rinse aid

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, and spot and streak free drying.

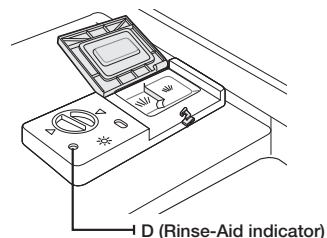
⚠ ATTENTION: Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid dispenser

If there is no rinse-aid warning light in the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the Colour of the optical level indicator "D" located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse-aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1/4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

- Full
- 3/4 full
- 1/2 full
- 1/4 full : Should refill to eliminate spotting
- Empty



Using the detergent and water softener

Rinse Aid dispenser

1. To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.



2. Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.



3. Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the closed (right) arrow.



The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to water to run off the dishes.

Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 130 ml.

Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

 **ATTENTION:** Clean up any rinse aid spilt during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

Adjusting rinse aid dispenser

The rinse aid dispenser has four settings. Always start with the dispenser set on "3". If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to "4". We suggest you to set on "3" (Factory value is "3").



 Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

FUNCTION OF DETERGENT

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

⚠ WARNING: Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children.



Proper Use of Detergent

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Concentrated detergent

Based on their chemical composition, dishwasher detergent can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of "normal" washing programmes in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these wash programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason "normal" wash programmes in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using "intensive" programmes.

Detergent tablets

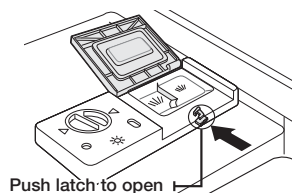
Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

Detergent dispenser

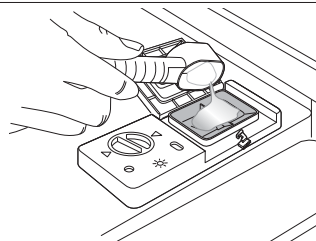
The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwasher uses less detergent and rinse aid than conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting the dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Fill the detergent in dispenser

1. If the lid is closed: press release button. The lid springs open.



2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.

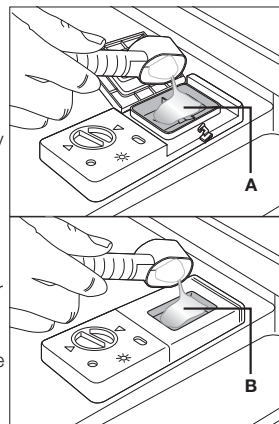


Using the detergent and water softener

Amount of detergent to use

1. Fill the detergent dispenser with detergent.
The marking indicates the dosing levels, as illustrated on right:
 - A. This section is for main wash detergent, approximately 25g
 - B. This section is for the pre wash detergent, approximately 5g

-  If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.
-  You can find information about the amount of detergent for the single programmes on the “Wash cycle table”. (See page 23)
Please be aware, that according to the soiling level and the specific hardness of water differences are possible.



2. Close the lid and press until it locks in place.

-  Please observe the manufacturers dosing and storage recommendations as stated on the detergent packaging.

Detergents

There are 3 sorts of detergents.

1. With phosphate and with chlorine.
2. With phosphate and without chlorine.
3. Without phosphate and without chloride.

Normally new pulverised detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not removed completely. In this case please choose a programme with higher temperature.

HOW TO USE THE 3 IN 1 OPTION

Your dishwasher has a 3 in 1 option which does not need salt and rinse aid but a 3 In1 tablet. This option can select on Intensive, Auto or Eco program only.

 The 3 in 1 setting is only for use with 3 in 1 tablets. If using 3 in 1 tablet without this option, the appliance will not get it's best performance.

1. Put the 3 in 1 tablet into the container then start the 3 in 1 option.
2. Close the lid and press until it locks in place.

 When using 3 in 1 compact combination detergents ensure that the lid can be closed correctly.

 **ATTENTION:** Keep all detergents in a safe place out of children's reach. Always add the detergent in the dispenser just before starting the dishwasher.



Loading the dishwasher racks

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of racks and silverware baskets may vary from your model.

Attention before or after loading the dishwasher racks

Scrape off any large amounts of leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in the following order:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
2. Curved items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
3. They are stacked securely and can not tip over.
4. They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the racks.

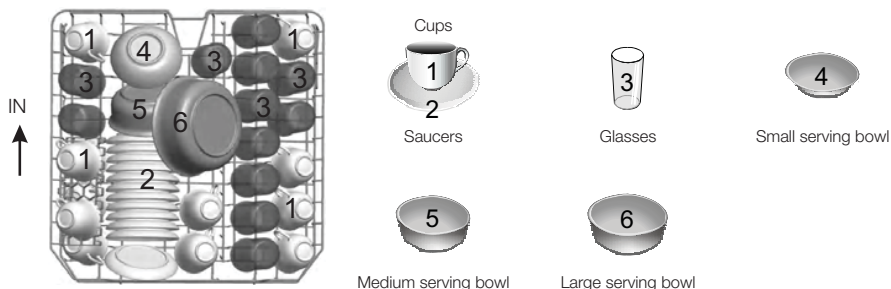
Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

LOADING THE UPPER BASKET

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty).

Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water. Always place glasses, cups & bowls upside down.

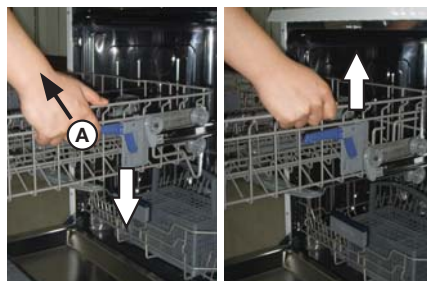


Adjusting the Upper Basket

The height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils both for the upper/lower basket.

1. To lower the upper rack, press the "A" levers located at the left and right sides of the upper basket and push the upper basket downwards slightly at the same time.
2. To raise the upper rack, just pull the upper basket upwards without operating any levers.

 **Caution:** We recommend adjusting the height of the upper basket before loading dishes into the basket. If you adjust the the basket after loading the dishes, you may damage the dishes.



To lower position

To upper position

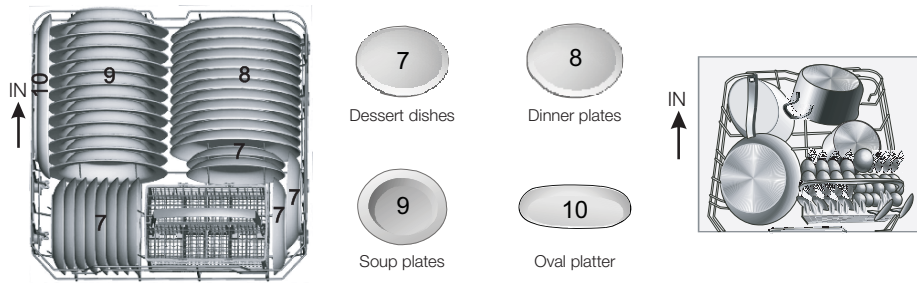
LOADING THE LOWER BASKET

We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower rack: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure to the right.

It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm. Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down.

Deep pots should be slanted to allow water to flow out.

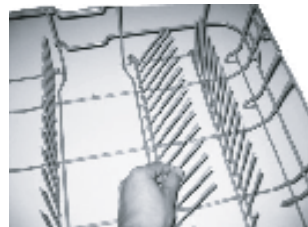
The bottom rack feature fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.



Long items, serving cutlery, salad servers and big knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms.

FOLDING SPIKES OF LOWER BASKET

For better stacking of pots and pans, the spikes can be folded down as show in the picture right.



Loading the dishwasher racks

CUTLERY(SILVERWARE) BASKET

Silverware should be placed in the cutlery basket with handles at the bottom: The spoon should be loaded individually into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket.



1	2	1	5	5	5	5	5	5	1	2	1
2	2	2		3		3		3	3		2
1	2	1	5	5	5	5	5	5	1	3	1
1	2	1	4	4	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2		8		7		3	3	3	3
1	2	1	4	4	4	4	4	4	6		6

1	Soup spoons	
2	Forks	
3	Knives	
4	Teaspoons	

5	Dessert spoons	
6	Serving spoons	
7	Serving forks	
8	Gravy ladles	



WARNING

- Do not let any item extend through the bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!

FOR WASHING IN THE DISHWASHER THE FOLLOWING CUTLERY/ DISHES

Are not suitable	Are of limited suitability
Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles. Plastic items that are not heat resistant Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant Bonded cutlery items or dishes Pewter or cooper items Lead crystal glass Steel items subject to rusting Wooden platters Items made from synthetic fibres.	Some types of glasses can become dull after a large number of washes. Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing. Glazed patterns may fade if machine washed frequently.

-  Do not try and wash items soiled with cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes please make sure that they are suitable for dishwashers.
-  Please do not overload your dishwasher. There is only space for 12 standard dishes. Do not use dish that are not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

When loading the dishes and cutlery

Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.

Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.

-  Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other
 - To avoid damage to glasses, they must not touch.
 - Load large items which are most difficult to clean into the lower rack.
 - The upper rack is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.

ATTENTION

Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.

Damage to glassware and other dishes.

Possible causes	Suggested remedy
• Type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent. • Water temperature and duration of dishwasher programme.	• Use glassware or porcelain dishes that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer • Use a mild detergent that is described as kind of dishes If necessary, seek further information from detergent manufacturers. • Select a programme with as low a temperature. • To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.

Washing programmes

TURNING ON THE APPLIANCE

Starting a cycle wash

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back..
It is recommended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "**Loading the dishwasher racks**").
2. Pour in the detergent (see the section entitled "**Using the detergent and water softener**").
3. Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240 VAC/50 HZ, the specification of the socket is 15A 250VAC. Make sure that the water supply is turned on to proper pressure.
4. Close the door, press the **Power** button, to switch on the machine.
5. Press the **Program** button, the wash program will be changed as follows direction:
Intensive → Auto → Eco → Delicate → Express Wash → Pre Wash
If a wash program is selected, the response light will light. Then press the **Start/Pause** button, the dishwasher begins to start.



When you press the **Start/Pause** button to pause during washing, the running indicator will stop blinking and the dishwasher will beep every minute unless you press the **Start/Pause** button to start.

CHANGE THE PROGRAM...

Premise:

1. A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled "**Fill the detergent in dispenser**").
2. Press the **Start/Pause** button, the machine will be in standby state, press the **Program** button more than 3 seconds then you can change the program to the desired cycle setting.



If you open the door during a wash cycle, the machine will pause. The program light will stop blinking and the buzzer will beep every minute unless you close the door. After you close the door, the machine will keep on working after 3 seconds automatically.

If your model has broken memory function, the machine will go on to finish the selected program after the power cut.

Add a dish

A forgotten dish can be added at any time before the detergent dispenser opens.

1. Press the **Start/Pause** button and make sure to open the door slowly and carefully as there is a possibility of injury from the hot steam inside the dishwasher.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add forgotten dishes.
4. Close the door. The dishwasher will work after 3 seconds.



WARNING: It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you. If the door is opened while the dishwasher is running, a safety mechanism is activated and stops the cycle.

AT THE END OF THE WASH CYCLE

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will beep shortly, then stop. In the digital display appears "End", only in this case the programme has ended.

1. Switch off the dishwasher by pressing the **Power** button.
2. Turn off the water tap!

 **Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!**

- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
- Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.
- Unloading the dishwasher.

 It is normal that the dishwasher is wet inside.
Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower one.

WASH CYCLE TABLE

Program	Cycle	Cycle selection information	Description of Cycle	Detergent pre/main	Running time (min)	Energy (Kwh)	Water (ℓ)
Intensive		For the heaviest soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while.	Pre-Wash (50 °C) Pre-Wash Wash (65 °C) Rinse Rinse (55 °C) Drying	5/25 g (or 3 in 1)	160	1.4	17.5
Auto		For all soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while.	Pre-Wash (40 °C) Auto Wash (45 °C) Rinse Rinse (67 °C) Drying	5/25 g (or 3 in 1)	120~150	0.9~1.2	11~16
Eco (*EN 50242)		For lightly soiled loads, such as plates, glasses, bowls and lightly soiled pans.	Pre-wash Wash (49 °C) Rinse Rinse (62 °C) Drying	5/25 g (or 3 in 1)	175	1.03	12
Delicate		For normally soiled dishes or fragile items such as glasses.	Pre-wash Wash (40 °C) Rinse (60 °C) Drying	5/25 g	110	0.9	14.5
Express Wash		A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	Wash (40 °C) Rinse Rinse (45 °C)	20 g	35	0.6	10.5
Pre Wash		For pre-cleaned dishes or glasses. No detergent is dispensed and no dry cycle is initiated.	Pre-Wash	-	8	0.1	3.8

 * EN 50242: This program is the test cycle. The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows::

- Capacity: 12 place setting
- Position of Upper Basket: to lower position
- Rinse aid setting: 3

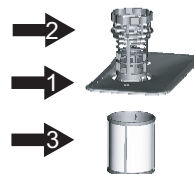
Cleaning and care

CLEANING THE FILTERS

Filtering system

For your convenience, we have placed the drain pump and filtering system within easy reach inside the tub. There are three components of the filtering system: the main filter, the coarse filter, and the fine filter.

1. **Main filter:** Food and soil particles trapped by this filter are pulverized by a special jet on the lower spray arm and washed down the drain.
2. **Coarse filter:** Larger items, such as pieces of bone or glass, that could clog the drain are trapped in the coarse filter. To remove an item caught in this filter, gently squeeze the tabs on top of this filter and lift it out.
3. **Fine filter:** This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposited on the dishes during a cycle.

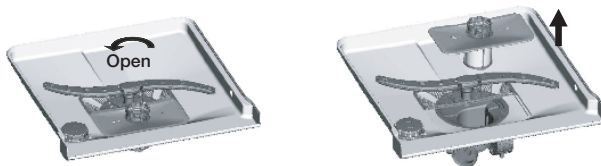


⚠ ATTENTION: Do not put the fine filter upside down.

Filter assembly

For best performance and results, the filter assembly must be cleaned. The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter assembly, turn it in anti-clockwise direction and lift the filter assembly up. The entire filter assembly should be cleaned regularly.

To clean the coarse filter and the fine filter, use a cleaning brush. Then, reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning in its seat, pressing downward, turning it clockwise direction.

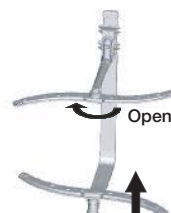


The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

⚠ WARNING: Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, do not damage them. Otherwise the filters may not perform as intended and poor wash results or damage to the internal parts may be encountered.

CLEANING THE SPRAY ARMS

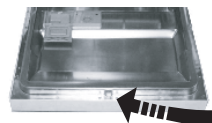
It is necessary to clean the spray arms regularly as hard water chemicals may clog the spray arm jets and bearings. To remove the middle spray arm, hold the nut, rotate the arm clockwise to remove it. To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.



CLEANING THE DOOR

To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.



⚠ WARNING: Never use a spray cleaner to clean the door panel for it could damage the door lock and electrical components. It is not advised to use the abrasive agent or some paper towel because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

CARING FOR THE DISHWASHER

To clean the control panel use a lightly damp cloth then dry thoroughly. To clean the exterior use a good appliance polish wax.

Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

PROTECT AGAINST FREEZING

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter:

1. Cut off electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter in the tub the bottom and use a sponge to use up water in sump.

Cleaning and care

HOW TO KEEP YOUR DISHWASHER IN SHAPE

- **After Every Wash**

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odours not trapped inside.

- **Remove the Plug**

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

- **No Solvents or Abrasive cleaning**

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

- **When You Go on Holiday**

When you go on holiday, it is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odours from forming within the appliance.

- **Moving the Appliance**

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

- **Seals**

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

Troubleshooting

The manufacturer, following a policy of constant development and up-dating of the product, may make modifications without giving prior notice.

BEFORE CALLING FOR SERVICE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Dishwasher doesn't run	• Fuse blown or the circuit breaker acted.	• Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	• Power supply is not turned on.	• Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	• Water pressure is low.	• Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Drain pump doesn't stop	• Overflow.	• The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	• Some audible sounds are normal.	• Sound from soft food shredding action and detergent cup opening.
	• Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket.	• To ensure everything is secured in the dishwasher.
	• Motor hums.	• Dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	• Improper detergent.	• Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. • If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. • Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then Start the "soak" wash cycle to drain out the water. Repeat if necessary.
	• Spilled rinse agent.	• Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	• Detergent with colorant was used.	• Make sure that the detergent is the one without colorant.
Dishes are not dried	• Rinse agent dispenser is empty.	• Make sure that the rinse agent dispense is filled.
Dishes and flatware not clean	• Improper program.	• Select a more intensive wash program.
	• Improper rack loading.	• Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Spots and filming on glasses and flatware	1. Extremely hard water. 2. Low inlet temperature. 3. Overloading the dishwasher. 4. Improper loading. 5. Old or damp powder detergent. 6. Empty rinse agent dispenser. 7. Incorrect dosage of detergent.	To remove spots from glassware: 1. Take out all metal utensils out of the dishwasher. 2. Do not add detergent. 3. Choose the longest cycle. 4. Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. 5. Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. 6. Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work: Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar.
Cloudiness on glassware	• Combination of soft water and too much detergent.	• Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
Yellow or brown film on inside surfaces	• Tea or coffee stains.	• Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups warm water to remove the stains by hand. ⚠ WARNING: You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; Failing to follow this instruct may result in the risk of burns.
	• Iron deposits in water can cause an overall film.	• You have to call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	• Hard water minerals.	• To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
Detergent cup lid won't latch	• Dial is not in the OFF position.	• Turn the Dial to OFF position and slide the door latch to the left.
Detergent left in dispenser cups	• Dishes block detergent cups.	• Re-loading the dishes properly.
Steam	• Normal phenomenon.	• There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	• Aluminum utensils have rubbed against dishes.	• Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing in the bottom of the tub	• This is normal.	• A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Dishwasher leaks	• Overfill dispenser or rinse aid spills.	• Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause overusing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	• Dishwasher isn't level.	• Make sure the dishwasher is level.
Buttons are not working on power on state	• Door is open.	• When door is opened, buttons are not working except Power button. Close the door and press the button.
	• Child lock function is selected.	• When selected Child lock function, buttons are not responded. To unlock this function, hold down both the 3 in 1 and Delay start buttons for three (3) seconds. Also, Child lock function is released when power cord is reconnected.

 The result of washing performance may be caused by a power supply issue. Try another program before contacting for service.

ERROR CODES

If an error occurs an error code may be displayed to inform you:

CODES	MEANING	POSSIBLE CAUSES
4E	Water supply error • Longer water inlet time	1. Faucets is closed or water intake is restricted. 2. Water pressure is too low. 3. Water inlet valve or Flow-meter is not working. 4. Drain-pump is not working. (Water pressure SW detect high level. so, can not fill any more water.)
HE	Heater error • Longer heating time, but not reaching required temperature.	1. Heater or temperature sensor is breakdown. 2. Water in Tub is too low on Heater operation step. 3. Low level Protect device is not working.
LE	Leakage error • Leakage sensor detect any leakage water	Overfilled into the dishwasher. Leak from somewhere to bottom tray.
tE	Failure of temperature sensor	Short/Open circuit or break of temperature sensor.

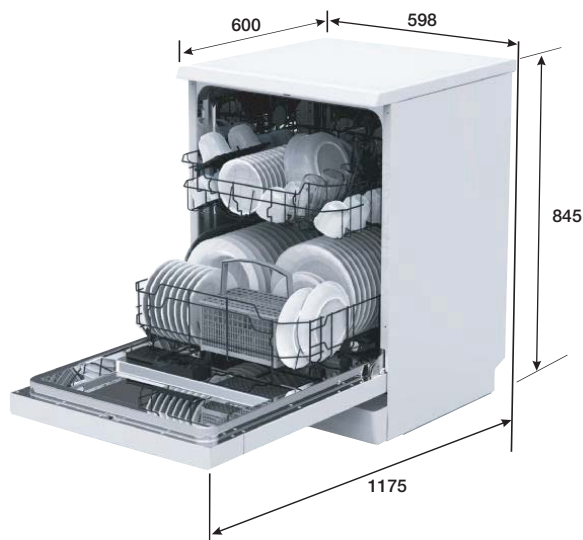
 **WARNING:** If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an over fill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

Appendix

SPECIFICATIONS

Model	DW-FN320T, DW-FN320W		
Type	Freestanding Dishwasher	Wash capacity	12 place setting
Power	220 - 240 V / 50 Hz AC only	Water pressure	0.04 ~ 1.0 MPa
Rated power usage	1760-2100 W	Hot water connection	Max 60 °C
Dry type	Condensed dry system	Wash type	Rotating nozzle spray
Dimensions	598 x 600 x 845 mm (Width×Depth×Height)		
Weight	Unpacked 53 kg		

PRODUCT DIMENSION

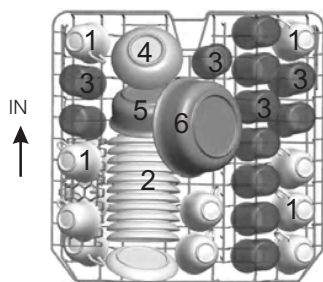


For standard test

 The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:
The diagrams below show the proper way to load the baskets based on the European Standards(EN50242).

- Washing capacity: 12 place settings
- Test standard: EN50242/IEC60436
- Position of upper basket: to lower position
- Wash cycle : Eco
- Additional options: None
- Rinse aid setting: 3
- Water softener setting : H4
- Dosage of the standard detergent : pre/wash 5 g + main/wash 25 g
- For the arrangement of the items, refer below figures

<Upper basket>



Saucers



Glasses



Small serving bowl

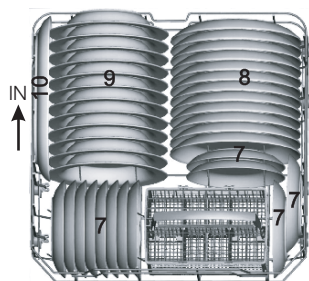


Medium serving bowl



Large serving bowl

<Lower basket>



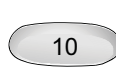
Dessert dishes



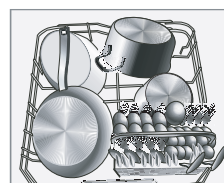
Dinner plates



Soup plates



Oval platter



<Silverware basket>

1	2	1		5	5	5	5	5	1	2	1
2	2	2		3			3		3	3	2
1	2	1		5	5	5	5	5	1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2		8			7		3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	6		6

1	Soup spoons		5	Dessert spoons	
2	Forks		6	Serving spoons	
3	Knives		7	Serving forks	
4	Teaspoons		8	Gravy ladles	

Product fiche

REGULATION (EU) NO 1059/2010

Supplier		SAMSUNG
Model name		DW-FN320W DW-FN320T
Rated Capacity (place setting)		12
Energy efficiency class		A+
Annual energy consumption, (AE c) (kWh/year) ¹⁾		291
Standard cycle energy consumption, (E t) (kWh)		1.03
Power consumption in off mode, P o (W)		0.46
Power consumption in left-on mode, P l (W)		0.58
Annual water consumption, (AW c) (L/year) ²⁾		3360
Drying efficiency class, A (most efficient) to G (least efficient)		A
Standard programme ³⁾		Eco
Programme time for the standard cycle, (min)		175
Duration of the left-on mode, (T l) (min)		Unlimited
Airborne acoustical noise emissions (dBA re 1pW)		48
Installation	Built-in	-
	Built-under	Yes
	Free standing	Yes



- 1) based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- 2) based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- 3) 'Standard programme' is the standard cleaning cycle which is suitable to clean normally soiled tableware, and that it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.

Note

Note

Note

Note_35



QUESTIONS OR COMMENTS

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	www.samsung.com
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com

Code No.: DD81-01446B-02_EN



DW-FN320T
DW-FN320W

Съдомиялна машина ръководство за потребителя

представете си **ВЪЗМОЖНОСТИТЕ**

Благодарим ви за покупката на продукт на Samsung.

За да получите по-пълно обслужване,
регистрирайте продукта си на

www.samsung.com/register



Информация за безопасността

Прочетете внимателно тази информация за потребителя и я запазете за справка в бъдеще. Предайте я на следващия собственик на уреда.

Това ръководство съдържа раздели с Инструкции за безопасност, Част и функции, Монтиране на съдомиялната машина, Отстраняване на неизправности и т.н.

Внимателното прочитане преди употреба на съдомиялната машина ще ви помогне да я използвате и поддържате правилно.



Производителят, който следва политика на непрестанно развитие и актуализиране на продукта, може да направи промени без предизвестие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато използвате вашата съдомиялна машина, следвайте основните предпазни мерки, включително следното:

ПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Не напъгвайте, не сядайте и не стойте върху вратата или рафта за съдове на съдомиялната машина.
- Не използвайте съдомиялната машина, ако не са поставени правилно всички затварящи панели. Отваряйте внимателни вратата, ако съдомиялната работи. Има опасност от изпръскване на вода.
- Не поставяйте тежки предмети и не се облягайте на вратата, когато е отворена. Уредът може да се наклони напред.
- При зареждане на съдове за миене:
 - Разположете остриите предмети така, че да не повредят угълтнението на вратата;
 - Зареждайте остриите ножове с дръжките нагоре, за да избегнете порязвания;
- Предупреждение: ножовете и други прибори с остри върхове трябва да се зареждат в кошницата с острието надолу или да се поставят в хоризонтална позиция.
- Проверете дали отделението за миялен препарат е празно след завършване на цикъла на миене.
- Не мийте пластмасови прибори освен ако не е изрично посочено, че могат да се мият в съдомиялни машини. За пластмасови прибори, които нямат такива указания, направете справка с производителя.
- Използвайте само миялен препарат и добавки за изплакване, които са предназначени за автоматични миялни машини. Никога не използвайте сапун, прах за пране или препарат за миене на ръце в съдомиялната машина.
- Други методи на прекъсване на захранването трябва да бъдат вградени във фиксираната мрежа с поне 3 мм разделяне на контакта за всички полюси.
- Пазете децата далеч от миялния и изплакващия препарат и от отворената врата на миялната машина, тъй като вътре може да е останал препарат.

**ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ
ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

- Малките деца трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Уредът не е предназначен за използване от малки деца или хора с умствени увреждания без надзор.
- Миялните препарати са силно алкални. Могат да бъдат особено опасни, ако се погълнат. Избягвайте контакт с кожата и очите и пазете децата далеч от препарата, когато е отворена вратата.
- Вратата не бива да се оставя отворена, тъй като представлява опасност от спъване.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или лице със сходна квалификация, за да се избегнат опасни последици.
- Изхвърлете правилно опаковъчните материали.
- Използвайте миялната машина само за предназначенията функция.
- По време на монтиране захранващия кабел не трябва да се огъва или притиска прекомерно.
- Не си играйте с органите за управление.
- Уредът трябва да се свърже към водопроводната мрежа посредством нови маркучи - стари маркучи не трябва да се използват.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Изхвърлете правилно опаковъчните материали на съдомиялната машина.

Всички опаковъчни материали могат да се рециклират.

Пластмасовите части са маркирани със стандартните международни съкращения:



PE за полиетилен, напр. опаковъчни торбички

PS за полистирен, напр. вата

POM полиоксиметилен, напр. пластмасови щипки



PP полипропилен, напр. филтър за сол

ABS Акрилонитрил бутадиен стирен, напр. контролен панел.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опаковъчните материали могат да са опасни за децата!

За изхвърляне на опаковката и уреда посетете център за рециклиране. За тази цел срежете захранващия кабел и повредете устройството за затваряне на вратата.

Картоненият опаковъчен материал е изработен от рециклирана хартия и трябва да се изхвърли с отпадъчната хартия за рециклиране.

Като гарантирате безопасното изхвърляне на този продукт, предотвратявате потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха възникнали от неправилното изхвърляне на този продукт.

За по-подробна информация за рециклирането на този продукт се свържете с местната уредба и услугите за изхвърляне на битови отпадъци.

**ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ
ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

Съдържание

ЧАСТИ И ФУНКЦИИ

5

- 5 Функции на съдомиялната машина
- 6 Контролен панел
- 7 Дисплей

МОНТИРАНЕ НА ВАШАТА СЪДОМИЯЛНА МАШИНА

8

- 8 Водоснабдяване и източване
- 10 Свързване на маркучите за източване
- 10 Позициониране на уреда
- 10 Стартиране на съдомиялната машина

ИЗПОЛЗВАНЕ НА МИЯЛНИЯ ПРЕПАРАТ И ОМЕКОТИТЕЛЯ НА ВОДА

11

- 11 Омекотител на водата
- 12 Зареждане на сол в омекотителя
- 13 Напълване на отделението за изплаквач препарат
- 15 Функция на миалния препарат
- 17 Как да използвате опцията 3 in 1 (3 в 1)

ЗАРЕЖДАНЕ НА РАФТОВЕТЕ НА МИЯЛНАТА МАШИНА

18

- 18 Зареждане на горната кошница
- 19 Зареждане на долната кошница
- 19 Сгъваеми зъбци на долната кошница
- 20 Кошница за прибори
- 21 За миене в съдомиялната машина следните прибори/съдове

ПРОГРАМИ НА МИЕНЕ

22

- 22 Включване на уреда
- 22 Смяна на програмата...
- 23 В края на цикъла на миене
- 23 Таблица с цикли на миене

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

24

- 24 Почистване на филтрите
- 25 Почистване на впръскващите рамена
- 25 Почистване на вратата
- 25 Грижа за съдомиялната машина
- 25 Предпазване от замръзване
- 26 Как да поддържате вашата съдомиялна машина във форма

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

27

- 27 Преди да се обадите на сервиз
- 29 Кодове за грешка

ПРИЛОЖЕНИЕ

30

- 30 Спецификации
- 30 Размери на продукта

Части и функции

ФУНКЦИИ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

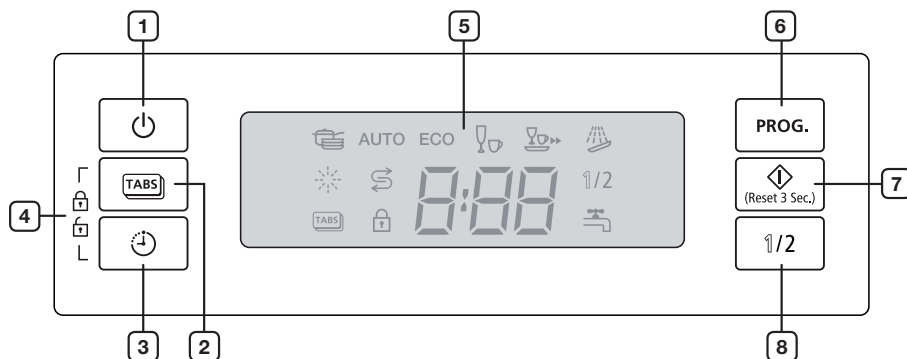
Изглед отпред и отзад



- | | | | |
|--------------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| 1 Горна кошница | 4 Контейнер за сол | 7 Впръскващи рамена | 10 Маркуч за източване |
| 2 Дюза на тръбата | 5 Отделение | 8 Филтърна система | |
| 3 Долна кошница | 6 Рафт за чаши | 9 маркуч | |
-  Принадлежности - ръководство за потребителя, фуния за сол, кошница за прибори

Части и функции

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1 БУТОН ВКЛЮЧВАНЕ	Натиснете този бутон, за да включите съдомиялната машина: екранът светва.
2 БУТОН ЗА ОПЦИЯ 3 В 1	За да изберете опция 3 в 1, която не използва сол и изплаквачи препарати, а таблетки 3 в 1. Тази опция може да се избира само за програмите Intensive (Интензивно), Auto (Автоматично) или Eco (Икономично).
3 БУТОН ЗАБАВЕНО ВКЛЮЧВАНЕ	Натиснете този бутон, за да зададете часовете за забавяне на миенето. Можете да отложите началото на миенето до 24 часа. Едно натискане на този бутон отлага началото на миенето с един час.
4 БУТОН ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА	Тази опция ви дава възможност да заключите бутоните на контролния панел, така че децата да не могат по невнимание да стартират съдомиялната машина, като натиснат бутоните на контролния панел. За да заключите и отключите бутоните на контролния панел, задръжте едновременно натиснати бутоните 3 в 1 и Забавено включване за три (3) секунди.
5 ПРОЗОРЕЦ НА ДИСПЛЕЯ	Индикатор за работа, време на отлагане, кодове за грешка и т.н.
6 БУТОН ПРОГРАМА	Натиснете този бутон за избор на програма за миене.
7 БУТОН СТАРТ/ПАУЗА	При включено захранване затворете вратата на съдомиялната машина и изберете цикъла и желаните опции. Натиснете бутона Старт/пауза , за да започне цикълът. Ако искате да поставите на пауза съдомиялната машина, докато работи, натиснете бутона Старт/пауза и внимавайте да отваряте вратата бавно и внимателно. Можете да нулирате машината, като натиснете бутона Старт/пауза за 3 секунди по време на миене. След нулиране съдомиялната машина се връща в първоначално състояние, с изключение на настройката за консумация на сол на омекотителя на вода.

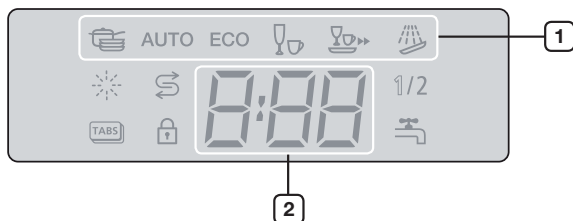
8 БУТОН HALF LOAD (ПОЛОВИН ЗАРЕЖДАНЕ)

За избор на функцията Половин зареждане. (Можете да използвате тази функция, когато имате само около 6 или по-малко съда, като така ще използвате по-малко вода и електроенергия. Може да се избира само за програмите Интензивно, Автоматично, Икономично и Деликатно.)

- При отворена врата работи само бутон **Включване**.
- Можете да изберете опциите (**3 в 1**, **Забавено включване** и/или **Половин зареждане**), преди да стартирате цикъла.

ВАЖНО: За да получите най-високо качество работа от вашата съдомиялна машина, прочетете всички инструкции за работа, преди да я използвате за пръв път.

ДИСПЛЕИ



1 ИКОНА НА ПРОГРАМА	При натискане на бутона Програма се избира всяка програма.
2 СЕГМЕНТ 3*8	Показва оставащото време, код на грешката или времето на отлагане
ИНДИКАТОР ЗА ИЗПЛАКВАЩ ПРЕПАРАТ	Когато е нужно добавяне на изплаквач препарат, този индикатор свети. Добавете изплаквач препарат в отделението.
ИКОНА 3 в 1	За избор на опцията 3 в 1
ИНДИКАТОР ЗА СОЛ	Когато е нужно добавяне на сол, този индикатор свети. Добавете сол в омекотителя на вода.
ИКОНА ЗА ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА	Когато е избрана функцията Защита за деца.
ИКОНА ЗА ПОЛОВИН ЗАРЕЖДАНЕ	Когато е избрана функцията Половин зареждане.
ИНДИКАТОР ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА	Когато има проблем с подаването на вода. Проверете водопроводния кран или маркуча за подаване на вода.

Монтиране на вашата съдомиялна машина



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от токов удар

Прекъснете електрозахранването, преди да монтирате съдомиялната машина.

Ако не го направите, има опасност от смърт или токов удар.



ВНИМАНИЕ: Монтирането на тръбите и електрическите съоръжения трябва да се извършва от квалифицирани лица.

За свързването към електрозахранването



ВНИМАНИЕ, за лична безопасност :

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УДЪЛЖИТЕЛЕН КАБЕЛ ИЛИ АДАПТЕРЕН ЩЕПСЕЛ ЗА ТОЗИ УРЕД.

ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ СРЯЗВАЙТЕ И НЕ ПРЕМАХВАЙТЕ ТРЕТАТА ЗАЗЕМЯВАЩА КЛЕМА НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ.

Изисквания за електроинсталацията

- АС 220-240 V / 50 Hz предпазител или прекъсвач на веригата.
- Индивидуален клон от мрежата, който обслужва съдомиялната машина.

Инструкции за заземяване



Уверете се, че съществува подходящото заземяване преди използване



Този уред трябва да бъде заземен. Ако в съдомиялната машина възникне неизправност или се повреди, заземяването намалява риска от токов удар, като осигурява път с най-малко съпротивление за отвеждане на електрическия ток. Този уред е снабден с кабел, който има проводник за заземяване на оборудването и заземяващ щепсел. Щепселът трябва да се постави в подходящ контакт, който е монтиран и заземен според указанията на всички местни разпоредби.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното свързване на проводника за заземяване на оборудването може да доведе до опасност от токов удар. Ако не сте сигурни дали съдомиялната машина е правилно заземена, направете справка с квалифициран електротехник или сервизен техник. Не променяйте щепсела, приложен към уреда.

ВОДОСНАБДЯВАНЕ И ИЗТОЧВАНЕ

Свързване със студената вода

Свържете маркуча за захранване със студена вода към 3/4 (инча) конектор с резба и се уверете, че е затегнат здраво.

Ако тръбите за вода са нови или не са използвани за продължителен период от време, оставете водата да тече, за да сте сигурни, че е чиста и без примеси. Ако не се вземе тази предпазна мярка, съществува опасност от блокиране на подаването на вода и повреда на продукта.



Предоставения маркуч за подаване на вода има системата aqua-safe. Уверете се, че тръбата aqua-safe на маркуча за подаване на вода е свързана към водопровода.



Свързване с топлата вода

Подаването на вода може да се свърже и към топлата вода (централна система за подгръване), при условие че не надхвърля температурата от 60 °C. В този случай времетраенето на цикъла на миене ще се скъси с 15 минути и ефективността леко ще спадне. Свързването към топлата вода трябва да се извърши, като се съблюдават същите процедури като при свързването към студената вода.



Позициониране на уреда

Позиционирайте уреда на желаното място. Гърбът на уреда трябва да се опира в стената зад него, а страните в съседните шкафове или стена. Съдомиялната машина е снабдена с маркучи за подаване и източване на вода, които могат да се разположат отдясно или отляво, за да улесни правилното монтиране.

Как да източвате излишната вода от маркучите

Ако мивката е на повече от 1000 мм височина от пода, излишната вода не може да се източва директно в мивката. В този случай е необходимо да източвате излишната вода от маркучите в купа или подходящ контейнер, който се държи извън мивката и по-ниско от нея.

Изход за вода

Свържете маркуча за източване. Маркучът за източване трябва да напасне правилно, за да няма утичане.

Проверете дали маркучът за източване не е сплескан или прегънат.

Удължителен маркуч

Ако е необходимо удължаване на маркуча за източване, използвайте маркуч със същия размер и качество.

Не бива да е по-дълъг от 4 метра, в противен случай може да се намали ефективността на миене на машината.

Връзка със сифона

Връзката с отпадните тръби трябва да е на височина между 40 см (минимум) и 100 см (максимум) от долната част на съдомиялната машина. Маркучът за източване трябва да се фиксира със щипка за маркуч.

Aqua-safe

Системата Aqua-safe е предпазна система от клапи, която предотвратява утечки. Ако маркучът за подаване на вода започне да пропуска, защитната клапа спира течащата вода. Ако маркучът за подаване на вода или защитната клапа се повреди, отстранете ги и ги сменете.

Не уголемявайте и не скъсявайте маркуча за подаване на вода.

Монтиране на вашата съдомиялна машина

СВЪРЗВАНЕ НА МАРКУЧИТЕ ЗА ИЗТОЧВАНЕ

Поставете маркуча за източване в тръбата за отичане с минимален диаметър от 4 см или го оставете да изтича в мивката, като внимавате да не го огъвате или притискате. Горната част на маркуча трябва да е на височина между 40 и 100 см. Свободният край на маркуча не трябва да е потопен във вода.

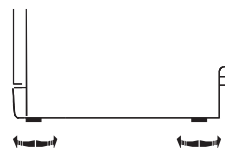


ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА

Позиционирайте уреда на желаното място. Гърбът на уреда трябва да се опира в стената зад него, а страните в съседните шкафове или стени. Съдомиялната машина е снабдена с маркучи за подаване и източване на вода, които могат да се разположат отдясно или отляво, за да улесни правилното монтиране.

Подравняване на уреда

След като уредът е позициониран за подравняване, височината на съдомиялната машина може да се регулира чрез регулиране на винтовете на крачката. Във всеки случай уредът не бива да се накланя на повече от 2°.



СТАРТИРАНЕ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

Трябва да се провери следното преди стартиране на съдомиялната машина.

1. съдомиялната машина е подравнена и фиксирана
2. входящият клапан е отворен.
3. няма утечки при връзките на проводниците.
4. кабелите са свързани здраво.
5. захранването е включено.
6. маркучите за подаване и източване не са усукани.
7. Всички опаковъчни и печатни материали трябва да се извадят от съдомиялната машина.



ВНИМАНИЕ: След инсталиране съхранявайте това ръководство на безопасно място. Съдържанието му може да е полезно за другите.

Използване на миялния препарат и омекотителя на вода

ОМЕКОТИТЕЛ НА ВОДАТА

Омекотителят на водата трябва да се настрои ръчно, като се използва регулатора за твърдост на водата.

Омекотителят на водата е предназначен да премахва минерали и соли от водата, които могат да имат отрицателен ефект върху работата на уреда. Колкото по-високо е съдържанието на тези минерали и соли, толкова е по-твърда водата. Омекотителят трябва да се регулира според твърдостта на водата във вашия регион. Местната уредба може да ви предостави повече информация относно твърдостта на водата във вашия регион.

Регулиране на консумацията на сол

Съдомиялната машина е разработена за регулиране на количеството консумирана сол на базата на твърдостта на използваната вода. Това е предназначено за оптимизиране и персонализиране на нивото на консумация на сол, така че то да може да се настрои по следния начин:

1. Включете уреда;
2. Натиснете бутона **Старт/пауза** за повече от 3 секунди, за да стартирате модела за регулиране на омекотителя на вода в рамките на 60 секунди от включването на уреда;
3. Натиснете бутона **Старт/пауза**, за да изберете правилната настройка според вашия регион, настройките се сменят в следната последователност: H1->H2->H3->H4->H5->H6; Препоръчва се регулирането да се прави според следната таблица.
* Фабрична настройка: H4 (EN 50242)
4. Изчакайте 5 секунди за прекратяване на настройката.

ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА				Позиция на селектора	Консумация на сол (гр/цикъл)	Автономно (цикли/1 кг)
° dH	° fH	° Кларк	mmol/l			
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0	/
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	20	60
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	30	50
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	40	40
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	50	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60	20

-  1 dH (немска единица) = 0,178 mmol/l
1 Кларк (британска единица) = 0,143 mmol/l
1 fH (френска единица) = 0,1 mmol/l

-  Направете справка с местната уредба за информация за твърдостта на водата във вашия регион.

ОМЕКОТИТЕЛ НА ВОДАТА

Твърдостта на водата е различна в различните региони. Ако в съдомиялната се използва твърда вода, могат да се формират отлагания върху съдовете и приборите. Уредът е снабден със специален омекотител, който използва сол, специално разработена за елиминиране на варовик и минерали от водата.

Използване на миялния препарат и омекотителя на вода

ЗАРЕЖДАНЕ НА СОЛ В ОМЕКОТИТЕЛЯ

Винаги използвайте сол за съдомиялни машини.

Контейнерът за сол се намира под долния рафт и трябва да се пълни, както следва:

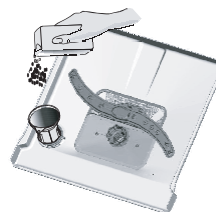
ВНИМАНИЕ

- Използвайте само сол, предназначена за използване със съдомиялни машини! Всички други типове сол, особено готварската сол, ще повреди омекотителя за вода. В случай на повреда, причинени от използването на неподходяща сол, производителят не е отговорен и не предоставя никакви гаранции.
 - Зареждайте сол само преди стартирането на един от пълните цикли на миене. Това ще предотврати отлагането на сол или солена вода в дъното на машината, което може да причини корозия.
 - След първия цикъл на миене, светлината на контролния панел угасва.
1. Извадете долната кошница и после развийте и свалете капачката от контейнера за сол.



2. Ако пълните контейнера за пръв път, напълнете 2/3 от обема му с вода (около 1 литър).

3. Поставете край на фунията (предоставена) в отвора и сипете 1,5 кг сол. Нормално е малко количество вода да излезе от контейнера за сол.



4. Внимателно затегнете обратно капачката.
5. Обикновено индикаторът за предупреждение за сол угасва, след като контейнерът се напълни със сол.

-  • Контейнерът трябва да се допълва, когато светне индикаторът за сол на контролния панел. Въпреки че контейнерът е достатъчно напълнен, възможно е индикаторът да не угасне, докато солта не се разтвори напълно. Ако индикаторът за сол на контролния панел не свети, можете да прецените кога да заредите сол в омекотителя от броя цикли, които са преминали.
- Ако в съдомиялната машина е разсипана много сол, стартирайте програма за предварително миене, за да почистите солта.

НАПЪЛВАНЕ НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА ИЗПЛАКВАЩ ПРЕПАРАТ

Функция на изплаквания препарат

Изплакваният препарат автоматично се добавя по време на последното изплакване, което гарантира цялостно изплакване, изчистване и сушене без петна.

ВНИМАНИЕ: Използвайте само марков изплаквач препарат. Никога не използвайте изплаквач препарат в комбинация с други вещества (например препарат за миене за миялни машини, течен миялен препарат). Това ще повреди уреда.

Кога да допълните отделението за изплаквач препарат.

Ако индикаторът за изплаквач препарат на контролния панел не свети, можете да прецените количеството на изплаквания препарат от цвета на оптичния индикатор за ниво D, който се намира до капачката. Когато контейнерът за изплаквач препарат е пълен, целият индикатор е тъмен. С намаляване на изплаквания препарат, размерът на тъмната точка намалява. Не бива да допускате нивото на изплаквания препарат да падне под 1/4 напълване.

С намаляване на изплаквания препарат, размерът на тъмната точка на индикатора намалява, както е илюстрирано по-долу.

- Пълен
- 3/4 пълен
- 1/2 пълен
- 1/4 пълен: Трябва да се презареди за елиминиране на петната
- Празен



Използване на миялния препарат и омекотителя на вода

Отделение за изплаквач препарат

1. За да отворите отделението, завъртете капачката наляво и я свалете.



2. Налейте изплаквачия препарат в отделението, като внимавате да не го препълните.



3. Върнете обратно капачката, като я подравните със стрелката "отворено" и завъртете надясно.



Изплаквачия препарат се подава по време на последното изплакване, за да се предотврати формирането на капки по съдовете, които могат да оставят петна и ленти. Това също подобрява сушенето, като позволява на водата да се стича по съдовете.

Вашата съдомиялна машина е предназначена за използване на течни изплаквачи препарати. Отделението за изплаквач препарат се намира вътре във вратата до отделението за миялен препарат. За да напълните отделението, отворете капачката и налейте изплаквач препарат, докато индикаторът стане напълно черен. Обемът на контейнера за изплаквач препарат е около 130 мл. Внимавайте да не препълните отделението, защото това може да причини прекомерно разпенване. Избършете разливанията с влажна кърпа. Не забравяйте да поставите обратно капачката, преди да затворите вратата на съдомиялната машина.

⚠ ВНИМАНИЕ: Почистете всякакви разливания на изплаквачия препарат по време на напълване с абсорбиращ плат, за да предотвратите формирането на прекомерна пяна при следващото миене.

Регулиране на изплаквачия препарат

Отделението за изплаквач препарат има четири настройки. Винаги стартирайте с настройка "3" на отделението. Ако се появят проблеми, като петна и трудно съхнене, увеличете количеството изплаквач препарат, като свалите капака на отделението и завъртете диска на позиция "4". Предлагаме да използвате стойност "3" (Фабричната стойност е "3").



☞ Увеличете дозата, ако има капки вода или варовикови петна върху съдовете след миене. Намалете дозата, ако има лепкави бели ленти върху съдовете или синкаво покритие върху стъклариата или остриетата на ножовете.

ФУНКЦИЯ НА МИЯЛНИЯ ПРЕПАРАТ

Миялните препарати със своите химически съставки са необходими за премахване на мръсотията и транспортирането ѝ извън миялната машина. Повечето миялни препарати в търговската мрежа са подходящи за тази цел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Миялният препарат е корозивен! Внимавайте да стои далеч от обсега на деца.

Правилно използване на миялния препарат

Използвайте само миялни препарати, изрично предназначени за съдомиялни машини. Поддържайте миялния препарат пресен и сух. Не слагайте миялен препарат на прах в отделението, докато не сте готови да миете съдовете.

Концентриран миялен препарат

В зависимост от химичния си състав, миялните препарати могат да се разделят на два основни типа:

- конвенционални, алкални миялни препарати с разяждащи компоненти
- слабо алкални концентрирани миялни препарати с естествени ензими

Използването на "нормални" програми за миене заедно с концентрирани миялни препарати намалява замърсяването и е добре за вашите съдове, тези програми са специфично разработени да съответстват на свойствата за разтваряне на мръсотия на ензимите в концентрирания препарат. По тази причина "нормалните" програми за миене, в които се използват концентрирани миялни препарати, могат да постигнат същите резултати като "интензивните" програми

Таблетки миялни препарати

Различните марки таблетки миялни препарати се разтварят с различна скорост. По тази причина някои таблетки миялни препарати не могат да се разтворят и да развият пълния си потенциал за почистване при кратки програми. Затова използвайте дълги програми, когато използвате таблетки миялни препарати, за да гарантирате пълното отстраняване на остатъците от миялния препарат.

Отделение за миялен препарат

Отделението трябва да е напълнено преди началото на всеки цикъл на миене, като се следват инструкциите, предоставени в таблицата с цикли на миене. Вашата съдомиялна машина използва по-малко миялен и изплаквач препарат от стандартните съдомиялни машини. Обикновено за нормално натоварване на машината е необходима само една супена лъжица миялен препарат. Понякога по-силно замърсените съдове изискват повече миялен препарат. Винаги добавяйте миялен препарат точно преди стартирането на съдомиялната машина, в противен случай може да се овлажни и да не се разтвори правилно.

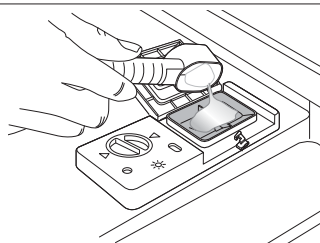
Напълване на отделението за миялен препарат

1. Ако капакът е затворен: натиснете бутона за освобождаване. Капакът се отваря.



Използване на миялния препарат и омекотителя на вода

- Винаги добавяйте миялен препарат точно преди началото на всеки цикъл на миене. Използвайте само марков миялен препарат.

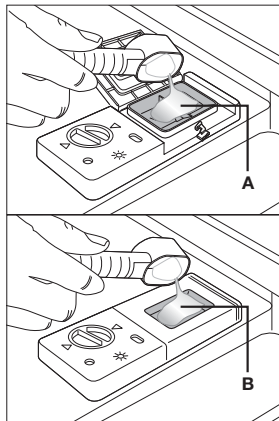


Колко миялен препарат да използвате

- Напълнете отделението с миялен препарат. Маркировката показва нивата на дозиране, както е илюстрирано вдясно:
 - Това отделение е за основен миялен препарат, приблизително 25 г
 - Това отделение е за предварителен миялен препарат, приблизително 5 г

 Ако съдовете са силно замърсени, поставете допълнителна доза миялен препарат в отделението за предварителен миялен препарат. Този миялен препарат ще действа по време на предварителната фаза на миене.

 Можете да откриете информация за количеството миялен препарат за програма на "Таблица с цикли на миене". (Вж. стр. 23) Трябва да знаете, че са възможни различия, в зависимост от нивото на замърсяване и разликите в твърдостта на водата.



- Затворете капака и натиснете, докато щракне на място.

 Сълюдавайте препоръките на производителя за дозиране и съхранение, които са посочени върху опаковката на миялния препарат.

Миялни препарати

Има 3 вида миялни препарати.

- С фосфати и хлор.
- С фосфати и без хлор.
- Без фосфати и без хлор.

Обикновено новите прахообразни миялни препарати са без фосфати. Това не предоставя омекотяващата водата функция на фосфатите. В този случай препоръчваме да добавите сол в контейнера за сол дори когато твърдостта на водата е само 6 dH. Ако се използват миялни препарати без фосфати и твърда вода, често се получават петна върху съдовете и стъклариата. В този случай добавете още миялен препарат за по-добри резултати.

Миялните препарати без хлор имат слаба избелваща функция. Силните и цветни замърсявания няма да се премахнат напълно. В този случай изберете програма с по-висока температура.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОПЦИЯТА 3 IN 1 (3 В 1)

Вашата миялна машина има опция 3 в 1, която не използва сол и изплаквачи препарати, а таблетка 3 в 1. Тази опция може да се избира само за програмите Intensive (Интензивно), Auto (Автоматично) или Eco (Икономично).

 Настройката 3 in 1 (3 в 1) е за използване само с таблетки 3 в 1. Ако използвате таблетка 3 в 1 без тази опция, няма да получите най-добро качество от машината.

1. Поставете таблетката 3 в 1 в контейнера и стартирайте опцията 3 in 1 (3 в 1).
2. Затворете капака и натиснете, докато щракне на място.

 Когато използвате компактни миялни препарати от тип 3 в 1, се уверете, че сте затворили изцяло капака.

 **ВНИМАНИЕ:** Пазете всички миялни препарати на безопасно място, извън обсега на деца. Винаги добавяйте миялен препарат в отделението точно преди началото на всеки цикъл на миене.



Зареждане на рафтовете на миялната машина

За най-добра работа на машината следвайте тези указания за зареждане. Видът и характеристиките на рафтовете и кошниците за прибори могат да се различават за различните модели.

⚠ Внимание преди и след зареждането на рафтовете на съдомиялната машина

Свалете едрите остатъци от храна. Не е необходимо да изплаквате съдовете под течаща вода. Поставете съдовете в следната последователност:

1. Предмети като чаши, тенджери/тигани и т.н. се поставят преобърнати.
 2. Извити предмети и такива с вдлъбнатини трябва да се поставят под ъгъл, за да може да достига водата.
 3. Трябва да се поставят здраво и да няма опасност да се преобърнат.
 4. Да не пречат на впръскащите рамена да се въртят, докато протича миенето.
- Не бива да се мият много малки предмети, тъй като лесно могат да изпадат от рафтовете.



Изваждане на съдовете

За да предотвратите капенето на вода от горната кошница в долната, препоръчваме първо да освободите долната и после горната кошница.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ГОРНАТА КОШНИЦА

Горната кошница е предназначена да поема по-деликатни и леки съдове като чаши и сосиери, както и чинии, малки купи и плитки тигани (при условие че не са много замърсени).

Разположете съдовете така, че да не се разместват от пръскащата вода. Винаги поставяйте чашите и купите наобратно.



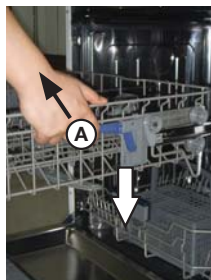
Регулиране на горната кошница

Височината на горната кошница може да се регулира, за да се освободи повече място за големи съдове, както за горната, така и за долната кошница.

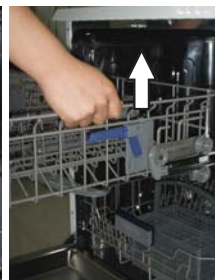
1. За да снижите горната кошница, натиснете лостовите "А", разположени отляво и отдясно на горната кошница, и същевременно я натиснете леко надолу.
2. За да повдигнете горния рафт, просто издърпайте горната кошница нагоре, без да използвате лостовите.



Внимание: Препоръчваме да регулирате нивото на горната кошница, преди да заредите съдове в нея. Ако го направите след зареждане на съдове, може да ги повредите.



В ниска позиция



Във висока позиция

ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЛНАТА КОШНИЦА

Препоръчваме да поставяте големи съдове, които са най-трудни за миене в долния рафт: тигани, тенджери, капаци, съдове за сервиране и купи, както е показано на фигурата вдясно.

Препоръчва се да поставяте съдовете за сервиране и капацие в страни на рафтовете, за да не блокирате въртенето на горното впръскващо рамо. Тенджерите, купите за сервиране и т.н. винаги трябва да се поставят преобърнати.

Дълбоките тенджери трябва да се поставят под ъгъл, за да има достъп водата.

Долния рафт има сгъваеми редове от зъбци, така че да могат да се поставят по-големи и повече тенджери и тигани.



 Дългите предмети, приборите, големите ножове и салатните плата трябва да се поставят на рафта така, че да не пречат на въртенето на впръскващите рамена.

СГЪВАЕМИ ЗЪБЦИ НА ДОЛНАТА КОШНИЦА

За по-добро подреждане на тенджерите и тиганите, зъбците могат да се сгъват надолу, както е показано на фигурата вдясно.



Зареждане на рафтовете на миялната машина

КОШНИЦА ЗА ПРИБОРИ

Приборите трябва да се поставят в кошницата за прибори с дръжките надолу: Лъжиците трябва да се зареждат поотделно в подходящите отвори, особено дългите прибори трябва да се поставят хоризонтално отпред на горната кошница.



1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	2	1
2	2	2			3			3		3	3		2
1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4		3	3	3
2	2	2			8			7		3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4		6		6

1	Лъжици за супа	
2	Вилници	
3	Ножове	
4	Чаени лъжици	

5	Лъжици за десерт	
6	Лъжици за сервиране	
7	Вилници за сервиране	
8	Черпаци за сосове	



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускате предмети да излизат извън рамките на долната част.
- Винаги зареждайте остриите прибори с острието надолу!

ЗА МИЕНЕ В СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА СЛЕДНИТЕ ПРИБОРИ/СЪДОВЕ

Не са подходящи	Не са особено подходящи
Прибори с дървени, порцеланови или седефени дръжки. Пластмасови предмети, които не са устойчиви на топлина. Стари прибори със залепени части, които не са устойчиви на топлина. Многофункционални прибори. Калаени или медни съдове. Оловно стъкло. Стоманени предмети, които ръждясват. Дървени плата. Предмети, изработени от синтетични влакна.	Някои типове стъкло могат да потъмнеят след многократно миене в машината. Сребърните и алуминиевите части имат склонност към обезцветяване по време на миене. Полираните части могат да потъмнеят, ако се мият в машината често.

-  Не опитвайте да миете предмети, замърсени с пепел от цигари, восък, лакове или бои. Ако закупите нови съдове, уверете се, че са подходящи за миене в съдомиялна машина.
-  Не зареждайте прекомерно миялната машина. Има място само за 12 стандартни съда. Не използвайте съдове, които не са подходящи за миялни машини. Тава е важно за добрите резултати и за разумната консумация на енергия.

Когато зареждате съдовете и приборите

Съдовете и приборите не трябва да пречат на въртенето на впръскващите рамена. Зареждайте кухи предмети като чаши, тигани и т.н. с отвора надолу, за да не се събира вода в дълбоката им основа.

-  Съдовете и приборите не бива да лежат един в друг или да се покриват
 - За да не се повредят, стъклените съдове не бива да се докосват.
 - Зареждайте големите съдове, които са най-трудни за миене в долния рафт:
 - Горният рафт е предназначен за по-деликатни и леки съдове, като стъклени чаши и чаши за кафе и чай.

ВНИМАНИЕ

Ножовите с дълги остриета, които се поставят с острието нагоре са опасни! Дългите и остри прибори, като ножове за обзекостяване, трябва да се поставят хоризонтално в горната кошница.

Повреда на стъкларията и други съдове.

Възможни причини	Препоръчано решение
• Тип на стъклото или производствен процес. Химичен състав на миялния препарат. • Температура на водата и времетраене на програмата на съдомиялната машина.	• Използвайте стъклени или порцеланови съдове, за които е указано от производителя, че могат да се почистват в съдомиялна машина. • Използвайте лек миялен препарат, за който е посочено, че е нежен към съдовете. Ако е необходимо, потърсете информация от производителя на миялния препарат. • Изберете програма с ниска температура. • За да предотвратите повреждане, извадете стъклените съдове и приборите от съдомиялната машина веднага след приключване на програмата.

Програми на миене

ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

Стартиране на цикъл за миене

1. Издърпайте горната и долната кошница, задререте съдовете и ги натиснете обратно в съдомиялната машина.
Препоръчва се първо да заредите долната кошница, след това горната. (вж. раздела "Зареждане на рафтовете на миялната машина").
2. Сипете миялен препарат (вж. раздела "Използване на миялния препарат и омекотителя на вода").
3. Поставете щепсела в контакта. Захранването е 220-240 VAC/50 HZ, спецификациите за контакта са 15A 250VAC. Уверете се, че подаването на вода е включено и е с подходящото налягане.
4. Затворете вратата, натиснете бутона **Включване**, за да включите машината.
5. Натиснете бутона **Програма**, програмата за миене ще се смени в следната последователност: **Интензивно** → **Автоматично** → **Икономично** → **Деликатно** → **Експресно миене** → **Предварително миене**
Ако се избере програма, светва съответния индикатор. След това натиснете бутона **Старт/пауза**, съдомиялната машина стартира програмата.



Когато натиснете бутона **Старт/пауза** за пауза по време на миенето, индикаторът за работа спира да мига и съдомиялната машина алармира със сигнал на всяка минута, докато не натиснете бутона **Старт/пауза** за продължаване на програмата.

СМЯНА НА ПРОГРАМАТА...

Предварително условие:

1. Ако даден цикъл вече е в ход, той може да се промени само ако е в самото начало. В противен случай е възможно миялният препарат да е бил вече подаден и уредът да е източил миещата вода. В този случай отделението за миялен препарат трябва да се допълни (вж. раздела "Напълване на отделението за миялен препарат").
2. Натиснете бутона **Старт/пауза**, машината ще е в режим на готовност, натиснете бутона **Програма** за повече от 3 секунди, след това можете да смените програмата на избраната настройка.



Ако отворите вратата по време на цикъл на миене, машината ще спре на пауза. Индикаторът за програмата ще спре да мига и машината ще подава алармен сигнал на всяка минута, докато не затворите вратата. След като затворите вратата, машината продължава автоматично програмата след 3 минути.

Ако вашият модел прекъсне функцията за запаметяване, машината ще довърши избраната програма след прекъсване на захранването.

Добавяне на съд

Може да се добави забравен съд по всяко време, преди да се отвори отделението за миялен препарат.

1. Натиснете бутона **Старт/пауза** и внимавайте да отворите вратата бавно и внимателно, тъй като има опасност да пострадате от горещата пара вътре в съдомиялната машина.
2. След като рамената за впръскване спрат да работят, можете да отворите вратата докрай.
3. Добавете забравените съдове.
4. Затворете вратата. Съдомиялната машина ще продължи програмата след 3 секунди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасно е да отваряте вратата по време на миене, защото може да ви попадне гореща вода. Ако вратата се отвори, докато съдомиялната машина работи, се задейства защитен механизъм и цикълът спира.

В КРАЯ НА ЦИКЪЛА НА МИЕНЕ

Когато работният цикъл завърши, алармата на съдомиялната машина бипва за кратко, после спира. Ако на цифровият дисплей се показва End (Край), програмата е завършила.

1. Изключете съдомиялната машина, като натиснете бутона **Включване**.
2. Затворете крана на водата!

 **Отворете вратата внимателно. Когато отваряте врата може да излезе гореща пара!**

- Горещите съдове са податливи на надраскване. Трябва да се оставят да изстинат около 15 мин., преди да ги извадите от уреда.
- Отворете вратата на съдомиялната машина, отворете я откrehната и изчакайте няколко минути, преди да извадите съдовете. По този начин те ще изстинат и ще се ускори съхненето им.
- Изваждане на съдовете от съдомиялната машина

 Нормално е вътрешността на съдомиялната машина да е мокра. Първо изпразнете долната кошница и после горната. Това ще предотврати стичането на вода от горната кошница в съдовете в долната.

ТАБЛИЦА С ЦИКЛИ НА МИЕНЕ

Програма	Цикъл	Информация за избор на цикъл	Описание на цикъла	Миялен препарат, предварителен/основен	Време на цикъла (мин.)	Ел. енергия (квч)	Вода (л)
Интензивно		За най-замърсени съдове, като тигани, тенджери, касероли или засъхнали и загорели при пържене съдове.	Предварително миене (50 °C) Предварително миене Миене (65 °C) Изплакване Изплакване (55 °C) Сушене	5/25 г (или 3 в 1)	160	1,4	17,5
Автоматично	AUTO	За всякакви замърсени съдове, като тигани, тенджери, касероли или засъхнали и загорели при пържене съдове.	Предварително миене (40 °C) Предварително миене (45 °C) Изплакване Изплакване (67 °C) Сушене	5/25 г (или 3 в 1)	120–150	0,9–1,2	11–16
Икономично (*EN 50242)	ECO	За леко замърсени съдове, като чинии, чаши, купи и леко замърсени тигани.	Предварително миене Миене (49 °C) Изплакване Изплакване (62 °C) Сушене	5/25 г (или 3 в 1)	175	1,03	12
Деликатно		За нормално замърсени съдове или чувливи предмети, като например чаши.	Предварително миене Миене (40 °C) Изплакване (60 °C) Сушене	5/25 г	110	0,9	14,5
Експресно миене		Кратък цикъл на миене за леко замърсени съдове, за които не е необходимо сушене.	Миене (40 °C) Изплакване Изплакване (45 °C)	20 г	35	0,6	10,5
Предварително миене		За предварително почистени съдове или чаши. Не се подава миялен препарат и не се стартира цикъл на сушене.	Предварително миене	-	8	0,1	3,8

 * EN 50242: Тази програма е пробен цикъл. Информация за тест за съвместимост според EN 50242, както следва:

- Капацитет: 12 съда
- Позиция на горната кошница: в ниска позиция
- Стойност за изплаквания препарат: 3

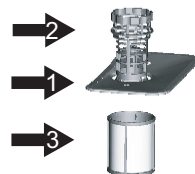
Почистване и поддръжка

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТРИТЕ

Филтърна система

За ваше удобство сме поставили помпата за източване и филтърната система в корпуса така, че са лесно достъпни. Има три компонента на филтърната система: основният филтър, едрият филтър и финият филтър.

1. **Основен филтър:** Хранителните частици и нечистотиите, уловени от този филтър, се раздробяват от специална перка на долното рамо за впръскване и се отмиват в канала.
2. **Едър филтър:** Едри частици, като части от кости и стъкло, които могат да запушат канала, се улавят от едрият филтър. За да отстраните уловените от този филтър частици, внимателно стиснете издатъците отгоре на този филтър и го повдигнете.
3. **Фин филтър:** Този филтър задържа остатъци от храна и мръсотия в отделението за нечистотии и предотвратява повторното им навлизане по време на цикъла на миене.

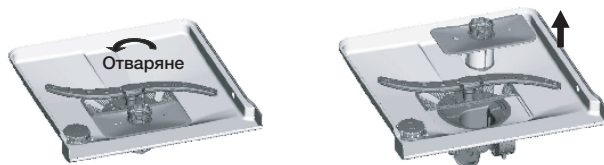


⚠ ВНИМАНИЕ: Не поставяйте финия филтър преобърнат.

Филтърна система

За най-добра работа и резултати, филтърът трябва да се почиства. Филтърът ефективно премахва частици от храна от водата за изплакване, което позволява да се използва повторно по време на цикъла. Затова е добра идея да отстранявате едрите частици храна, уловени във филтъра, след всеки цикъл на миене, като изплакнете полукръговия филтър и чашата под течаща вода. За да свалите филтърната система, завъртете я обратно на часовниковата стрелка и я повдигнете. Цялата филтърна система трябва да се почиства редовно.

За да почистите едрият и финия филтър, използвайте четка за чистене. След това върнете обратно цялата филтърна система в съдомиялната машина, като я позиционирате на място, натиснете надолу и завъртете в посока на часовниковата стрелка.



Съдомиялната машина не бива никога да се използва без филтри. Неправилната подмяна на филтъра може да намали качеството на работа и да повреди съдовете и приборите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съдомиялната машина не бива никога да се стартира без поставени филтри. Когато почиствате филтрите, внимавайте да не ги повредите. В противен случай може да се намали качеството им на работа, което да доведе до лоши резултати при миене или повреда на вътрешните части.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВПРЪСКВАЩИТЕ РАМЕНА

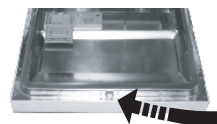
Необходимо е да почиствате впръскващите рамена редовно, тъй като твърдата вода може да причини отлагания по перките и частите на рамената. За да свалите средното рамо за впръскване, дръжте гайката и завъртете рамото по часовниковата стрелка, за да го свалите. За да свалите долното впръскващо рачо, издърпайте рамото нагоре. Почистете рамената в сапунена и топла вода и използвайте мека четка, за да почистите перките. Върнете ги обратно, след като сте ги почистили изцяло.



ПОЧИСТВАНЕ НА ВРАТАТА

За да почистите по края на вратата, трябва да използвате само мек, топъл и влажен парцал. За да предотвратите проникването на вода в ключалката и електрическите компоненти, никога не използвайте никакви спрейове.

Също така никога не използвайте абразивни почистващи препарати или търкащи гъби върху външните повърхности, тъй като това може да надраска покритието. Някои видове домакинска хартия също могат да одраскат или оставят следи върху повърхността.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте почистващи спрейове, за да почистите панела на вратата, тъй като това може да повреди ключалката на вратата и електрическите компоненти. Не е препоръчително да използвате абразивни вещества и някои видове домакинска хартия, защото има опасност от надраскване или оставяне на следи върху неръждаемата стомана.

ГРИЖА ЗА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

За да почистите контролния панел използвайте леко навлажнена кърпа, след това подсушете изцяло. За да почистите външните части използвайте висококачествена паста за полиране.

Никога не използвайте остри предмети, гъби за триене или агресивни почистващи препарати, за да почистите която и да е част от съдомиялната машина.

ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ

Ако оставите съдомиялната машина в незатоплено помещение през зимата:

1. Прекъснете електрозахранването към съдомиялната машина.
2. Изключете подаването на вода и прекъснете връзката на подаващата тръба с водния клапан.
3. Източете водата от входящата тръба и водния клапан. (Използвайте тиган, за да съберете водата)
4. Свържете обратно входящата тръба и водния клапан.
5. Свалете филтъра в долната част на корпуса и използвайте гъба, за да попиете водата в отделениято за нечистотии.

Почистване и поддръжка

КАК ДА ПОДДЪРЖАТЕ ВАШАТА СЪДОМИЯЛНА МАШИНА ВЪВ ФОРМА

- **След всяко миене**

След всяко миене, спирайте подаването на вода към уреда и оставете вратата леко откρεхната, за да не се задържа в уреда миризма и пара.

- **Изваждайте щепсела**

Преди почистване или сервизиране винаги изваждайте щепсела от контакта.

- **Без разтворители или абразивни препарати**

За да почистите външните и гумените части на съдомиялната машина, не използвайте разтворители или абразивни почистващи препарати; използвайте само кърпа и топла сапунена вода. За да отстраните петна по повърхността и във вътрешността, използвайте навлажнена кърпа с малко бял оцет или почистващ препарат, предназначен специално за съдомиялни машини.

- **Когато отсъствате от дома**

Когато отсъствате, например отидете на почивка, препоръчваме да пуснете един цикъл с празна машина и след това да извадите щепсела от контакта, да спрете подаването на вода и да оставите вратата на уреда леко откρεхната. Това ще удължи живота на уплътненията и ще предотврати формирането на миризми вътре в уреда.

- **Местене на уреда**

Ако уредът трябва да се премести, опитайте да го държите във вертикална позиция. Ако е абсолютно необходимо, може да го поставите по гръб.

- **Уплътнения**

Единият от факторите, който причинява формирането на миризми в съдомиялната машина, е улавянето на храна в уплътненията. Периодичното почистване с влажна гъба предотвратява това.

Отстраняване на неизправности

Производителят, който следва политика на непрестанно развитие и актуализиране на продукта, може да направи промени без предизвестие.

ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЕРВИЗ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	КАКВО ДА НАПРАВИТЕ
Съдомиялната машина не се включва	• Изгорял е предпазител или се е включил прекъсвач на веригата.	• Сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача на веригата. Отстранете всички уреди, които споделят същата верига със съдомиялната машина.
	• Захранването не е включено.	• Уверете се, че съдомиялната машина е включена и вратата е здраво затворена. Уверете се, че захранващият кабел е включен правилно в контакта.
	• Налягането на водата е ниско.	• Проверете дали подаването на вода е свързано правилно и дали е включено.
Помпата за източване не спира	• Препълване.	• Системата е разработена да открива препълване. Когато това стане, тя спира помпата за циркулация и включва помпата за източване.
Шум	• Нормално е да се чуват някои звуци.	• Звукът идва от раздробяването на храна и от отварянето на капачката на миялния препарат.
	• Съдовете не са стабилни в кошниците или нещо малко е паднало в кошницата.	• Уверете се, че всичко е стабилно в съдомиялната машина.
	• Моторът бучи	• Съдомиялната машина не е използвана редовно. Ако не се използва редовно, не забравяйте да я напълвате и източвате всяка седмица, за да поддържате уплътнението влажно.
Има пяна във вътрешността	• Използван е неправилен миялен препарат	• Използвайте само миялен препарат за съдомиялни машини, за да избегнете разпенване. • Ако това стане, отворете съдомиялната машина и оставете пяната да спадне. • Добавете 1 галон (4 л) вода в корпуса. Затворете съдомиялната машина, след това стартирайте цикъл на "накисване", за да източите водата. Повторете, ако е необходимо.
	• Разлят изплаквач препарат.	• Винаги избърсвайте веднага разливания на изплаквач препарат.
Във вътрешността на корпуса има петна	• Използван е миялен препарат с оцветител.	• Уверете се, че използвате миялен препарат без оцветител.
Съдовете не са сухи	• Отделението за изплаквач препарат е празно.	• Уверете се, че отделението за изплаквач препарат е пълно.
Съдовете и приборите не са чисти	• Неправилна програма.	• Изберете по-интензивна програма на миене.
	• Неправилно зареждане на рафтовете.	• Уверете се, че функционирането на отделението на миялен препарат и впръскващите рамена не е възпрепятствано от големи съдове.

Отстраняване на неизправности

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	КАКВО ДА НАПРАВИТЕ
Петна и наслагване по стъкларията и съдовете	1. Прекомерно твърда вода. 2. Ниска температура на подаваната вода 3. Прекомерно зареждане на съдомиялната машина. 4. Неправилно зареждане. 5. Стар или навлажнен прахообразен миялен препарат 6. Празно отделение за изплакващ препарат 7. Неправилна доза миялния препарат	За да отстраните петна от стъкларията: 1. Извадете всички метални съдове от машината. 2. Не добавяйте миялен препарат. 3. Изберете най-продължителния цикъл. 4. Стартирайте съдомиялната машина и я оставете да работи около 18 до 22 минути, след това ще премине към основно миене. 5. Отворете вратата и излейте 2 чаши бял оцет в долната част на машината. 6. Затворете вратата и оставете цикълът да завърши. Ако оцетът не подейства: Повторете горепосоченото, но използвайте 1/4 чаша (60 мл) кристали оцетна киселина вместо оцет.
Замъгляване на стъкларията	• Комбинация от мека вода и твърде много миялен препарат.	• Използвайте по-малко миялен препарат, ако водата е мека и изберете по-кратък цикъл, за да почистите стъкларията.
Жълти или кафяви наслагвания по вътрешните повърхности.	• Петна от чай или кафе.	• Използвайте разтвор от 1/2 чаша белина и 3 чаши топла вода, за да премахнете петната на ръка.  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Трябва да изчакате 20 минути след цикъла, за да изстинат загретите елементи, преди да почистите вътрешността; в противен случай има опасност от изгаряния.
	• Железните отлагания във водата могат да доведат до наслояване върху съдовете.	• Трябва да потърсите компания, която предлага услуги за омекотяване на водата, за специален филтър.
Бяло покритие по вътрешните повърхности	• Твърда вода.	• За да почистите вътрешността, използвайте влажна гъба с миялен препарат и си сложете гумени ръкавици. Никога не използвайте друг почистващ препарат, защото има опасност от разпенване.
Капакът на отделението за миялен препарат не се затваря	• Селекторът не е в позиция OFF (ИЗКЛ.)	• Завъртете селектора в позиция OFF (ИЗКЛ.) и плъзнете наляво резето на вратата.
Остава миялен препарат в отделението	• Съдовете блокират отделението за миялен препарат.	• Заредете отново съдовете правилно.
Пара	• Това е нормално	• Излиза пара от вентилационния отвор на вратата по време на съхнене и източване на водата.
Има черни или сиви следи по съдовете	• Алуминиевите съдове са имали контакт с другите съдове.	• Използвайте слабоабразивен почистващ препарат, за да отстраните тези следи.
Събира се вода отдолу в корпуса	• Това е нормално.	• Малко количество чиста вода отдолу поддържа уплътнението влажно.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	КАКВО ДА НАПРАВИТЕ
Съдомиялната машина пропусна вода	• Има препълване на отделението за миялен или изплаквач препарат.	• Внимавайте да не препълвате отделението за изплаквач препарат. Разлетият изплаквач препарат може да доведе до препълване. Почистете разливанията с влажна кърпа.
	• Съдомиялната машина не е подравнена.	• Направете необходимото, за да подравните съдомиялната машина.
Бутоните не работят при включено състояние	• Вратата е отворена.	• Когато вратата е отворена, бутоните не работят, освен бутона Включване . Затворете вратичката и натиснете бутона.
	• Избрана е функцията Child lock (Защита за деца).	• Когато е избрана функцията Child lock (Защита за деца), бутоните не функционират. За да отключите бутоните, задържете едновременно бутоните 3 в 1 и Забавено включване за 3 (три) секунди. Функцията Child lock (Защита за деца) също се нулира и при прекъсване на захранването.

 Резултатите от миенето могат да се повлияят от проблеми с електрозахранването. Опитайте друга програма, преди да се свържете със сервиз.

КОДОВЕ ЗА ГРЕШКА

Ако се появи грешка, може да се покаже кодът на грешката, за да ви информира:

КОДОВЕ	ЗНАЧЕНИЕ	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ
4E	Грешка в подаването на вода По-дълго време на подаване на вода	1. Сифонът е затворен или подаването на вода е ограничено. 2. Налягането на водата е твърде ниско. 3. Входящият клапан или дебитомерът не работят. 4. Източващата помпа не работи. (Установеното водно налягане е високо, така че не може да се добавя още вода.)
HE	Грешка в нагряването По-продължително време на нагряване, но не се достига необходимата температура.	1. Нагревателят или сензорът за температура е повреден. 2. Нивото на водата вътре в корпуса е твърде ниско при стъпката на работа на нагревателя. 3. Устройството за защита при ниско ниво не работи.
LE	Грешка на утичане Сензорът за утичане е установил утечка на вода	Препълване на съдомиялната машина. Утечка някъде от долната тава.
tE	Неизправност в температурния сензор	Късо съединение/прекъсване или неизправност на температурния сензор.

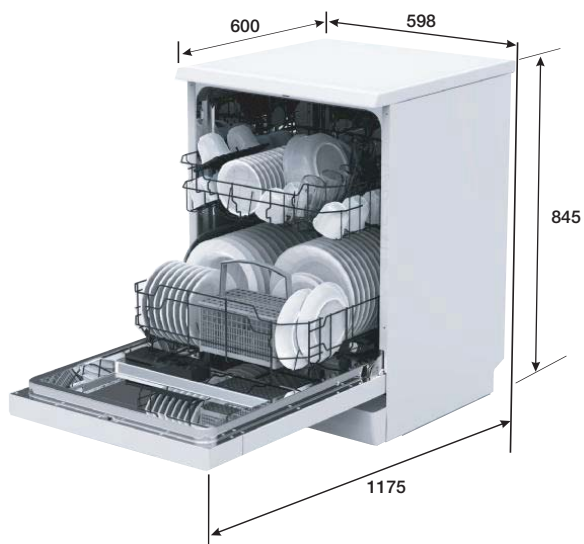
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случай на препълване, спрете основното водоснабдяване, преди да се обадите на сервиз. Ако има вода в основата поради препълване или малка утечка, водата трябва да се отстрани, преди да се стартира съдомиялната машина.

Приложение

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	DW-FN320T, DW-FN320W		
Тип	Отделна съдомиялна машина	Капацитет на миене	12 съда
Захранване	Само 220 - 240 V / 50 Hz AC	Налягане на водата	0,04 ~ 1,0 MPa
Номинална мощност	1760-2100 W	Свързване с топлата вода	Макс. 60 °C
Тип сушене	Кондензаторна система за сушене	Тип миене	Въртящи се върскаващи дюзи
Размери	598 x 600 x 845 мм (широчина×дълбочина×височина)		
Тегло	С опаковката 53 кг		

РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА

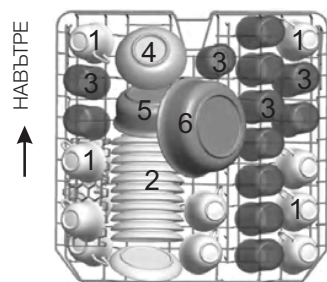


За стандартния тест

 Информация за теста за съвместимост в съответствие с EN 50242, както следва:
 Диаграмите по-долу показват правилния начин за зареждане на кошниците въз основа на европейските стандарти (EN50242).

- Капацитет на миене: 12 съда
- Стандарт на тест: EN50242/IEC60436
- Позиция на горната кошница: в ниска позиция
- Цикъл на миене: Есо (Икономично)
- Допълнителни опции: Няма
- Стойност за изплакващия препарат: 3
- Стойност за омекотителя на водата H4
- Доза на стандартния миялен препарат: предварително 5 г + основно 25 г
- За подреждане на съдовете вж. фигурите по-долу

<Горна кошница>



Чаша
Сосиери



Съкляни чаша



Малка купа за сервиране

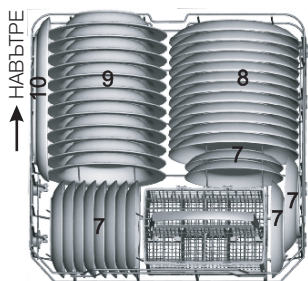


Средна купа за сервиране



Голяма купа за сервиране

<Долна кошница>



Съдове за десерт



Чинии за основно ястие

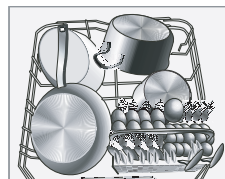


Чинии за супа



Овални плата

НАВЪТРЕ
↑



<Кошница за прибори>

1	2	1		5	5	5	5	5	1	2	1
2	2	2		3		3		3	3		2
1	2	1		5	5	5	5	5	1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2		8		7		3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	6		6

1	Лъжици за супа		5	Лъжици за десерт	
2	Вилици		6	Лъжици за сервиране	
3	Ножове		7	Вилици за сервиране	
4	Чаяни лъжици		8	Черпаци за сосове	

Листовка за продукта

НАРЕДБА (ЕС) № 1059/2010

Доставчик		SAMSUNG
Име на модела		DW-FN320W DW-FN320T
Номинален капацитет (съдове)		12
Клас енергийна ефективност		A+
Годишна консумация на енергия, (AE c) (квч/година) ¹⁾		291
Консумация на енергия при стандартен цикъл, (E t) (квч)		1.03
Консумация на ел. енергия при изключен режим, P o (W)		0.46
Консумация на ел. енергия при включен режим, P I (W)		0.58
Годишна консумация на вода, (AW c) (л/г) ²⁾		3360
Клас ефективност на сушене, A (най-ефективна) до G (най-малко ефективна)		A
Стандартна програма ³⁾		Икономично
Времетраене на програмата за стандартен цикъл, (мин.)		175
Времетраене на режима при оставено вкл. хранване (T I) (мин.)		Неограничено
Въздушен шум (dBA re 1pW)		48
Инсталация	Вградена	-
	Монтирана под друго тяло	Да
	Свободна	Да



- 1) въз основа на 280 стандартни режими на миене със студена вода и ниски режими на консумация. Действителната консумация на ел. енергия зависи от това как се използва уредът.
- 2) въз основа на 280 стандартни режими на миене. Действителната консумация на вода зависи от това как се използва уредът.
- 3) "Стандартна програма" е стандартният цикъл на миене, който е подходящ за почистване на нормално замърсени прибори и е програмата, която е най ефективна що се отнася до комбинираната консумация на вода и електроенергия.

Бележки

Бележки

Бележки



ВЪПРОСИ ИЛИ КОМЕНТАРИ

СТРАНА	ОБАДЕТЕ СЕ	ИЛИ НИ ПОСЕТЕТЕ ОНЛАЙН НА
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	www.samsung.com
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com

Код №: DD81-01446B-02_BG



DW-FN320T
DW-FN320W

Myčka nádobí uživatelská příručka

možnosti bez hranic

Děkujeme vám za zakoupení výrobku společnosti Samsung.

Chcete-li získat přístup ke komplexnějším službám,
zaregistrujte svůj výrobek na adrese

www.samsung.com/register



Bezpečnostní informace

Tyto informace pro uživatele si pečlivě přečtěte a uschovejte pro pozdější použití. Předajte je případným dalším vlastníkům spotřebiče.

Tato příručka se skládá z částí Bezpečnostní pokyny, Součásti a funkce, Instalace myčky, Odstraňování potíží a dalších.

Pečlivé prostudování všech částí příručky před prvním použitím myčky vám pomůže myčku správně používat a udržovat.



Výrobce se řídí zásadami neustálého vývoje a modernizace. Proto může být tento výrobek změněn bez předchozího upozornění.



VAROVÁNÍ: Při používání myčky dodržujte základní bezpečnostní opatření. Patří mezi ně například:

SPRÁVNÝ ZPŮSOB POUŽÍVÁNÍ

- Nepoužívejte myčku k jiným než určeným účelům, nesedejte a nestoupejte na dvířka ani na koše na nádobí.
- Nespouštějte myčku, pokud nejsou všechny krycí panely na svém místě. Pokud je myčka v provozu, otevírejte dvířka velice opatrně. Mohla by vystříknout voda.
- Nestoupejte na otevřená dvířka a nepokládejte na ně žádné těžké předměty. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.
- Při ukládání nádobí do myčky:
 - umístěte ostré předměty tak, aby nemohly poškodit těsnění dvířek,
 - ukládejte ostré nože rukojetí nahoru, abyste předešli nebezpečí pořezání.
- Varování: nože a jiné ostré kuchyňské náčiní je nutno ukládat do koše ostrím dolů nebo položit vodorovně.
- Po skončení mycího cyklu zkontrolujte, zda je zásobník mycího prostředku prázdný.
- Nemyjte plastové předměty, pokud nenesou označení „vhodné pro použití v myčce“ nebo podobné. U plastových předmětů bez tohoto označení ověřte doporučení jejich výrobce.
- Používejte pouze mycí a lešticí prostředky určené pro automatickou myčku nádobí. Nikdy v myčce nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani prostředky na mytí rukou.
- Připojení k elektrické síti musí zahrnovat ještě další možnosti odpojení, přičemž kontakty na všech pólech musejí být vzdáleny alespoň 3 mm.
- Udržujte mycí a lešticí prostředek mimo dosah dětí. Dbejte také na to, aby byly děti mimo dosah otevřených dvířek myčky, protože ve dvířkách by mohl zůstat zbytek mycího prostředku.

**TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE,
DODRŽUJTE JE A PEČLIVĚ USCHOVEJTE**

- Na malé děti je třeba dohlížet a zajistit, aby si se spotřebičem nehrály.
- Malé děti ani jinak nezralé osoby by spotřebič neměly používat bez dohledu.
- Mycí prostředky pro použití v myčce jsou silně alkalické. V případě spolknutí mohou být extrémně nebezpečné. Především se vyvarujte kontaktu s pokožkou a očima a dbejte na to, aby se děti nedostaly do kontaktu s myčkou, jsou-li dvířka otevřená.
- Dvířka by neměla zůstat otevřená, protože o ně lze zakopnout.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej v zájmu bezpečnosti vyměnit výrobce nebo autorizovaný servisní technik či osoba s podobnou kvalifikací.
- Obalové materiály likvidujte ekologicky.
- Myčku nádobí používejte pouze k určenému účelu.
- Během instalace se napájecí kabel nesmí nadměrně nebo nebezpečně ohýbat ani zplošťovat.
- Nehrajte si s ovládacími prvky.
- Spotřebič je třeba připojit k přívodu vody pomocí nové montážní sady hadic. Stará montážní sada by se neměla používat znovu.

LIKVIDACE

Obalové materiály použité u myčky nádobí likvidujte ekologicky.

Všechny obalové materiály lze recyklovat.

Plastové části jsou označeny standardními mezinárodními zkratkami:



PE	označuje polyetylén, např. obalovou smršťovací fólii
PS	označuje polystyren, např. výplňový materiál
POM	označuje polyoxymetylén, např. plastové svorky
PP	označuje polypropylen, z něhož je vyroben např. trychtýř na doplňování soli
ABS	označuje akrylonitrilbutadienstyren, z něhož je vyroben např. ovládací panel.



VAROVÁNÍ: Obalový materiál může být nebezpečný pro děti!

Při likvidaci obalu a spotřebiče využijte služeb recyklačního střediska. Z tohoto důvodu odřízněte napájecí kabel a zajistěte, aby zařízení uzamykající dvířka bylo nefunkční.

Kartónový obalový materiál je vyroben z recyklovaného papíru a je třeba jej odložit do separovaného odpadu pro další recyklaci.

Zajištěním správné a ekologické likvidace tohoto výrobku přispějete k zamezení případných negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, které by se jinak mohly objevit v důsledku nesprávného nakládání s odpadem vzniklým z tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u svého obecního či městského úřadu a u komunálních služeb zajišťujících likvidaci odpadů.

**TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE,
DODRŽUJTE JE A PEČLIVĚ USCHOVEJTE**

Obsah

SOUČÁSTI A FUNKCE

5

- 5 Funkce myčky nádobí
- 6 Ovládací panel
- 7 Displeje

INSTALACE MYČKY

8

- 9 Přívod a odtok vody
- 10 Připojení odtokových hadic
- 10 Umístění spotřebiče
- 10 Spuštění myčky

POUŽÍVÁNÍ MYCÍHO PROSTŘEDKU A ZMĚKČOVAČE VODY

11

- 11 Změkčovač vody
- 12 Doplnění soli do změkčovače vody
- 13 Doplnění zásobníku lešticího prostředku
- 15 Funkce mycího prostředku
- 17 Jak používat možnost 3 v 1

UKLÁDÁNÍ NÁDOBÍ DO KOŠŮ MYČKY

18

- 18 Ukládání nádobí do vrchního koše
- 19 Ukládání nádobí do spodního koše
- 19 Skládání trnů ve spodním koši
- 20 Košík na příbory
- 21 Informace o mytí následujících příborů nebo nádobí v myčce nádobí

MYCÍ PROGRAMY

22

- 22 Zapnutí spotřebiče
- 22 Změna programu...
- 23 Na konci mycího cyklu
- 23 Tabulka mycích cyklů

ČIŠTĚNÍ A PÉČE O MYČKU

24

- 24 Čištění filtrů
- 25 Čištění ostřikovacích ramen
- 25 Čištění dvířek
- 25 Péče o myčku
- 25 Ochrana před zamrznutím
- 26 Jak udržovat myčku nádobí v dobrém stavu

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

27

- 27 Než zavoláte servis
- 29 Chybové kódy

DODATEK

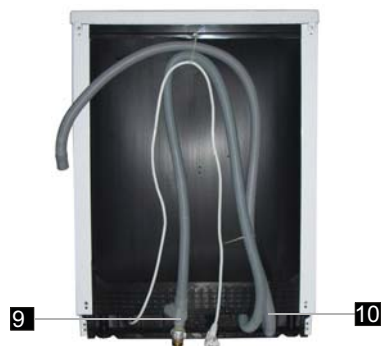
30

- 30 Specifikace
- 30 Rozměry výrobku

Součásti a funkce

FUNKCE MYČKY NÁDOBÍ

Pohled zepředu a zezadu

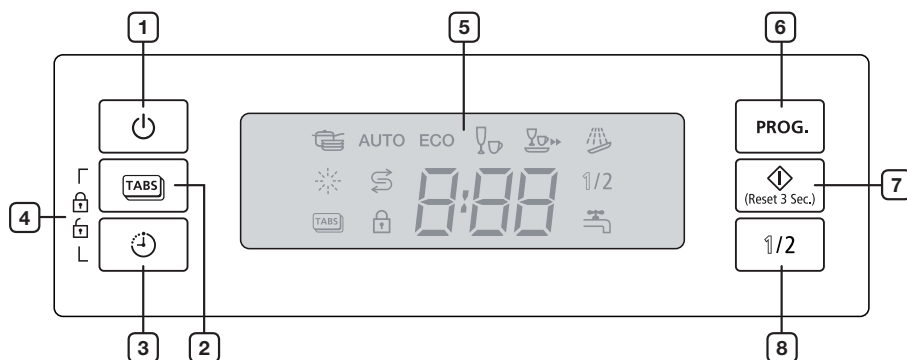


- | | | | |
|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Vrchní koš | 4 Zásobník soli | 7 Ostřikovací ramena | 10 Odtoková hadice |
| 2 Tryska potrubí | 5 Dávkovač | 8 Filtrační jednotka | |
| 3 Spodní koš | 6 Stojánek na šálky a sklenice | 9 hadice | |

 Součásti příslušenství – uživatelská příručka, trychtýř na doplňování soli, košík na přístroje.

Součásti a funkce

OVLÁDACÍ PANEĽ

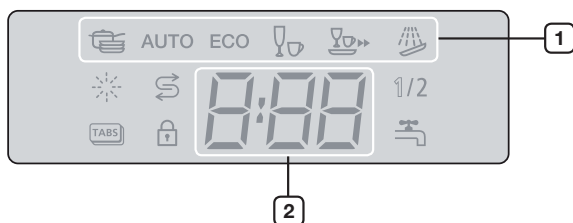


1 TLAČÍTKO NAPÁJENÍ	Stisknutím tohoto tlačítka se myčka zapne: rozsvítí se displej.
2 TLAČÍTKO MOŽNOSTI 3 V 1	Slouží k výběru možnosti 3 v 1, kdy není třeba sůl a lešticí prostředek, ale tableta 3 v 1. Tuto možnost lze vybrat pouze pro intenzivní program, program Auto a Eco.
3 TLAČÍTKO ODLOŽENÉHO SPUŠTĚNÍ	Stisknutím tohoto tlačítka lze nastavit počet hodin, o který má být mytí odloženo. Spuštění mytí lze odložit až o 24 hodin. Jedním stisknutím tohoto tlačítka odložíte mytí o jednu hodinu.
4 TLAČÍTKO DĚTSKÉ POJISTKY	Tato volba umožňuje zablokovat tlačítka ovládacího panelu, takže děti nemohou nedopatřením spustit myčku stisknutím tlačítek na ovládacím panelu. Chcete-li zablokovat nebo odblokovat tlačítka ovládacího panelu, současně stiskněte a podržte tlačítka 3 v 1 a Odložené spuštění na tři (3) sekundy.
5 OKÉNKO DISPLEJE	Indikátor provozu, doby odložení, kódů chyb apod.
6 TLAČÍTKO PROGRAM	Stisknutím tohoto tlačítka vyberete mycí program.
7 TLAČÍTKO SPUŠTĚNÍ/POZASTAVENÍ	Je-li myčka zapnutá, zavřete dvířka myčky a vyberte mycí program a požadované možnosti. Stisknutím tlačítka Spuštění/Pozastavení spustíte mycí program. Chcete-li pozastavit myčku v průběhu mycího cyklu, stiskněte tlačítko Spuštění/Pozastavení . Poté pomalu a opatrně otevřete dvířka. Stisknutím tlačítka Spuštění/Pozastavení na 3 sekundy během mytí můžete spotřebič resetovat. Po resetování se myčka vrátí do počátečního stavu s výjimkou nastavení spotřeby soli ve změkčovači vody.
8 TLAČÍTKO POLOVIČNÍ NÁPLNĚ	Toto tlačítko slouží k výběru funkce Poloviční náplň. (Funkci Poloviční náplň lze použít pouze v případě, že máte uloženo 6 jídelních souprav nebo méně. Poté se sníží spotřeba vody a energie. Tuto možnost lze vybrat pouze pro intenzivní program, program Auto, Eco a pro šetrný program.)

- Pokud jsou otevřená dvířka, funguje pouze tlačítko **Napájení**.
- Možnosti (**3 v 1**, **Odložené spuštění** nebo **Poloviční náplň**) nastavujte před spuštěním mycího programu.

⚠ DŮLEŽITÉ: Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výkonu myčky, přečtěte si před prvním použitím pokyny k provozu.

DISPLEJE



1 IKONA PROGRAMU	Stisknutím tlačítka Program můžete postupně vybírat programy.
2 SEGMENT 3*8	Zobrazení zbývajících doby mytí, kódu chyby nebo doby odložení.
INDIKÁTOR LEŠTIDLA	Tento indikátor svítí, pokud je třeba doplnit leštící prostředek. Doplňte leštící prostředek do zásobníku.
IKONA MOŽNOSTI 3 V 1	Svítí v případě výběru možnosti 3 v 1.
INDIKÁTOR SOLI	Tento indikátor svítí, pokud je třeba doplnit sůl. Doplňte sůl do změkčovače vody.
IKONA DĚTSKÉ POJISTKY	Toto tlačítko slouží k výběru funkce Dětské pojistky.
IKONA POLOVIČNÍ NÁPLŇ	Svítí v případě výběru možnosti Poloviční náplň.
INDIKÁTOR PŘÍVODU VODY	Svítí v případě, že došlo k potížím na přívodu vody. Zkontrolujte vodovodní kohoutek nebo hadici pro přívod vody.

Instalace myčky



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před instalací myčky odpojte napájení z elektrické sítě.

Pokud tak neučiníte, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo smrtelnému zranění.



POZOR: Instalaci hadic a elektrického zařízení by měli provádět odborníci.

Informace o elektrickém zapojení



POZOR, dbejte na osobní bezpečnost:

U TOHOTO SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABEL ANI ADAPTÉR.
ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEODŘEZÁVEJTE ANI NEODSTRAŇUJTE Z NAPÁJECÍHO
KABELU UZEMŇOVACÍ VIDLICI.

Požadavky z hlediska elektrického zapojení

- Pojistka nebo elektrický jistič pro střídavý proud 220–240 V / 50 Hz.
- Samostatná proudová odbočka určená pouze pro myčku.

Pokyny k uzemnění



Než začnete spotřebič používat, zkontrolujte, zda je zajištěno uzemnění.



Tento spotřebič musí být uzemněn. V případě poruchy nebo rozbití se díky uzemnění snižuje pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem, protože elektrina má k dispozici cestu s nejmenším odporem. Tento spotřebič je opatřen kabelem, který je vybaven vodičem pro uzemnění zařízení a zemnicí zástrčkou. Zástrčku je třeba zapojit do příslušné zásuvky, která je nainstalována a uzemněna v souladu se všemi místními zákony a předpisy.



VAROVÁNÍ: Nesprávné zapojení zemnicího konektoru zařízení může vést k úrazu elektrickým proudem. Pokud máte o správném uzemnění spotřebiče pochybnosti, ověřte to u kvalifikovaného elektrotechnika nebo servisního zástupce. Neupravujte zástrčku dodávanou spolu se spotřebičem.

PŘÍVOD A ODTOK VODY

Připojení studené vody

Připojte přívodní hadici studené vody ke konektoru opatřenému závitem (3/4 palce) a zkontrolujte, zda je na svém místě dobře upevněna. Pokud je vodovodní potrubí nové nebo nebylo dlouho používáno, nechte téct vodu a ujistěte se, že je čistá a neobsahuje žádné nečistoty nebo kal. Jestliže se toto bezpečnostní opatření zanedbá, hrozí riziko zablokování přívodu vody a poškození spotřebiče.



Dodávaná hadice pro přívod vody je vybavena systémem aqua-safe. Zajistěte, aby byla trubka aqua-safe hadice pro přívod vody připojena k vodovodnímu kohoutku.



Připojení teplé vody

Přívod vody do spotřebiče lze připojit také k potrubnímu rozvodu teplé vody v domácnosti (centralizovaný systém, systém vytápění). Podmínkou je, aby teplota vody nepřekračovala 60 °C. V tomto případě dojde ke zkrácení mycího programu přibližně o 15 minut a mírně se sníží účinnost mytí. Při připojení k potrubnímu rozvodu teplé vody je třeba postupovat stejným způsobem jako při připojení k potrubnímu rozvodu studené vody.



Umístění spotřebiče

Umístěte spotřebič na požadované místo. Zadní část spotřebiče by měla být opřena o zeď za sebou a boky by se měly opírat o přilehlé skříňky nebo zeď. Myčka je vybavena hadicemi pro přívod a odtok vody, které lze správně umístit vlevo nebo vpravo podle vybraného místa instalace.

Postup vypouštění přebytečné vody z hadic

Pokud je dřež více než 1 000 mm nad podlahou, nelze přebytečnou vodu z hadic vypustit přímo do dřezu. Bude nutné vypouštět přebytečnou vodu z hadic do misky nebo vhodné nádoby, která je umístěna vně myčky a je níže než dřež.

Odtok vody

Připojte hadici pro odtok vody. Odtoková hadice musí být nasazena přesně, aby neunikala voda. Zkontrolujte, zda hadice přívodu vody není zkroutená nebo skřípnutá.

Prodlužovací hadice

Pokud potřebujete prodloužit odtokovou hadici, použijte k tomu odtokovou hadici podobné velikosti a kvality.

Nesmí být delší než 4 metry, jinak by mohla být snížena účinnost mytí v myčce.

Připojení sifonu

Připojení odpadu musí být ve výšce mezi 40 cm (minimální výška) a 100 cm (maximální výška) ode dna myčky. Odtoková hadice by měla být upevněna hadicovou sponou.

Systém Aqua-safe

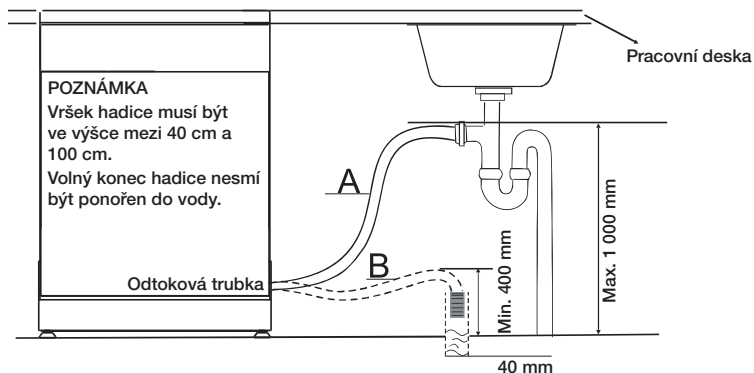
Dodávaná hadice pro přívod vody je vybavena systémem bezpečnostního ventilu Aqua-safe, který zabráňuje úniku vody. Pokud by kdykoli došlo k úniku vody z přívodní hadice, bezpečnostní ventil odpojí tekoucí vodu. Pokud jsou přívodní hadice nebo bezpečnostní ventil poškozeny, odpojte je a vyměňte.

Hadici pro přívod vody neprodlužujte ani nezkracujte.

Instalace myčky

PŘIPOJENÍ ODTOKOVÝCH HADIC

Zasuňte odtokovou hadici do odtokového potrubí o minimálním průměru 4 cm nebo ji nechte vytékat do dřezu. Hadici přitom neprohýbejte ani neohýbejte. Vršek hadice musí být ve výšce mezi 40 cm a 100 cm. Volný konec hadice nesmí být ponořen do vody, aby se předešlo zpětnému toku.

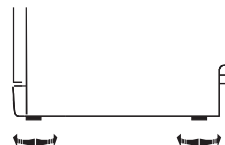


UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Umístíte spotřebič na požadované místo. Zadní část spotřebiče by měla být opřena o zeď za sebou a boky by se měly opírat o přilehlé skříňky nebo zeď. Myčka je vybavena hadicemi pro přívod a odtok vody, které lze správně umístit vlevo nebo vpravo podle vybraného místa instalace.

Vyrovnání spotřebiče

Jakmile je spotřebič umístěn a je třeba jej vyrovnat, lze upravit výšku pomocí šroubů v nožkách myčky. V každém případě by se spotřebič neměl naklánět více než o 2°.



SPUŠTĚNÍ MYČKY

Před spuštěním myčky je třeba zkontrolovat následující náležitosti.

1. Myčka je vyrovnaná a pevně stojí.
2. Přívodní ventil je otevřený.
3. Na konektorech vedení nedochází k žádnému úniku.
4. Vodiče jsou pevně připojeny.
5. Tlačítko napájení je zapnuté.
6. Hadice pro přívod vody a odtoková hadice nejsou zauzlené.
7. Z myčky byly vyjmuty veškeré obalové a tištěné materiály.

POZOR: Po dokončení instalace uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. Příručka obsahuje praktické informace pro uživatele.

Používání mycího prostředku a změkčovače vody

ZMĚKČOVAČ VODY

Změkčovač vody je nutno nastavit ručně pomocí voliče tvrdosti vody.

Změkčovač vody slouží k odstranění minerálů a solí z vody, které by jinak snížily nebo negativně ovlivnily účinnost mytí ve spotřebiči. Čím vyšší je obsah těchto minerálů a solí, tím tvrdší je voda. Změkčovač vody je třeba nastavit podle tvrdosti vody ve vaší oblasti. Informace o tvrdosti vody ve vaší oblasti vám poskytne místní vodohospodářská společnost.

Nastavení spotřeby soli

Myčka je navržena tak, aby bylo možné upravit množství spotřebovávané soli podle tvrdosti používané vody. Cílem je postupně nastavit – optimalizovat – přizpůsobit úroveň spotřeby soli následujícím postupem:

1. Zapněte spotřebič.
2. Stiskněte tlačítko **Spuštění/Pozastavení** na více než 3 sekundy (do 60 sekund od zapnutí spotřebiče). Tím se spustí modul pro nastavení změkčovače vody.
3. Stiskněte tlačítko **Spuštění/Pozastavení** a vyberte správné nastavení podle místních podmínek. Nastavení se mění v tomto pořadí: H1->H2->H3->H4->H5->H6. Doporučuje se provádět úpravy podle následující tabulky.
* Nastavení od výrobce: H4 (EN 50242)
4. Počkejte 5 sekund, než se modul pro nastavení ukončí.

TVRDOST VODY				Poloha voliče	Spotřeba soli (gram/cyklus)	Autonomie (cykly/1 kg)
°dH	°fH	°Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0	/
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0	H2	20	60
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	H3	30	50
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	H4	40	40
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	H5	50	30
35~55	61~98	43~69	6,1~9,8	H6	60	20

-  1 dH (německý stupeň) = 0,178 mmol/l
- 1 Clark (britský stupeň) = 0,143 mmol/l
- 1 fH (francouzský stupeň) = 0,1 mmol/l

-  Informace o tvrdosti vody dodávané ve vaší oblasti vám poskytne místní vodohospodářská společnost.

ZMĚKČOVAČ VODY

Tvrdost vody se na jednotlivých místech liší. Pokud se v myčce používá tvrdá voda, mohou se na nádobí a kuchyňském náčiní tvořit usazeniny. Spotřebič je vybaven speciálním změkčovačem vody, který používá sůl určenou speciálně k odstranění vápence a minerálů z vody.

Používání mycího prostředku a změkčovače vody

DOPLNĚNÍ SOLI DO ZMĚKČOVAČE VODY

Vždy používejte pouze speciální sůl určenou do myčky nádobí.

Zásobník soli se nachází pod spodním košem a při plnění je třeba postupovat takto:

POZOR

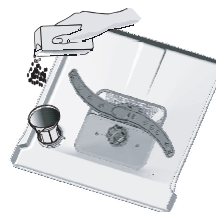
- Vždy používejte pouze speciální sůl určenou do myčky nádobí! Všechny ostatní typy soli, které nejsou speciálně určeny do myčky nádobí, především jedlá sůl, způsobí poškození změkčovače vody. V případě poškození způsobeného použitím nevhodné soli neposkytuje výrobce žádnou záruku ani nepřebírá odpovědnost za žádná způsobená poškození.
- Sůl doplňujte vždy jen těsně před spuštěním některého mycího programu. Tak předejdete zanechání zrněk soli nebo případně rozlití slané vody na dně myčky po delší dobu. Tyto pozůstatky by mohly způsobit korozi.
- Po prvním mycím cyklu přestane svítit kontrolka na ovládacím panelu.

1. Vyjměte spodní koš a poté odšroubujte a sejměte víčko ze zásobníku soli.



2. Pokud zásobník plníte poprvé, dolijte do 2/3 objemu vodu (okolo 1 litru).

3. Vložte konec trychtýře (součást dodávky) do otvoru a nasypjte jím přibližně 1,5 kg soli. Ze zásobníku soli může vytéci malé množství vody. Jedná se o normální jev.



4. Pečlivě našroubujte zpět uzávěr.

5. Po doplnění zásobníku solí obvykle zhasne kontrolka upozorňující na nutnost doplnit sůl.



- Až se kontrolka upozorňující na nutnost doplnit sůl rozsvítí, je třeba zásobník soli doplnit. Přestože je zásobník soli dostatečně naplněný, může kontrolka zhasnout teprve poté, co se sůl úplně rozpustí. Pokud na ovládacím panelu není kontrolka upozorňující na nutnost doplnit sůl, můžete potřebu doplnit sůl do změkčovače vody posoudit podle počtu uskutečněných mycích cyklů.
- Pokud se do vnitřních částí myčky rozsype hodně soli, vyčistěte ji spuštěním programu předmytí.

DOPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU LEŠTICÍHO PROSTŘEDKU

Funkce lešticího prostředku

Lešticí prostředek se automaticky přidává do posledního oplachování. Zajišťuje důkladné opláchnutí a uschnutí nádobí bez skvrn a šmouh.

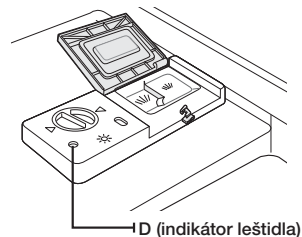
⚠ POZOR: Používejte pouze značkový lešticí prostředek určený pro myčky nádobí. Nikdy neplňte zásobník lešticího prostředku žádnými jinými látkami (např. čistícím prostředkem do myčky, tekutým čistícím prostředkem). Jinak by došlo k poškození spotřebiče.

Kdy je třeba doplnit lešticí prostředek do zásobníku

Pokud na ovládacím panelu nesvítí kontrolka upozorňující na nutnost doplnit lešticí prostředek, můžete potřebu doplnit lešticí prostředek posoudit podle barvy indikátoru hladiny „D“. Indikátor se nachází vedle víčka. Pokud je zásobník lešticího prostředku plný, je indikátor tmavý. Jak se hladina lešticího prostředku snižuje, zmenšuje se velikost tmavé tečky. Nikdy byste neměli nechávat klesnout hladinu lešticího prostředku v zásobníku pod 1/4.

Jak se snižuje množství lešticího prostředku, mění se velikost černé tečky na indikátoru hladiny lešticího prostředku – viz následující obrázek.

- Plný
- Plný ze 3/4
- Plný z 1/2
- Plný z 1/4: je třeba doplnit, aby se předešlo tvorbě skvrn.
- Prázdný



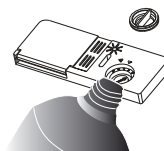
Používání mycího prostředku a změkčovače vody

Zásobník leštícího prostředku

1. Chcete-li otevřít zásobník, otočte víčko podle šipky označující polohu „otevřeno“ (doleva) a zvedněte je.



2. Nalijte leštící prostředek do zásobníku. Dávejte přitom pozor, abyste zásobník nenaplnili přes okraj.



3. Nasadte víčko zpět: zarovnejte je se šipkou označující polohu „otevřeno“ a otočte ve směru šipky označující polohu „zavřeno“ (doprava).



Leštící prostředek se uvolňuje během závěrečného oplachování. Jeho funkcí je zabránit tvorbě vodních kapek, které by na nádobí mohly zanechat skvrny a šmouhy. Rovněž zlepšuje osychání a umožňuje, aby voda stekla z nádobí.

V této myčce nádobí lze použít pouze tekuté leštící prostředky. Zásobník leštícího prostředku se nachází na vnitřní straně dvířek, vedle zásobníku mycího prostředku. Chcete-li naplnit zásobník, otevřete víčko a nalévejte leštící prostředek do zásobníku, dokud ukazatel hladiny úplně nezčerná. Objem zásobníku leštícího prostředku je přibližně 130 ml.

Dávejte pozor, abyste zásobník nenaplnili přes okraj. Jinak by mohlo dojít k nadměrné tvorbě pěny. Pokud se prostředek rozlije, otřete jej vlhkým hadříkem. Nezapomeňte před uzavřením dvířek myčky znovu nasadit víčko na zásobník.

⚠ POZOR: Pokud se leštící prostředek rozlije, otřete vše savým hadříkem, aby při příštím mytí nevznikalo příliš mnoho pěny.

Nastavení zásobníku leštícího prostředku

Zásobník leštícího prostředku má čtyři nastavení. Vždy začněte nastavením zásobníku na hodnotu „3“. Pokud se vyskytnou potíže se skvrnami a nedokonalým oschnutím, zvýšte množství leštícího prostředku: sejměte víčko a otočte voličem na hodnotu „4“. Doporučujeme nastavit zásobník na hodnotu „3“ (výrobní nastavení je „3“).



☑ Pokud se na nádobí po umytí vyskytují vodní kapky nebo vápnité skvrny, zvýšte dávku. Pokud jsou na nádobí bělavé šmouhy nebo se na skleněném nádobí či ostrých nožích vyskytuje namodralý povlak, dávku snižte.

FUNKCE MYCÍHO PROSTŘEDKU

Mycí prostředky využívající chemické látky jsou nezbytné k odstranění nečistot, rozpuštění nečistot a jejich odvedení pryč z myčky. Tomuto účelu vyhovuje většina komerčně dostupných mycích prostředků.

VAROVÁNÍ: Mycí prostředek je žíravý! Dbejte na to, aby byl uložen mimo dosah dětí.



Správné používání mycího prostředku

Používejte pouze speciální mycí prostředek určený do myčky nádobí. Udržujte mycí prostředek v čistém prostředí a v suchu. Nesypte do zásobníku práškový mycí prostředek, dokud nejste připraveni k mytí nádobí.

Koncentrovaný mycí prostředek

Mycí prostředky lze rozdělit na dva základní typy podle chemického složení:

- běžné, alkalické mycí prostředky s žíravými složkami
- málo alkalické, koncentrované mycí prostředky s přírodními enzymy

Používání „normálních“ mycích programů ve spojení s koncentrovanými mycími prostředky snižuje znečištění životního prostředí a je dobré pro vaše nádobí: tyto mycí programy jsou speciálně nastaveny podle vlastností enzymů obsažených v koncentrovaných mycích prostředcích, které rozpouštějí nečistoty. Z tohoto důvodu je možné prostřednictvím „normálních“ mycích programů s použitím koncentrovaných mycích prostředků dosáhnout stejných výsledků, kterých lze jinak docílit pouze prostřednictvím „intenzivních“ programů.

Tablety s koncentrovaným mycím prostředkem

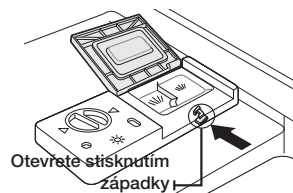
Tablety s koncentrovaným mycím prostředkem různých značek se rozpouštějí různou rychlostí. Z tohoto důvodu nemohou některé tablety s koncentrovaným mycím prostředkem plně rozvinout svou čisticí schopnost během krátkých programů. Proto při použití tablet s koncentrovaným mycím prostředkem volte dlouhé programy, abyste zajistili úplné odstranění zbytků mycího prostředku.

Zásobník mycího prostředku

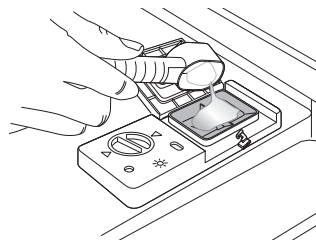
Zásobník je třeba doplňovat před začátkem každého mycího cyklu podle pokynů uvedených v Tabulce mycích cyklů. Tato myčka nádobí spotřebovává méně mycího a lešticího prostředku než běžné myčky. Obecně je pro jednu normální dávku mytí potřeba pouze jedna lžice mycího prostředku. Více znečištěné předměty však potřebují více mycího prostředku. Vždy přidávejte mycí prostředek těsně před spuštěním myčky. Jinak by mohl navlhnout a nálezitě by se nerozpustil.

Doplnění zásobníku mycího prostředku

1. Je-li víčko zavřené: stiskněte uvolňovací tlačítko. Víčko vyskočí a zásobník se otevře.



2. Mycí prostředek vždy přidávejte těsně před spuštěním každého mycího cyklu. Používejte pouze značkový mycí prostředek určený pro myčky nádobí.



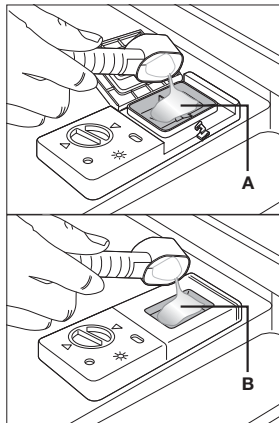
Používání mycího prostředku a změkčovače vody

Množství použitého mycího prostředku

1. Naplňte zásobník mycího prostředku mycím prostředkem. Dávkování udávají značky, které jsou vyobrazeny vpravo:
 - A. Do této přihrádky patří mycí prostředek pro hlavní mytí, přibližně 25 g.
 - B. Do této přihrádky patří mycí prostředek pro předmytí, přibližně 5 g.

 Je-li nádobí silně znečištěné, nasypejte další mycí prostředek do přihrádky mycího prostředku pro předmytí. Tento mycí prostředek bude použit při předmytí.

 Informace o množství mycího prostředku pro jednotlivé programy naleznete v přehledu „**Tabulka mycích cyklů**“. (Viz strana 23) Upozorňujeme, že hodnoty se mohou lišit v závislosti na úrovni znečištění a na konkrétní tvrdosti vody.



2. Zavřete víčko a stiskněte je, dokud nezapadne na místo.

 Dodržujte doporučení výrobce ohledně dávkování a uchovávání mycího prostředku, která jsou uvedena na obalu.

Mycí prostředky

Existují 3 druhy mycích prostředků.

1. Prostředky obsahující fosfáty a chlor.
2. Prostředky obsahující fosfáty, ale nikoli chlor.
3. Prostředky neobsahující ani fosfáty, ani chlor.

Nové práškové mycí prostředky obvykle neobsahují fosfáty. Funkce změkčovače vody není v případě fosfátů zaručena. V takovém případě doporučujeme naplnit příslušný zásobník solí i v případě, že je tvrdost vody pouze 6 dH. Pokud jsou v případě tvrdé vody použity mycí prostředky bez fosfátů, často se na nádobí a sklenicích objevují bílé skvrny. V takovém případě přidejte pro dosažení lepších výsledků více mycího prostředku. Mycí prostředky bez chloru bělí jen trochu. Silné a zabarvené skvrny nebudou zcela odstraněny. V takovém případě zvolte program s vyšší teplotou.

JAK POUŽÍVAT MOŽNOST 3 V 1

Tato myčka nádobí nabízí možnost 3 v 1, kdy není třeba sůl a lešticí prostředek, ale tableta 3 v 1. Tuto možnost lze vybrat pouze pro intenzivní program, program Auto a Eco.

 Nastavení 3 v 1 je určeno pouze pro použití s tabletami 3 v 1. Pokud použijete tabletu 3 v 1 a nevolíte tuto možnost, spotřebič nepodá nejlepší výkon.

1. Vložte tabletu 3 v 1 do zásobníku a spusťte možnost 3 v 1.
2. Zavřete víčko a stiskněte je, dokud nezapadne na místo.

 Při použití kompaktních kombinovaných mycích prostředků 3 v 1 se ujistěte, že lze víčko správně uzavřít.

 **POZOR:** Dbejte na to, aby byly všechny mycí prostředky uloženy mimo dosah dětí. Mycí prostředek vždy přidávejte do zásobníku těsně před spuštěním myčky.



Ukládání nádobí do košů myčky

Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výkonu myčky nádobí, dodržujte při vkládání nádobí tyto pokyny. Funkce a vzhled košů a košíků na přístroje se mohou od vašeho modelu lišit.

⚠ Upozornění před vkládáním nádobí do košů myčky nádobí nebo před vyjímáním nádobí
Seškrábejte veškeré větší zbytky jídla. Není nutné oplachovat nádobí pod tekoucí vodou. Předměty ukládejte do myčky nádobí v tomto pořadí:

1. Předměty jako šálky, sklenice, hrnce a pánve apod. se ukládají nastojato dnem vzhůru.
2. Zaoblené předměty nebo předměty s prohlubněmi by měly být nakloněny, aby mohla voda stékat.
3. Rovnají se tak, aby pevně držely a nemohly se převrátit.
4. Nesmějí bránit ostříkovacím ramenům v otáčení během mytí.

Velmi malé předměty by se neměly mýt v myčce nádobí. Mohly by totiž z košů snadno vypadnout.

Vyjímání nádobí

Chcete-li zabránit kapání vody z vrchního koše na spodní, doporučujeme nejprve vytáhnout spodní koš a teprve potom vrchní.

UKLÁDÁNÍ NÁDOBÍ DO VRCHNÍHO KOŠE

Vrchní koš je navržen tak, aby do něj bylo možné uložit křehčí a lehčí nádobí, jako jsou například sklenice, kávové a čajové šálky a podšálky a také talíře, mističky a mělké pánve (pokud nejsou příliš znečištěné). Umístěte nádobí a kuchyňské náčiní tak, aby s nimi stříkající voda nemohla pohybovat. Sklenice, šálky a misky vždy ukládejte dnem vzhůru.

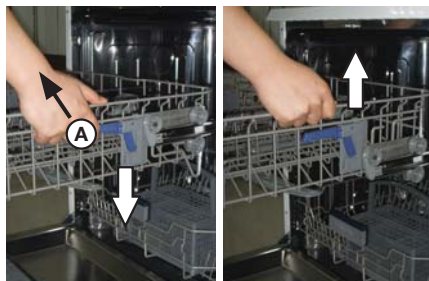


Nastavení vrchního koše

Výšku vrchního koše lze upravit a vytvořit tak více místa pro uložení rozměrného kuchyňského náčiní ve vrchním nebo spodním koši.

1. Chcete-li vrchní koš posunout níže, stiskněte páčky „A“, které se nacházejí na levé a pravé straně vrchního koše, a zároveň mírně tlačte vrchní koš dolů.
2. Chcete-li vrchní koš posunout výše, stačí jej vytáhnout nahoru. Není třeba používat páčky.

⚠ Pozor: Doporučujeme upravit výšku vrchního koše předtím, než do něj uložíte nádobí. Pokud výšku vrchního koše upravíte poté, co do něj uložíte nádobí, může se nádobí poškodit.



Snižování polohy

Zvýšení polohy

UKLÁDÁNÍ NÁDOBÍ DO SPODNÍHO KOŠE

Doporučujeme, abyste velké předměty, které se nejobtížněji čistí, ukládali do spodního koše: hrnce, pánve, servírovací nádoby a misky – viz obrázek vpravo.

Je vhodnější umístit servírovací nádoby a poklice po straně koše, aby neblokovaly otáčení horního oštrifikovacího ramene. Hrnce, servírovací misky apod. je vždy třeba ukládat dnem vzhůru.

Hluboké hrnce by měly být nakloněny, aby mohla vytékat voda.

Řady trnů ve spodním koši jsou skládací, takže do něho lze uložit větší hrnce a pánve.



 Dlouhé předměty, servírovací příbory, salátové misky a velké nože by se měly ukládat na stojánek, aby neblokovaly otáčení horního oštrifikovacího ramene.

SKLÁDÁNÍ TRNŮ VE SPODNÍM KOŠI

Řady trnů ve spodním koši jsou skládací, takže do něho lze snáze ukládat hrnce a pánve – viz obrázek vpravo.



Ukládání nádobí do košů myčky

KOŠÍK NA PŘÍBORY

Přibory je třeba ukládat do košíku na přibory, rukojeťmi dolů: lžíce je třeba vkládat po jedné do příslušných otvorů, a zvláště dlouhé kuchyňské náčiní by mělo být uloženo vodorovně do přední části vrchního koše.



1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	2	1
2	2	2			3			3		3	3		2
1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4		3	3	3
2	2	2			8			7		3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4		6		6

1	Polévkové lžíce	
2	Vidličky	
3	Nože	
4	Lžičky	

5	Dezertní lžičky	
6	Servírovací lžíce	
7	Servírovací vidličky	
8	Naběračky na omáčku	



VAROVÁNÍ

- Nenechte žádný předmět vyčnívat skrze dno.
- Ostré kuchyňské náčiní vždy vkládejte ostrým koncem dolů!

INFORMACE O MYTÍ NÁSLEDUJÍCÍCH PŘÍBORŮ NEBO NÁDOBÍ V MYČCE NÁDOBÍ

Nevhodné	Vhodné s omezením
Přístroje s dřevěnými, kostěnými, porcelánovými nebo perleťovými střídkami. Plastové předměty, které nejsou odolné vůči teplu. Starší typy přístrojů, které nejsou odolné vůči vyšším teplotám. Lepené přístroje nebo předměty. Cínové nebo měděné předměty. Předměty z olovnatého křišťálu. Nerezové předměty podléhající rezivění. Dřevěné misky. Předměty vyrobené ze syntetických vláken.	Některé typy sklenic mohou po několikerém mytí získat matný nádech. Stříbrné a hliníkové části mají sklony k blednutí během mytí. Glazované vzory mohou blednout, pokud se v myčce myjí příliš často.

-  Nepokoušejte se mýt v myčce předměty znečištěné od cigaretového popela, svíčkového vosku, laku nebo barvy. Pokud si kupujete nové nádobí, ujistěte se, zda je vhodné pro mytí v myčce.
-  Nepřetěžujte myčku nádobí. Je v ní místo pouze na 12 standardních jídelních souprav. Nepoužívejte nádobí, které není vhodné do myčky nádobí. Je to důležité pro dosažení dobrých výsledků a přiměřenou spotřebu energie.

Při ukládání nádobí a příborů

Nádobí a přístroje nesmí bránit ostříkovacím ramenům v otáčení.

Duté předměty jako šálky, sklenice, kastroly apod. je třeba ukládat otvorem dolů tak, aby se v nádobě nebo hluboké základně nemohla hromadit voda.

-  Nádobí a přístroje nesmí být zasunuté do sebe nebo se navzájem zakrývat.
 - Aby se sklenice nepoškodily, nesmí se navzájem dotýkat.
 - Velké předměty, které se nejobtížněji čistí, ukládejte do spodního koše.
 - Vrchní koš je určen pro křehčí a lehčí nádobí, jako jsou sklenice, kávové a čajové šálky.



POZOR

Nože s dlouhými čepelemi uložené ve svislé poloze jsou nebezpečné!
Dlouhé nebo ostré přístroje, jako jsou porcovací nože, musí být uloženy vodorovně do vrchního koše.

Poškození sklenic a jiného nádobí.

Možné příčiny	Doporučená nápravná opatření
• Typ skla nebo výrobní proces. Chemické složení mycího prostředku. • Teplota vody a délka mycího programu.	• Používejte skleněné nebo porcelánové nádobí, které je od výrobce označeno jako vhodné pro myčky nádobí. • Používejte jemný mycí prostředek označený jako šetrný k nádobí. V případě potřeby si vyžádejte další informace od výrobců mycích prostředků. • Zvolte program s co nejnižší teplotou. • Chcete-li předejít poškození, vyjměte sklenice a přístroje z myčky co nejdříve po skončení programu.

Mycí programy

ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Spuštění mycího cyklu

1. Vytáhněte spodní a vrchní koš, uložte do nich nádoby a zasuňte koše zpět.
Doporučujeme uložit nádoby nejprve do spodního a poté do vrchního koše (viz část nazvaná „Ukládání nádobí do košů myčky“).
2. Dejte do myčky mycí prostředek (viz část nazvaná „Používání mycího prostředku a změkčovače vody“).
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Zdroj energie má parametry 220–240 V stř. / 50 Hz, specifikace zásuvky je 15 A, 250 V stř. Zkontrolujte, zda je přívod vody otevřen pod správným tlakem.
4. Zavřete dvířka, stiskněte tlačítko **Napájení** a zapněte myčku.
5. Stiskněte tlačítko **Program** a programy se budou přepínat v následujícím pořadí:
Intenzivní → Auto → Eco → Šetrný → Rychlé mytí → Předmytí
Po vybrání mycího programu se rozsvítí odpovídající kontrolka. Poté stiskněte tlačítko **Spuštění/Pozastavení** a myčka nádobí se spustí.



Pokud stisknete tlačítko **Spuštění/Pozastavení** během mytí, abyste cyklus pozastavili, indikátor provozu přestane blikat a myčka nádobí bude každou minutu vydávat zvukový signál, dokud nespustíte mytí stisknutím tlačítka **Spuštění/Pozastavení**.

ZMĚNA PROGRAMU...

Předpoklad:

1. Probíhající cyklus lze upravit pouze v případě, že běží teprve krátkou dobu. Jinak již může být uvolněn mycí prostředek a spotřebič již mohl vypustit mycí vodu. V takovém případě je třeba znovu naplnit zásobník mycího prostředku (viz část nazvaná „Doplnění zásobníku mycího prostředku“).
2. Stiskněte tlačítko **Spuštění/Pozastavení**. Spotřebič přejde do pohotovostního režimu. Poté stiskněte tlačítko **Program** na více než 3 sekundy a můžete změnit program podle požadavků.



Pokud otevřete dvířka během mycího cyklu, myčka přejde do režimu pozastavení. Kontrolka programu přestane blikat a dokud nezavřete dvířka, každou minutu zazní zvukový signál. Až zavřete dvířka, myčka bude po uplynutí dalších 3 sekund automaticky pokračovat v činnosti.

Je-li váš model vybaven funkcí pro případ narušení paměti, myčka po přerušení napájení dokončí vybraný program.

Doplnění nádobí

Zapomenuté nádoby můžete přidat kdykoli, dokud se neotevřel zásobník mycího prostředku.

1. Stiskněte tlačítko **Spuštění/Pozastavení**. Poté pomalu a opatrně otevřete dvířka. Hrozí nebezpečí poranění horkou párou unikající z myčky.
2. Až se zastaví ostřikovací ramena, můžete dvířka otevřít úplně.
3. Doplňte zapomenuté nádoby.
4. Zavřete dvířka. Myčka se za 3 sekundy spustí.



VAROVÁNÍ: Otevírání dvířek během mytí je nebezpečné, protože vás může opařit horká voda. Pokud dojde k otevření dvířek myčky během mytí, aktivuje se bezpečnostní mechanismus a cyklus mytí se zastaví.

NA KONCI MYCÍHO CYKLU

Po skončení pracovního cyklu krátce zazní zvukový signál myčky a poté umlkne. Program je u konce teprve poté, co se na digitálním displeji zobrazí zpráva „End“ (Konec).

1. Vypněte myčku stisknutím tlačítka **Napájení**.
2. Zavřete vodovodní kohoutek!

 **Opatrně otevřete dvířka. Při otevírání dvířek může uniknout horká pára!**

- Horké nádobí je citlivé na poklep. Než nádobí vyndáte ze spotřebiče, nechte ho asi 15 minut vychladnout.
- Otevřete dvířka myčky, nechte je otevřená a počkejte několik minut, než začnete nádobí vytahovat. Tak se nádobí ochladí a lépe uschne.
- Vyndávání nádobí z myčky.



Je normální, že je myčka uvnitř mokrá.

Vyprázdněte nejprve spodní a poté vrchní koš. Tak nebude voda z vrchního koše kapat na nádobí ve spodním koši.

TABULKA MYCÍCH CYKLŮ

Program	Cyklus	Informace o volbě cyklu	Popis cyklu	Mycí prostředek předmytí / hlavní mytí	Doba provozu (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
Intenzivní		Pro velmi znečištěné nádobí, například hrnce, pánve, kastrolы a nádobí, na němž jsou zaschlé zbytky jídel.	Předmytí (50 °C) Předmytí Mytí (65 °C) Oplachování Oplachování (55 °C) Sušení	5/25 g (nebo 3 v 1)	160	1,4	17,5
Auto	AUTO	Pro všechno znečištěné nádobí, například hrnce, pánve, kastrolы a nádobí, na němž jsou zaschlé zbytky jídel.	Předmytí (40 °C) Automatické mytí (45 °C) Oplachování Oplachování (67 °C) Sušení	5/25 g (nebo 3 v 1)	120–150	0,9–1,2	11–16
Eco (*EN 50242)	ECO	Pro lehce znečištěné nádobí, jako jsou talíře, skleničky, misky a lehce zašpiněné pánve.	Předmytí Mytí (49 °C) Oplachování Oplachování (62 °C) Sušení	5/25 g (nebo 3 v 1)	175	1,03	12
Šetřící		Pro mírně znečištěné nádobí nebo křehké předměty, jako jsou například skleničky.	Předmytí Mytí (40 °C) Oplachování (60 °C) Sušení	5/25 g	110	0,9	14,5
Rychlé mytí		Kratší mytí pro mírně znečištěné nádobí, které nevyžaduje sušení.	Mytí (40 °C) Oplachování Oplachování (45 °C)	20 g	35	0,6	10,5
Předmytí		Pro předem omyté nádobí nebo skleničky. Neuvoľňuje se mycí prostředek a nespustí se vysoušecí cyklus.	Předmytí	-	8	0,1	3,8



* EN 50242: Tento program je testovací cyklus. Informace o srovnávacím testu v souladu s normou EN 50242 jsou následující:

- Kapacita: 12 jídelních souprav
- Nastavení vrchního koše: do nižší polohy
- Nastavení lešticího prostředku: 3

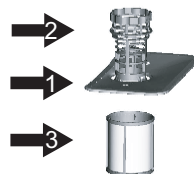
Čištění a péče o myčku

ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

Filtrační systém

Pro vaše pohodlí jsme umístili odsávací čerpadlo a filtrační systém na snadno dostupné místo uvnitř mycí vany. Filtrační systém má tři části: hlavní filtr, hrubý filtr a jemný filtr.

1. **Hlavní filtr:** Jídlo a nečistoty zachycené tímto filtrem jsou rozdrceny na prášek speciálním proudem z dolního ostříkovacího ramene a spláchnuty do odtoku.
2. **Hrubý filtr:** Větší předměty, jako jsou například kousky kostí nebo skla, které by mohly ucpat odtok, jsou zachycovány hrubým filtrem. Pokud chcete vyjmout předmět zachycený tímto filtrem, stiskněte jemně pásky na horní části tohoto filtru a předmět vyjměte.
3. **Jemný filtr:** Tento filtr zadržuje nečistotu a zbytky jídla v jímcce a zabráňuje jim, aby se znovu usadily na nádobí během cyklu.

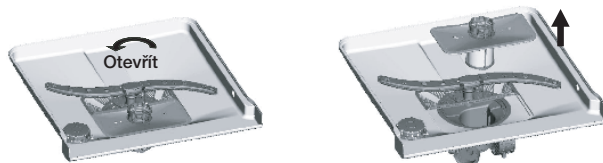


POZOR: Nepokládejte jemný filtr dnem vzhůru.

Filtrační jednotka

Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výkonu myčky nádobí, je třeba filtrační jednotku čistit. Filtr účinně odstraňuje částice jídla z mycí vody a umožňuje její recirkulaci během cyklu. Z tohoto důvodu je vhodné odstraňovat větší částice jídla zachycené ve filtru po každém cyklu mytí tím, že opláchnete půlkruhový filtr a nádobku pod tekoucí vodou. Chcete-li filtrační jednotku vyjmout, otočte ji proti směru hodinových ručiček a zvedněte ji. Celou filtrační jednotku je třeba pravidelně čistit.

Na čištění hrubého a jemného filtru použijte kartáč. Poté znovu vložte filtrační jednotku zpět do myčky a správně ji usadte: zatlačte dolů a otočte po směru hodinových ručiček.



Myčka se nikdy nesmí používat bez filtrů. Nesprávné usazení filtrů může snížit výkonnost spotřebiče a poškodit nádobí a kuchyňské náčiní.

VAROVÁNÍ: Myčka se nikdy nesmí spouštět bez usazených filtrů. Při čištění filtry nepoškozte. Jinak by filtry nemusely fungovat podle zamýšleného účelu a zhoršily by se výsledky mytí nebo by mohlo dojít k poškození vnitřních částí.

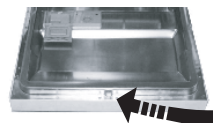
ČIŠTĚNÍ OSTŘIKOVACÍCH RAMEN

Ostřikovací ramena je třeba pravidelně čistit, protože chemické látky z tvrdé vody mohou ucpat jejich trysky a ložiska. Prostřední ostřikovací rameno vyjmete takto: přidržíte matici a otočíte ramenem po směru hodinových ručiček. Dolní ostřikovací rameno vyjmete vytažením nahoru. Ramena omyjte teplou mýdlovou vodou a jemným kartáčem vyčistěte trysky. Po důkladném opláchnutí je vraťte na místo.



ČIŠTĚNÍ DVÍŘEK

Na čištění okraje dvířek by se měl používat pouze jemný hadřík navlhčený v teplé vodě. Abyste zabránili proniknutí vody do zámků dveří a elektrických komponentů, nepoužívejte žádný typ ostřikovacího čistícího prostředku. Nikdy také nepoužívejte na vnější povrchy drsné čistící prostředky nebo hrubé houbičky, protože by poškrábaly povrchovou úpravu. I některé papírové utěrky mohou povrch poškrábat nebo na něm zanechat stopy.



VAROVÁNÍ: Panel dvířek nikdy nečistěte ostřikovacím čistícím prostředkem, abyste nepoškodili zámkové dveří a elektrické komponenty. Nedoporučuje se používat abrazivní čistící prostředky ani některé papírové utěrky, protože by mohlo dojít k poškrábání nebo tvorbě stop na povrchu z nerezové oceli.

PÉČE O MYČKU

Na čištění ovládacího panelu použijte jemný, mírně navlhčený hadřík. Poté panel důkladně osušte. Vnější povrchy čistěte kvalitním leštícím voskem na spotřebiče.

Na čištění žádné části myčky nepoužívejte ostré předměty, hrubé houbičky ani drsné čistící prostředky.

OCHRANA PŘED ZAMRZNUTÍM

Pokud je myčka v zimě ponechána na nevytápěném místě:

1. Odpojte napájení myčky z elektrické sítě.
2. Vypněte přívod vody a odpojte přívodní vodovodní potrubí od ventilu vody.
3. Vypusťte vodu z přívodní trubky a vodního ventilu. (Vodu zachyťte do nádoby.)
4. Znovu připojte přívodní trubku k vodnímu ventilu.
5. Vyjměte filtr z vany na dně myčky a houbou odsajte vodu z jímký.

Čištění a péče o myčku

JAK UDRŽOVAT MYČKU NÁDOBÍ V DOBRÉM STAVU

- **Po každém mytí**
Po každém mytí vypněte přívod vody do spotřebiče a nechte dvířka pootevřená, aby se uvnitř neudržovala vlhkost a pachy.
- **Vytažení zástrčky**
Před čištěním nebo prováděním údržby vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- **Žádná rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky**
Při čištění vnějších a gumových částí myčky nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Používejte pouze hadřík a teplou mýdlovou vodu. Při odstraňování skvrn a šmouh z vnitřních povrchů používejte hadřík navlhčený vodou a trochou bílého octa nebo čisticím prostředkem určeným speciálně na myčky nádobí.
- **Když jedete na dovolenou**
Před odjezdem na dovolenou se doporučuje nechat myčku proběhnout jeden mycí cyklus bez nádobí a pak vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vypnout přívod vody a nechat dvířka spotřebiče pootevřená. Tak vám déle vydrží těsnění a uvnitř spotřebiče se nebudou udržovat pachy.
- **Přesun spotřebiče**
Pokud je nutné spotřebič přesunout, snažte se ho udržovat ve svislé poloze. Pokud je to nezbytně nutné, můžete ho položit na záda.
- **Těsnění**
Jeden z faktorů, který způsobuje, že se uvnitř myčky tvoří pachy, jsou zbytky jídla zachycené v těsnění. Jejich tvorbě zabráníte tím, že budete těsnění pravidelně čistit vlhkou houbou.

Odstraňování potíží

Výrobce se řídí zásadami neustálého vývoje a modernizace. Proto může být tento výrobek změněn bez předchozího upozornění.

NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	CO DĚLAT
Myčka nefunguje	• Spálená pojistka nebo aktivovaný jistič.	• Vyměňte pojistku nebo resetujte elektrický jistič. Odstraňte všechny ostatní spotřebiče, které mají s myčkou společný okruh.
	• Není zapnuté elektrické napájení.	• Zkontrolujte, zda je myčka zapnutá a dvířka bezpečně uzavřena. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen do elektrické zásuvky.
	• Tlak vody je nízký.	• Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojený a voda zapnutá.
Odtokové čerpadlo nezastavuje	• Přetečení.	• Systém je zkonstruován tak, aby zjistil přetečení. Pokud se to stane, vypne oběhové čerpadlo a zapne odtokové čerpadlo.
Hluk	• Některé slyšitelné zvuky jsou normální.	• Hluk způsobovaný drcením měkkého jídla a otevíráním zásobníku mycího prostředku.
	• Kuchyňské náčiní není pevně zasunuto v koších nebo do koše spadl malý předmět.	• Zkontrolujte, zda je v myčce vše zajištěné.
	• Motor bzučí.	• Myčka nádobí není pravidelně používána. Pokud ji nepoužíváte příliš často, nezapomeňte ji každý týden naplnit a vyčerpat, aby bylo těsnění stále vlhké.
Pěna ve vaně myčky	• Nesprávný mycí prostředek.	• Používejte pouze speciální mycí prostředek do myček, aby se netvořila pěna. • Pokud se to stane, otevřete myčku a nechte pěnu odpařit. • Nalijte do vany v myčce asi 4 litry studené vody. Zavřete a zajištěte myčku západkou, pak spusťte cyklus „soak“ (namáčení), aby se voda odčerpala. V případě potřeby postup opakujte.
	• Rozlitý leštící prostředek.	• Rozlitý leštící prostředek vždy ihned otřete.
Skvrny uvnitř myčky	• Byl použit mycí prostředek s barvivem.	• Zkontrolujte, zda mycí prostředek neobsahuje barvivo.
Nádobí není suché	• Zásobník leštícího prostředku je prázdný.	• Zkontrolujte, zda je zásobník leštícího prostředku plný.
Talíře a ploché nádoby nejsou čisté	• Nevhodný program.	• Zvolte intenzivnější program.
	• Nesprávně uložené nádoby do koše.	• Zkontrolujte, zda žádné velké nádoby neblokuje funkci zásobníku mycího prostředku a oštríkovacích ramen.

Odstraňování potíží

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	CO DĚLAT
Skvrny a tvorba povlaku na sklenicích a plochém nádobí	1. Extrémně tvrdá voda. 2. Nízká vstupní teplota. 3. Přetěžování myčky. 4. Nesprávné uložení nádobí. 5. Starý nebo zvlhlý práškový mycí prostředek. 6. Prázdný dávkovač lešticího prostředku. 7. Nesprávné dávkování mycího prostředku.	Odstraňování skvrn ze skleněného nádobí: 1. Vyjměte z myčky všechno kovové nádobí. 2. Nepřidávejte mycí prostředek. 3. Zvolte nejdelší cyklus. 4. Spusťte myčku a nechte ji běžet 18 až 22 minut, pak proveďte hlavní mytí. 5. Otevřete dvířka a nalijte na dno myčky 2 šálky bílého octa. 6. Zavřete dvířka a nechte myčku dokončit cyklus. Pokud ocet nepomůže: Zopakujte výše uvedený postup, ale místo octa použijte 1/4 šálku (60 ml) krystalické kyseliny citrónové.
Matné sklo	• Kombinace měkké vody a příliš velkého množství mycího prostředku.	• Pokud máte měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a zvolte na mytí skla nejkratší cyklus.
Žlutý nebo hnědý povlak na vnitřních plochách	• Skvrny od čaje nebo kávy. • Usazeniny železa z vody mohou způsobovat tvorbu povlaku všude.	• Odstraňte skvrny ručně roztokem 1/2 šálku bělicího činidla a 3 šálků teplé vody.  VAROVÁNÍ: Před čištěním vnitřních prostor je nutné počkat 20 minut po skončení cyklu, aby se zahřívací články ochladily. Pokud tak neučiníte, hrozí riziko popálenin. • Je třeba obrátit se na společnost prodávající změkčovače vody a objednat speciální filtr.
Bílý povlak na vnitřních plochách	• Minerály pocházející z tvrdé vody.	• Na čištění vnitřních prostor použijte vlhkou houbičku s mycím prostředkem do myček a mějte navlečeny gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte žádný jiný čistící prostředek než mycí prostředek do myček, aby se netvořila pěna.
Víčko zásobníku mycího prostředku nezapadá na místo	• Přepínač není v poloze VYPNUTO.	• Otočte přepínač do polohy VYPNUTO a přesuňte západku dvířek doleva.
V přihrádkách zásobníku zůstává mycí prostředek	• Nádobí blokuje přihrádky zásobníku.	• Přerovnejte nádobí v myčce.
Pára	• Běžný jev.	• Z otvoru u dveřní západky uniká trochu páry během sušení a vypouštění vody.
Černé nebo šedé stopy na nádobí	• O nádobí se třelo hliníkové kuchyňské náčiní nebo přístroje.	• Pomocí jemné abrazivního čistícího prostředku stopy odstraňte.
Na dně myčky stojí voda	• To je normální.	• Malé množství čisté vody kolem odtoku na dně myčky zajišťuje neustálou lubrikaci vodního těsnění.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	CO DĚLAT
Z myčky uniká voda	Přeplněný nebo přelitý zásobník leštícího prostředku.	Dbejte na to, abyste zásobník leštícího prostředku nepřeplnili. Rozlitý leštící prostředek může způsobovat nadměrnou tvorbu pěny a vést k přetékání. Otřete rozlitý prostředek vlhkým hadříkem.
	Myčka není vyrovnaná.	Zajistěte, aby byla myčka nádobí vyrovnaná.
Tlačítka myčky nefungují, přestože je zapnuto napájení.	Dvířka jsou otevřená.	Pokud jsou otevřená dvířka, nefungují žádná tlačítka s výjimkou tlačítka Napájení. Zavřete dvířka a stiskněte tlačítko.
	Je zvolena funkce dětské pojistky.	Je-li zvolena funkce dětské pojistky, tlačítka nereagují. Chcete-li tuto funkci zrušit, současně stiskněte a podržte tlačítka 3 v 1 a Odložené spuštění na tři (3) sekundy. Dětská pojistka se uvolní také v případě odpojení a opětovného připojení napájecího kabelu.

 Příčinou výsledného výkonu mytí může být problém s elektrickým napájením. Než zavoláte servis, vyzkoušejte jiný program.

CHYBOVÉ KÓDY

Když se vyskytne porucha, mohou se zobrazit následující informativní chybové kódy:

KÓDY	VÝZNAM	MOŽNÉ PŘÍČINY
4E	Chyba přívodu vody Delší doba přítoku vody	- Kohoutek je zavřený nebo je omezený přítok vody. - Tlak vody je příliš nízký. - Přívodní vodní ventil nebo průtokoměr nefungují. - Odtokové čerpadlo nefunguje. (Software sledující tlak vody zjistil vysokou hladinu, takže nelze připouštět další vodu.)
HE	Chyba ohříváče Delší doba ohřevu, ale není dosaženo požadované teploty.	- Ohříváč nebo teplotní čidlo jsou rozbité. - Voda v myčce má během fáze ohřevu příliš nízkou hladinu. - Nefunguje zařízení na ochranu před nízkou hladinou.
LE	Chyba úniku vody Snímač úniku vody zaznamenal únik vody	Příliš velké množství vody přiváděné do myčky. Únik někde ze spodní části myčky.
tE	Porucha teplotního čidla	Zkrat, rozpojený obvod nebo porucha teplotního čidla.

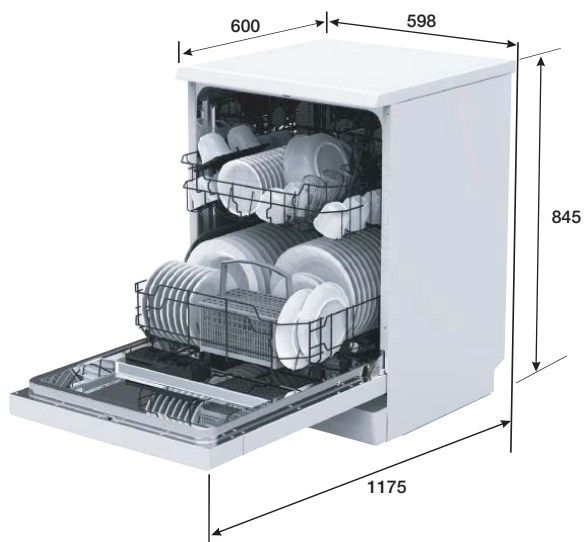
 **VAROVÁNÍ:** Pokud dojde k přetečení, vypněte hlavní přívod vody a poté zavolejte servis. Jestliže je v hlavní vaně voda kvůli přeplnění nebo malému úniku, je třeba vodu před restartováním myčky odstranit.

Dodatek

SPECIFIKACE

Model	DW-FN320T, DW-FN320W		
Typ	Volně stojící myčka nádobí	Kapacita mytí	12 jídelních souprav
Napájení	220–240 V / 50 Hz, pouze stř.	Tlak vody	0,04 ~ 1,0 MPa
Jmenovitý příkon	1 760–2 100 W	Připojení teplé vody	Max. 60 °C
Typ sušení	Systém kondenzovaného sušení	Typ mytí	Otočné ošťřikovací trysky
Rozměry	598 mm x 600 mm x 845 mm (šířka x hloubka x výška)		
Hmotnost	Po vybalení: 53 kg		

ROZMĚRY VÝROBKU



Náležitosti testu podle normy

 Informace o srovnávacím testu v souladu s normou EN 50242 jsou následující: schémata uvedená níže ukazují správné ukládání nádobí do košů v souladu s evropskými normami (EN50242).

- Kapacita mytí: 12 jídelních souprav
- Testovací norma: EN50242/IEC60436
- Nastavení vrchního koše: do nižší polohy
- Mycí cyklus: Eco
- Další možnosti: Žádné
- Nastavení lešticího prostředku: 3
- Nastavení změkčovače vody: H4
- Dávkování standardního mycího prostředku: předmytí 5 g + hlavní mytí 25 g
- Uspořádání předmětů je znázorněno na následujících vyobrazeních.

<Vrchní koš>



<Spodní koš>



<Košík na příbory>

1	2	1		5	5	5	5	5	5	1	2	1
2	2	2			3			3	3	3	2	
1	2	1		5	5	5	5	5	5	1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2			8			7	3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4	6		6

1	Polévkové lžíce		5	Dezertní lžičky	
2	Vidličky		6	Servírovací lžíce	
3	Nože		7	Servírovací vidličky	
4	Lžičky		8	Naběračky na omáčku	

Tabulka specifikací výrobku

NAŘÍZENÍ (EU) Č. 1059/2010

Dodavatel	SAMSUNG	
Název modelu	DW-FN320W DW-FN320T	
Jmenovitá kapacita (nastavení)	12	
Třída energetické účinnosti	A+	
Spotřeba energie za rok, (AE c), (kWh/rok) ¹⁾	291	
Spotřeba energie při standardním cyklu, (E t), (kWh)	1.03	
Spotřeba energie při vypnutém spotřebiči, P o, (W)	0.46	
Spotřeba energie po ukončení programu, P l, (W)	0.58	
Spotřeba vody za rok, (AW c), (l/rok) ²⁾	3360	
Třída účinnosti sušení, A (nejúčinnější) až G (nejméně účinné)	A	
Standardní program ³⁾	Eco	
Doba trvání programu při standardním cyklu, (min)	175	
Doba trvání po ukončení programu, (T l), (min)	Neomezeně	
Emise akustického hluku (dBA na 1 pW)	48	
Umístění a zapojení	Vestavná	-
	Pod jiný spotřebič	Ano
	Samostatně stojící	Ano



- 1) při 280 standardních mycích cyklech za použití studené vody a při použití nízkoeenergetických režimů. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití spotřebiče.
- 2) při 280 standardních mycích cyklech. Skutečná spotřeba vody závisí na způsobu použití spotřebiče.
- 3) „Standardní program“ je standardní mycí cyklus, který je vhodný k mytí běžně znečištěného nádobí, a jde o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

Poznámky

Poznámky

Poznámky



OTÁZKY NEBO POZNÁMKY

ZEMĚ	ZAVOLEJTE NÁM	NEBO NAVŠTIVTE NAŠE STRÁNKY ONLINE NA ADRESE
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	www.samsung.com
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com

Kódové označení: DD81-01446B-02_CZ



DW-FN320T
DW-FN320W

Mosogatógép használati útmutató

képzelve el a lehetőségeket

Köszönjük, hogy Samsung terméket vásárolt.
A teljesebb szolgáltatás érdekében
regisztrálja a terméket a

www.samsung.com/register



Biztonsági tudnivalók

Kérjük, olvassa el figyelmesen a felhasználói tájékoztatót, és őrizze meg mert később még szükség lehet rá. Adja tovább az útmutatót a készülék következő tulajdonosának.

Az útmutató a következő részekből áll: Biztonsági információk, A mosogatógép részei és azok funkciói, A mosogatógép üzembe helyezése, Hibaelhárítás stb. Az útmutató figyelmes tanulmányozása hozzájárul a mosogatógép megfelelő használatának és karbantartásának elsajátításához.



A készülék gyártója folyamatosan dolgozik a termék továbbfejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot az előzetes értesítés nélküli módosítások végrehajtására.



VIGYÁZAT: A mosogatógép használata során tartsa szem előtt az alapvető óvintézkedéseket, így a következőket:

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Ne alkalmazzon erőt a mosogatógép ajtajának, fedelének, edénytartó kosarainak kezelésekor, valamint ne üljön és ne álljon rá azokra.
- Csak úgy üzemeltesse a mosogatógépet, hogy valamennyi zárópanel a helyén van. Óvatosan nyissa ki a készülékajtót a mosogatógép működése közben. Fennáll a víz kifröccsenésének veszélye.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a nyitott készülékajtóra. Előfordulhat, hogy a készülék előredől.
- Edények és evőeszközök mosogatógépbe helyezésekor:
 - Úgy helyezze el az éles tárgyakat, hogy azok ne károsítsák az ajtó tömítését.
 - Az éles késeket a nyelével felfelé tegye be a készülékbe, nehogy megvágjanak valakit.
- Vigyázat: a késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé helyezze a kosárba vagy fektesse őket vízszintes helyzetbe.
- A mosogatóprogram végeztével ellenőrizze, hogy a mosogatószer-tartály üres-e.
- Csak olyan műanyag edényeket/eszközöket mosogasson, amelyeken megtalálható a „mosogatógépben tisztítható” vagy azzal egyenértékű jelzés. Az említett jelzéssel nem rendelkező edények/eszközök esetében olvassa el a gyártó ajánlásait.
- Csak automata mosogatógépekhez megfelelő mosogatószert és öblítőt használjon. A mosogatógépben tilos szappan, illetve mosógépben vagy kézi mosogatásnál alkalmazott mosószer használata.
- Az elektromos hálózatról való leválasztásra szolgáló egyéb eszközöket a rögzített vezetékek közé kell beépíteni legalább 3 mm-es érintkezők közötti távolsággal, minden pólus esetében.
- Ne engedje a gyermekeket a mosogató- és öblítőszer, illetve a mosogatógép nyitott ajtajának közelébe, mert a készülékben még lehet mosogatószer.

**OLVASSA EL FIGYELMESEN A BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓKAT,
ÉS TARTSA BE AZ ABBAN FOGLALTAKAT. ŐRIZZE MEG AZ
ÚTMUTATÓT.**

- Ügyeljen rá, hogy kisgyermek ne játszassanak a készülékkel.
- A készüléket kisgyermek és segítségére szoruló személyek csak felügyelet mellett használhatják.
- A mosogatószer erősen alkáli jellegűek. Lenyelésük komolyan veszélyezteti az egészséget. A mosogatószer bőrre és szembe ne kerüljön. Ne engedje a gyermekeket a készülék közelébe, ha annak ajtaja nyitva van.
- A készülék ajtaját nem szabad nyitva hagyni, mert beszorulhatnak a házi kedvencek és a kisgyerekek.
- Ha a készülék tápkábele sérült, azt a veszély megelőzése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett szakemberrel kell kicseréltetni.
- A csomagolóanyagok hulladékelhelyezését az előírásoknak megfelelően végezze.
- Csak rendeltetésszerűen használja a mosogatógépet.
- A készülék üzembe helyezése során tilos a tápkábelt túlságosan vagy veszélyes mértékben meghajlítani, illetve ellapítani.
- Ne alakítsa át a kezelőszerveket.
- A készüléket új tömlőkkel kell a vízellátásra kötni, régi tömlők erre a célra nem használhatók.

HULLADÉKKEZELÉS

A mosogatógép csomagolóanyagát az előírásoknak megfelelően helyezze a hulladékok közé.

A csomagolóanyag újrahasznosítható anyagból készült.

A műanyag részekben a következő szabványos nemzetközi jelölések találhatók:



PE	Polietilén, pl. csomagolóanyagok esetében.
PS	Polisztién, pl. töltőanyagok esetében.
POM	Polioximetilén, pl. műanyag kapcsok esetében.
PP	Polipropilén, pl. sőtöltő esetében.
ABS	Akrilonitril-butadién sztíren, pl. a kezelőpanel esetében.



VIGYÁZAT: A csomagolóanyagok veszélyforrást jelentenek a gyermekek számára!

A csomagolóanyag és a készülék ártalmatlanítását a kijelölt hulladékelhelyezési pontokon végezze.

Vágja le a tápkábelt és tegye használhatatlanná az ajtózárat.

A kartoncsomagolás újrahasznosított papírból készül, ezért azt az újrahasznosító papírhulladékot gyűjtő helyeken kell elhelyezni.

A termék környezetbarát hulladékkezelésével hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító potenciális negatív hatások kivédéséhez, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékelhelyezése okozhatna.

A termék újrahasznosításának további részleteiről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál és a közterület-fenntartó vállalatnál.

**OLVASSA EL FIGYELMESEN A BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓKAT,
ÉS TARTSA BE AZ ABBAN FOGLALTAKAT. ŐRIZZE MEG AZ
ÚTMUTATÓT.**

Tartalom

A MOSOGATÓGÉP RÉSZEI ÉS AZOK FUNKCIÓI

5

- 5 A mosogatógép jellemzői
- 6 Kezelőpanel
- 7 Kijelzők

A MOSOGATÓGÉP ÜZEMBE HELYEZÉSE

8

- 9 Vízellátás és vízelvezetés
- 10 A kifolyócsövek csatlakoztatása
- 10 A készülék elhelyezése
- 10 A mosogatógép elindítása

A MOSOGATÓSZER ÉS VÍZLÁGYÍTÓ HASZNÁLATA

11

- 11 Vízlágyító
- 12 A só betöltése a vízlágyító-rekeszbe
- 13 Az öblítőszer-adagoló feltöltése
- 15 A mosogatószer szerepe
- 17 A 3-az-1-ben program használata

A MOSOGATÓGÉP KOSARAINAK MEGTÖLTÉSE

18

- 18 A felső kosár megtöltése
- 19 Az alsó kosár megtöltése
- 19 Az alsó kosár tűskéinek lehajtása
- 20 Evőeszköztartó-kosár
- 21 A különböző evőeszközök/edények tisztítása a mosogatógépben

MOSOGATÓPROGRAMOK

22

- 22 A készülék bekapcsolása
- 22 A program módosítása
- 23 A mosogatási ciklus vége
- 23 Mosogatási ciklusok

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

24

- 24 A szűrők tisztítása
- 25 A mosogatókarok tisztítása
- 25 Az ajtó tisztítása
- 25 A mosogatógép ápolása
- 25 Fagyás elleni védelem
- 26 A mosogatógép jó állapotának megőrzése

HIBAELHÁRÍTÁS

27

- 27 Mielőtt a szervizhez fordulna...
- 29 Hibakódok

FÜGGELÉK

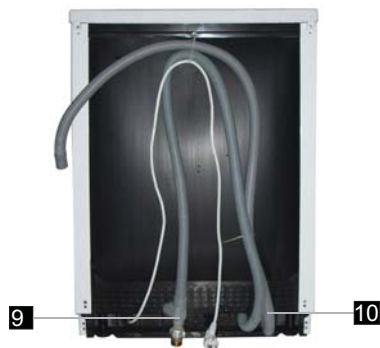
30

- 30 Műszaki jellemzők
- 30 A termék mérete

A mosogatógép részei és azok funkciói

A MOSOGATÓGÉP JELLEMZŐI

Elöl- és hátulnézet

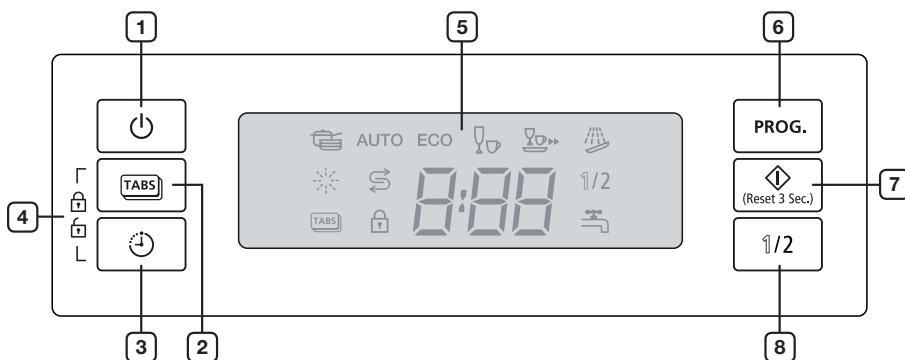


- | | | | |
|----------------------|---------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 Felső kosár | 4 Sótartály | 7 Mosogatókarok | 10 Kifolyótömlő |
| 2 Csőfűvóka | 5 Adagoló | 8 Szűrőegység | |
| 3 Alsó kosár | 6 Csészetartó polc | 9 tömlő | |

 Tartozékok - Használati útmutató, sóadagoló tölcser, evőeszköztartó.

A mosogatógép részei és azok funkciói

KEZELŐPANEL



1 BE- ÉS KIKAPCSOLÓ GOMB	A gomb megnyomásával elindíthatja a mosogatógépet: a kijelző világít.
2 3-AZ-1-BEN FUNKCIÓ GOMB	A 3-az-1-ben funkcióhoz nem kell só és öblítőszer adagolnia, helyette használjon 3-az-1-ben mosogatótablettát. A funkció csak az Intenzív, Automatikus és Energiatakarékos programhoz választható.
3 KÉSLELTETETT INDÍTÁS GOMB	A gomb megnyomásával beállíthatja, hány órával szeretné késleltetni a mosogatást. A mosogatás indítását legfeljebb 24 órával késleltetheti. A gomb minden egyes megnyomásával egy órát adhat hozzá a késleltetési időhöz.
4 GYERMEKZÁR GOMB	A funkció segítségével lezárhatja a kezelőpanel gombjait, hogy a gyermekek véletlenül se indíthassák be a mosogatógépet a panelen levő gombok megnyomásával. A kezelőpanel gombjainak lezárásához és a lezárás feloldásához tartsa lenyomva az 3-az-1-ben és a Késleltetett indítás gombot három (3) másodpercig.
5 KIJELZŐ	Működésjelző, késleltetési idő, hibakódok stb.
6 PROGRAM GOMB	A gomb megnyomásával kiválaszthatja a mosogatóprogramot.
7 INDÍTÁS/ SZÜNETELTETÉS GOMB	Bekapcsolt tápellátás mellett zárja be a mosogatógép ajtaját, válassza ki a ciklust és a megfelelő beállításokat. A mosogatóciklus elindításához nyomja meg az Indítás/Szüneteltetés gombot. Ha szüneteltetni kívánja a mosogatógép működését, nyomja meg az Indítás/Szüneteltetés gombot, majd lassan és óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. A készülék mosogatás közbeni leállításához tartsa benyomva az Indítás/Szüneteltetés gombot 3 másodpercig. A visszaállítást követően a mosogatógép visszaáll eredeti állapotába, a vízlágyító sófelhasználásának kivételével.

8 FÉLTÖLTET GOMB

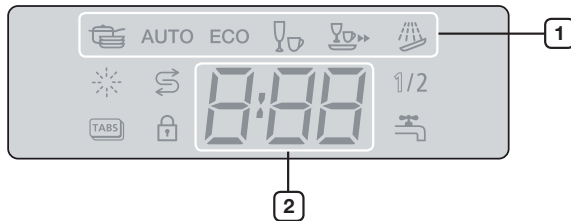
A féltöltet funkció kiválasztása. (A féltöltet funkciót csak abban az esetben használhatja, ha legfeljebb 6 terítéket kíván elmosni. Ebben az esetben csökken a víz- és energiafelhasználás. A funkció csak az Intenzív, Automatikus, Energiatakarékos és Kímélő programokhoz használható.)



- Nyitott ajtó mellett csak a **Be- és kikapcsoló** gomb működik.
- A **(3-az-1-ben, Késleltetett indítás és/vagy Féltöltet)** funkciókat a mosogatóciklus elindítása előtt kell kiválasztania.



FONTOS: A mosogatógép optimális teljesítménye érdekében olvassa el a kezelési utasításokat a készülék használatba vétele előtt.

KIJELZŐK

1 PROGRAM IKON	A Program gomb megnyomásával kiválaszthatja az adott programot.
2 3*8 SZEGMENS	A hátralevő idő, hibakód vagy késleltetési idő kijelzése.
 ÖBLÍTŐ KIJELZŐ	A kijelző világít, ha öblítőszeret kell utántöltenie. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
 3-AZ-1-BEN IKON	A 3-az-1-ben funkció kiválasztása esetén látható.
 SÓ KIJELZŐ	A kijelző világít, ha sót kell utántöltenie. Adagolja a vízlágyításhoz szükséges sót.
 GYERMEKZÁR IKON	A Gyermekezár funkció kiválasztásakor látható.
 FÉLTÖLTET IKON	A Féltöltet funkció kiválasztásakor látható.
 VÍZELLÁTÁS KIJELZŐ	Vízellátási probléma esetén világít. Ellenőrizze a vízcsapot vagy a befolyóvízcsovet.

A mosogatógép üzembe helyezése



VIGYÁZAT: Elektromos áramütésveszély

A mosogatógép üzembe helyezése előtt szüntesse meg az elektromos áramellátást. Ennek elmulasztása halálos balesetet vagy áramütést okozhat.



FIGYELEM: A tömlők és elektromos berendezések csatlakoztatását csak szakember végezheti.

A készülék elektromos csatlakoztatása



FIGYELEM! A személyes biztonsága érdekében:

A KÉSZÜLÉKHEZ TILOS HOSSZABBÍTÓKÁBELT VAGY CSATLAKOZÓADAPERT HASZNÁLNI.

SEMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT SEM SZABAD A HÁROMÁGÚ FÖLDELT CSATLAKOZÓT A TÁPKÁBELRŐL ELTÁVOLÍTANI.

Elektromossági követelmények

- 220–240 V AC / 50 Hz-es biztosíték vagy áramkör-megszakító.
- Különálló mellékáramkör, amely kizárólag a mosogatógépet látja el.

Földelési útmutató



A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a földelés megfelelő-e.



A készüléket földelni kell. A mosogatógép meghibásodása vagy műszaki hibája esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét úgy, hogy az elektromos áram számára a legkisebb ellenállással rendelkező áramköri útvonalat biztosítja. A készülék földvezetékét és földelt csatlakozót tartalmazó vezetékkel van ellátva. A csatlakozót egy, a helyi előírásoknak megfelelően kialakított és felszerelt aljzatba kell illeszteni.



VIGYÁZAT: A berendezés nem megfelelő földelésének következtében fennáll az áramütés veszélye. Ha nem biztos abban, hogy a mosogatógép földelése megfelelő, konzultáljon szakképzett villanyszerelővel vagy szerviztechnikussal. Ne alakítsa át a berendezéshez mellékelt csatlakozót.

VÍZELLÁTÁS ÉS VÍZELVEZETÉS

Hidegvíz-csatlakoztatás

Csatlakoztassa a hidegvíz-tömlőt egy 3/4 colos menetes csatlakozóhoz, és ellenőrizze, hogy a rögzítése megfelelő-e.

Ha a vízcsövek újak, illetve hosszabb ideig nem használták azokat, folyassa egy ideig a vizet, hogy a víz tiszta és szennyeződéstől mentes legyen. Ennek elmulasztása következtében fennáll a veszélye annak, hogy a vízbemenet eldugul, ami a készülék meghibásodását eredményezheti.



A készülékhez mellékelt tömlő aqua-stop szivárgásgátlóval van ellátva. Ügyeljen arra, hogy a vízcső aqua-stop tömlőjét a csapra csatlakoztassa.



Melegvíz-csatlakozás

A készülékbe menő vízcső melegvíz-vezetékre is csatlakoztatható (központi vagy fűtési rendszer), amennyiben a víz hőmérséklete nem haladja meg a 60 °C-ot. Ebben az esetben a mosogatás ciklusideje lerövidül kb. 15 perccel, és a művelet hatékonysága kissé csökken. A melegvíz-csatlakoztatást a hidegvíz-csatlakoztatással megegyező módon kell elvégezni.



A készülék elhelyezése

Állítsa a készüléket a kívánt helyre. A mosogatógép hátoldala támaszkodjon a falnak, az oldalai pedig a környező szekrényeknek, illetve falnak. A mosogatógépen levő vízbefolyó- és kifolyócsövek a megfelelő elhelyezés érdekében bármelyik (jobb és bal) oldalon elvezethetők.

A csövekben visszamaradt víz leeresztése

Ha a mosogató a padlótól legalább 1000 mm-re helyezkedik el, a csövekben levő vizet nem lehet beleengedni közvetlenül a mosogatóba. A csövekben levő vizet egy, a mosogatón kívül és annak magassága alatt elhelyezett edénybe vagy tartályba kell leengedni.

Vízvezetés

Csatlakoztassa a kifolyótömlőt. A szivárgás elkerülése érdekében a kifolyótömlőt az előírásoknak megfelelően kell felszerelni.

Ügyeljen arra, hogy a befolyócső ne csavarodjon el, illetve ne nyomódjon össze.

Hosszabbítótömlő

Ha hosszabbítótömlőre van szüksége, használjon az eredetivel megegyező méretű és minőségű kifolyótömlőt.

A tömlő nem lehet hosszabb 4 méternél, ellenkező esetben csökkenhet a mosogatógép tisztító hatása.

A szifon csatlakoztatása

A kifolyóvíz-csatlakozónak a mosogatógép aljától számított 40 cm (minimum) és 100 cm (maximum) között kell lennie. A kifolyócsövet csőbilinccsel kell rögzíteni.

Aqua-stop

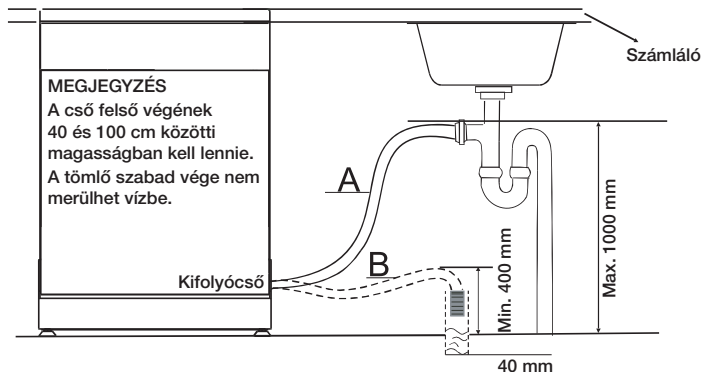
Az Aqua-stop olyan szeleprendszer, mely megakadályozza a vízszivárgást. Ha a vízbemeneti tömlő csöve szivárogni kezd, a biztonsági szelep megszakítja a vízáramot. A megsérült befolyócsövet és biztonsági szelepet le kell szerelni és ki kell cserélni.

A befolyócsövet tilos meghosszabbítani, illetve lerövidíteni.

A mosogatógép üzembe helyezése

A KIFOLYÓCSÖVEK CSATLAKOZTATÁSA

A kifolyócsövet egy legalább 4 cm átmérőjű kifolyócsőbe csatlakoztassa, vagy hagyja a vizet a mosogatóba folyni; ügyeljen arra, hogy a cső ne hajoljon meg és ne hullámosodjon föl. A tömlő végének 40 és 100 cm közötti magasságban kell lennie. A visszafolyás megakadályozásához a cső szabad vége nem merülhet vízbe.

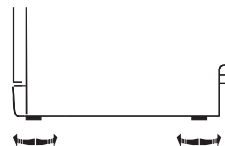


A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

Helyezze a készüléket a kívánt helyre. A mosogatógép hátoldala támaszkodik a falnak, az oldalai pedig a környező szekrényeknek, illetve falnak. A mosogatógépen levő vízbefolyó- és kifolyócsövek a megfelelő elhelyezés érdekében bármelyik (jobb és bal) oldalon elvezethetők.

A készülék színtezése

A készülék elhelyezése után elvégezheti annak színtezést. Ennek során a színtezőlábak állításával módosíthat a mosogatógép magasságán. A készüléket legfeljebb 2°-kal szabad megdönteni.



A MOSOGATÓGÉP ELINDÍTÁSA

A mosogatógép bekapcsolása előtt ellenőrizze a következőket:

1. Vízsztintben van a mosogatógép, és megfelelő a rögzítése?
2. A befolyószepel nyitva van?
3. Nem tapasztalható szivárgás a csatlakozásoknál?
4. A vezetékek bekötése megfelelő?
5. A készülék áram alatt van?
6. A befolyó- és kifolyócsövek nincsenek összegubancolódva?
7. A csomagolóanyagokat és nyomtatványokat kivette a mosogatógépből?

FIGYELEM: A beszerelést követően tárolja az útmutatót biztonságos helyen. Az útmutatóban foglaltak más felhasználók számára is hasznosak lehetnek.

A mosogatószer és vízlágyító használata

VÍZLÁGYÍTÓ

A vízlágyítót manuálisan kell beállítani a vízkeménység-forgókapcsoló segítségével.

A vízlágyító eltávolítja a vízből azokat az ásványi anyagokat és sókat, melyek egyébként hátrányosan befolyásolnák a készülék működését. Minél magasabb az ásványi anyagok és sók koncentrációja, annál keményebb a víz. A vízlágyítót a lakóhelyének vízkeménységi értéke szerint kell beállítani. A víz keménységéről a területi vízműnél érdeklődhet.

A sófelhasználás beállítása

A mosogatógépen beállíthatja a felhasznált só mennyiségét; ez a víz keménységétől függ. A sófelhasználás optimalizálásához és egyéni beállításához tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. A készülék bekapcsolását követő 60 másodpercen belül nyomja be, és tartsa legalább 3 másodpercig benyomva az **Indítás/Szüneteltetés** gombot a vízlágyító beállítási típusának meghatározásához.
3. Az **Indítás/Szüneteltetés** gomb megnyomásával válassza ki a helynek megfelelő beállítást; a beállítások a következő sorrendben változnak: H1->H2->H3->H4->H5->H6; Ajánlott a beállítást a következő táblázatban foglaltaknak megfelelően elvégezni.
* A gyári alapbeállítás: H4 (EN 50242)
4. Várjon 5 másodpercig, amíg befejeződik a beállítás típusának meghatározása.

VÍZKEMÉNYSÉG				Választó állása	Sófelhasználás (gramm/ciklus)	Autonómia (ciklus/1 kg)
° dH	° fH	° Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0	/
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0	H2	20	60
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	H3	30	50
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	H4	40	40
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	H5	50	30
35~55	61~98	43~69	6,1~9,8	H6	60	20

-  1 dH (német keménységi fok) = 0,178 mmol/l
1 Clark (brit keménységi fok) = 0,143 mmol/l
1 fH (francia keménységi fok) = 0,1 mmol/l

-  A lakóhelyén érvényes vízkeménységi fokról a helyi vízműnél kaphat tájékoztatást.

VÍZLÁGYÍTÓ

A víz keménysége helytől függően eltérő. Kemény víz használata esetén lerakódások keletkezhetnek az edényeken és egyéb eszközökön. A készülék speciális só használó vízlágyítóval rendelkezik, mely elősegíti a vízkő és az ásványi anyagok lerakódásának megelőzését.

A mosogatószer és vízlágyító használata

A SÓ BETÖLTÉSE A VÍZLÁGYÍTÓ-REKESZBE

Kizárólag mosogatógépekhez való só! használjon.

A sótartályt az alsó kosár alatt találja; feltöltését a következőképpen végezze:

FIGYELEM

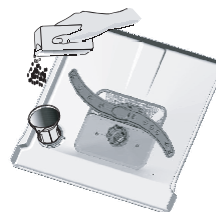
- Kizárólag speciálisan mosogatógépekhez való só! használjon! Az egyéb, nem kifejezetten mosogatógépekbe való só, pl. asztali só károsítja a vízlágyítót. A nem megfelelő só használata következtében keletkezett károokra a gyártó nem vállal garanciát, és nem is tehető felelőssé azok kialakulásáért.
- Csak közvetlenül valamely teljes mosogatóprogram elindítása előtt töltsen fel a sótartályt. Ezzel megakadályozhatja, hogy a kiszóródó sószemcsék vagy a sós víz a gép alján maradjon, és így elkerülheti a korróziót.
- Az első mosogatóciklust követően a kezelőpanel világítása kialszik.

1. Vegye ki az alsó kosarat, és csavarozza le a sapkát a sótartályról.



2. A tartály első feltöltésekor töltsen fel azt 2/3-ig vízzel (kb. 1 liter).

3. Illessze a mellékelt tölcsejt a nyílásba, és azon keresztül töltsön be kb. 1,5 kg sót a tartályba. Normális jelenség, ha kis mennyiségű víz távozik a sótartályból.



4. Óvatosan csavarozza vissza a zárósapkát.

5. A só hiányára figyelmeztető fény a só betöltése után általában kialszik.



- Amikor kigyullad a kezelőpanelen a só hiányára figyelmeztető fény, fel kell tölteni a sótartályt. Előfordulhat, hogy a sótartály feltöltése után nem alszik ki rögtön a jelzőfény, csak akkor, amikor a só teljesen feloldódott. Ha nem jelenik meg a só hiányára figyelmeztető fény a kezelőpanelen, a lefuttatott mosogató ciklusok száma alapján döntheti el, hogy kell-e sót adagolni a sótartályba.
- Ha sok só fröccsent szét a készülék belsejében, futtasson le egy előmosogató programot a só eltüntetéséhez.

AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

Az öblítőszert szerepe

Az öblítőszert a program automatikusan hozzáadja a mosogatóvízhez az utolsó öblítés során; ez alapos öblítést és folt-, illetve csikmentes száradást tesz lehetővé.

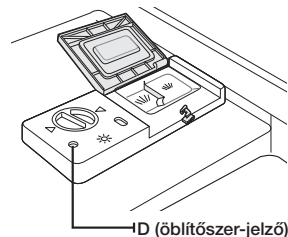
FIGYELEM: Csak márkás, mosogatógépekhez kifejlesztett öblítőszert használjon. Tilos az öblítőszert-adagolóba egyéb anyagokat (pl. mosogatószert, folyékony mosószert) tölteni. Ez a készülék károsodását okozná.

Az öblítőszert-adagoló feltöltésének ideje

Ha nem jelenik meg az öblítőszert hiányára figyelmeztető fény a kezelőpanelen, a zárósapka melletti, „D” jelölésű optikai szintjelző színe alapján határozhatja meg a tartályban levő öblítő mennyiségét. Amikor az öblítőszert-tartály tele van, a teljes jelző sötét színű. Az öblítőszert fogyasztásával a sötét pont mérete egyre kisebb lesz. Ne hagyja az öblítőszert 1/4 mennyiségnél jobban kifogni.

Az öblítőszert fogyasztásával a szintjelzőn levő sötét pont mérete megváltozik, az alábbiaknak megfelelően.

- Tele
- 3/4-ig tele
- 1/2-ig tele
- 1/4-ig tele A foltképződés megakadályozása érdekében utántöltés ajánlott
- Üres



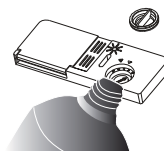
A mosogatószer és vízlágyító használata

Öblítőszer-adagoló

1. Az adagoló kinyitásához fordítsa el a zárósapkát a „nyitás” (bal oldali) nyílra, és emelje le.



2. Öntse az öblítőszeret az adagolóba; ügyeljen arra, hogy ne töltse túl.



3. Helyezze vissza a zárósapkát úgy, hogy a „nyitás” nyílhoz illeszkedjen, majd fordítsa el a „bezárás” (jobb oldali) nyílra.



Az öblítőszeret a program az utolsó öblítés során adagolja a vízhez, hogy így elkerülhető legyen az edényeken megjelenő cseppfoltok és csíkok kialakulása. A száradást is támogatja azáltal, hogy elősegíti a víz lepergését az edényekről.

A mosogatógépet folyékony öblítőszer használatára tervezték. Az öblítőszer-adagoló az ajtó belsején található, közvetlenül a mosogatószer-adagoló mellett. Az adagoló feltöltéséhez nyissa ki a zárósapkát, és öntsön öblítőszeret az adagolóba, míg a szintjelző teljesen el nem sötétül. Az öblítőszer-tartály úrtartalma kb. 130 ml.

Ügyeljen arra, hogy ne töltse túl az adagolót, mert az túlhabzást eredményezhet. A kifröccsent öblítőszeret törölje le nedves ruhával. Feltétlenül helyezze vissza a zárósapkát, mielőtt bezárná a mosogatógép ajtaját.

FIGYELEM: A feltöltés közben kifröccsent öblítőt törölje le egy nedvszívó kendővel, hogy elkerülje a túlzott habképződést a következő mosogatás során.

Az öblítőszer-adagoló beállítása

Az öblítőszer-adagolónak négy beállítása van. Először minden esetben a „3”-as beállítással indítson. Ha az edény foltos marad vagy nem szépen szárad, növelje az öblítőszer mennyiségét úgy, hogy leveszi az adagoló fedelét, és a forgókapcsolót „4”-es fokozatba állítja. A Samsung azt ajánlja, hogy a „3”-es beállítást (a gyári alapbeállítás a „3”) válassza.



 Ha a mosogatást követően vízcseppeket vagy vízkőfoltokat lát az edényeken, növelje az öblítőszer mennyiségét. Csökkentse a mennyiséget, ha ragadós fehér csíkokat lát az edényeken és kékes filmréteget az üvegárukon vagy a kések pengéjén.

A MOSOGATÓSZER SZEREPE

A vegyi anyagokat tartalmazó mosogatószerek a szennyeződés eltávolítására, „összezúzására” és azok mosogatógépből történő elszállítására szolgálnak. Erre a célra a legtöbb kereskedelmi forgalomban kapható mosogatószer megfelelő.

VIGYÁZAT: A mosogatószerek korrodáló hatásúak! Tartsa távol a gyermekektől.



A mosogatószer megfelelő használata

Kizárólag mosogatóképekhez kifejlesztett mosogatószert használjon. A mosogatószert tartsa frissen és szárazon. A por állagú mosogatószert csak akkor helyezze az adagolóba, ha azt követően azonnal el is mossa az edényeket.

Mosogatószer-koncentrátum

Vegyi összetételük alapján a mosogatószerek két alapvető csoportba sorolhatók:

- Hagyományos alkáli jellegű, maró hatású mosogatószerek
- Alacsony alkáli tartalmú, természetes enzimeket tartalmazó mosogatószer-koncentrátumok

A „normál” programok és mosogatószer-koncentrátumok együttes használata jól tesz az edényeknek és csökkenti a szennyeződést. Az említett programok nagyon jól illeszkednek a mosogatószer-koncentrátumokban található enzimek szennyoldó tulajdonságaihoz. Ennek következtében a mosogatószer-koncentrátumot használó „normál” programokkal ugyanazt a hatást érheti el, mint az „intenzív” programok futtatásával.

Mosogatótabletták

A különböző márkájú mosogatótabletták eltérő gyorsasággal oldódnak fel. Vannak olyan mosogatótabletták, amelyek rövid programok alatt is feloldódnak és kifejtik teljes tisztító hatásukat. Ezért mosogatótabletták alkalmazása esetén használjon hosszú programokat, mert így biztosíthatja, hogy a mosogatószer-maradványok teljesen kiürüljenek a készülékből.

Mosogatószer-adagoló

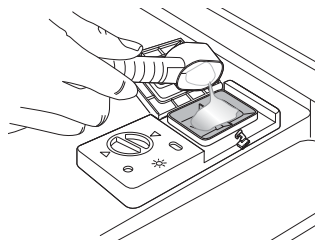
Az adagolót a mosogatósi ciklusokat tartalmazó táblázatban foglaltak szerint fel kell tölteni a mosogatóprogramok elindítása előtt. Az Ön által megvásárolt mosogatógép kevesebb mosogatószert és öblítőszert használ, mint a hagyományos készülékek. Normál ciklusokhoz általában egy evőkanál mosogatószer adagolása szükséges. A szennyezettebb eszközök tisztítása több mosogatószert igényel. A mosogatószert minden esetben közvetlenül a mosogatógép elindítása előtt töltsé be, mert egyébként átnedvesedhet, aminek következtében nem oldódik fel megfelelően.

A mosogatószer-adagoló feltöltése

1. Ha a fedél zárva van, nyomja meg a kioldó gombot. A fedél kinyílik.



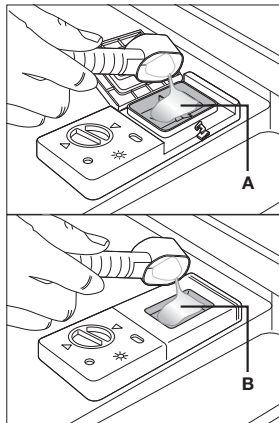
2. A mosogatószert közvetlenül a mosogatósi ciklus előtt adagolja. Csak márkás, mosogatógépekhez kifejlesztett mosogatószereket használjon.



A mosogatószer és vízlágyító használata

Az alkalmazott mosogatószer mennyisége

1. Töltsön mosogatószer az adagolóba.
A jelzés az adagolási mennyiségeket mutatja (lásd a jobb oldali ábrát):
 - A. Ebbe a részbe kerül a fő mosogatási ciklushoz használt mosogatószer (kb. 25 g).
 - B. Ebbe a részbe kerül az előmosogatási ciklushoz használt mosogatószer (kb. 5 g).
-  Erősen szennyezett edények esetében tegyen plusz egy adag mosogatószer az előmosogatás adagolójába. A mosogatószer az előmosogatás során fejti ki a hatását.
-  Az egyes programokhoz tartozó mosogatószer-adagok pontos mennyiségét a „Mosogatási ciklusok”-ban találja. (Lásd 23 oldal.) A szennyeződés mértékétől és a víz keménységi fokától függően eltérések lehetségesek.



2. Zárja le a fedelet úgy, hogy a helyére kattanjon.

-  Tartsa be a gyártók adagolásra és tárolásra vonatkozó utasításait; ezeket a mosogatószeresek csomagolásán találhatja.

Mosogatószeresek

A mosogatószereseknek három fajtája ismert.

1. Foszfátot és klórt tartalmazó szeresek.
2. Foszfátot igen, de klórt nem tartalmazó szeresek.
3. Se foszfátot, se klórt nem tartalmazó szeresek.

Az új, por állagú mosogatószeresek általában nem tartalmaznak foszfátot. A foszfát vízlágyító tulajdonsága nem bizonyított. Azt ajánljuk, hogy a 6 dH-nál keményebb víz esetében adagoljon sót a sótartályba. A foszfát nélküli mosogatószeresek alkalmazása során – ha kemény a víz –, fehér foltok megjelenését figyelték meg edényeken és üvegárukon. Ha ilyen előfordulna, adagoljon több mosogatószer a jobb eredmény elérése érdekében. A klór nélküli mosogatószeresek kis mértékben fehéritenek. Nem távolítják el a makacs foltokat és elszíneződéseket. Ilyen esetben válasszon magasabb hőmérsékletet használó programot.

A 3-AZ-1-BEN PROGRAM HASZNÁLATA

A mosogatógép 3-az-1-ben programjához nincs szükség sóra és öblítőre, csupán egy 3-az-1-ben mosogatótablettára. A funkció csak az Intenzív, Automatikus és Energiatakarékos programhoz választható.



A 3-az-1-ben program csak 3-az-1-ben mosogatótablettákkal használható. Ha a 3-az-1-ben tablettát más programokhoz használja, a készülék teljesítménye nem lesz optimális.

1. Tegye a 3-az-1-ben tablettát a tartályba, majd indítsa el a 3-az-1-ben programot.
2. Zárja le a fedelet úgy, hogy a helyére kattanjon.



Ha a 3-az-1-ben funkciót kompakt, kombinált mosogatószerhez használja, ügyeljen arra, hogy a fedél megfelelően lezárható legyen.



FIGYELEM: A mosogatószereket gyermekektől távol, biztonságos helyen tárolja. A mosogatószert közvetlenül a mosogatógép elindítása előtt tegye az adagolóba.



A mosogatógép kosarainak megtöltése

A mosogatógép optimális teljesítménye érdekében az edények betöltésekor kövesse az alábbi útmutatásokat. A kosarak és az evőeszköztartók megjelenése típusonként eltérő lehet.

Mire kell odafigyelnii a kosarak behelyezése előtt és után

Kaparja le a nagyobb ételmaradékokat az edényekről. A tányérokat nem kell folyóvíz alatt leöblíteni. Az edényeket a következőképpen helyezze a mosogatógépbe:

1. A csészéket, poharakat, lábasokat/serpenyőket stb. fejjel lefelé tegye a készülékbe.
2. A domború vagy mély edényeket/eszközöket megdöntve állítsa a mosogatógépbe, hogy a víz le tudjon folyni azokról.
3. Szilárdan helyezze el az eszközöket, hogy ne boruljanak fel.
4. Úgy helyezze el az edényeket, hogy a forgó mosogatókarok ne ütközhessenek beléjük mosogatás közben.

A nagyon apró méretű eszközöket ne tegye a mosogatógépbe, mert könnyen kieshetnek a kosarakból.



Az edények kivétele

Ha először az alsó kosarat üríti ki, és csak azt követően a felsőt, elkerülheti, hogy víz csepegjen le a felső kosárból az alsóra.

A FELSŐ KOSÁR MEGTÖLTÉSE

A felső kosár a sérülékenyebb és könnyebb edények/eszközök, így poharak, kávé és teás csészék, csészealj, illetve tányérok, kisebb tálak és vékony serpenyők elhelyezésére szolgál (ha nem erősen szennyezettek).

Úgy helyezze el az edényeket, hogy a vízszugár ne tudja elmozdítani azokat. A poharakat, csészéket és tálakat minden esetben fejjel lefelé tegye be a készülékbe.

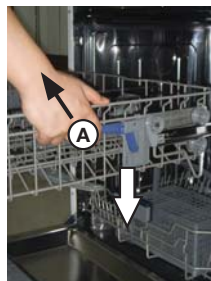


A felső kosár beállítása

A felső kosár magassága állítható annak érdekében, hogy több hely álljon rendelkezésre a nagyobb méretű eszközök számára a felső/alsó kosárban.

1. A felső kosár leeresztéséhez nyomja össze az annak bal és jobb oldalán levő „A” jelű karokat, és közben óvatosan nyomja lefelé a felső kosarat.
2. A felső kosár megemeléséhez egyszerűen húzza felfelé azt, a karok használata nélkül.

Figyelem: Ajánlott a felső kosár magasságát még az edények betöltése előtt beállítani. Ha az edények betöltése után kíván a kosáron állítani, előfordulhat, hogy az edények megsérülnek.



Leengedés



Megemelés

AZ ALSÓ KOSÁR MEGTÖLTÉSE

Javasoljuk, hogy a nagyobb méretű nehezen tisztítható eszközöket az alsó kosárba tegye: A lábasokat, serpenyőket, fedőket, tálalóedényeket és tálakat a jobb oldali ábrán látható módon helyezze el.

Célszerű a tálalóedényeket és fedőket oldalt elhelyezni, hogy azok ne ütközzenek a forgó mosogatókarokba. A lábasokat, tálakat stb. minden esetben fejjel lefelé tegye a készülékbe.

A mély lábasokat döntse meg, hogy a víz kifolyhasson belőlük.

Az alsó kosárban lehajtható sorok találhatók, hogy így nagyobb méretű lábasok és serpenyők is elférjenek a mosogatógépben.



☒ A hosszú eszközöket, szedőkanalakat, salátavillákat és késeket a kosárba helyezze, mert így nem akadályozzák a mosogatókarok forgását.

AZ ALSÓ KOSÁR TÜSKÉINEK LEHAJTÁSA

A tepsik és serpenyők jobb elhelyezése érdekében, a tüskék a jobb oldali képen látható módon lehajthatók.



A mosogatógép kosarainak megtöltése

EVŐESZKÖZTARTÓ-KOSÁR

Az evőeszközöket nyéllel lefelé helyezze a kosárba: A kanalakat egyenként tegye a megfelelő nyílásokba. A hosszú eszközöket vízszintesen tegye a felső kosár elejébe.



1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	2	1
2	2	2			3			3		3	3		2
1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4		3	3	3
2	2	2			8			7		3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4		6		6

1	Leveseskanalak	
2	Villák	
3	Kések	
4	Teáskanalak	

5	Desszertkanalak	
6	Tálalókanalak	
7	Tálalóvillák	
8	Merőkanalak	



VIGYÁZAT

- Ügyeljen arra, hogy egyetlen darab se lógjon ki a kosárból.
- Az éles eszközöket minden esetben az élükkel lefelé helyezze be a tartóba!

A KÜLÖNBÖZŐ EVŐESZKÖZÖK/EDÉNYEK TISZTÍTÁSA A MOSOGATÓGÉP BEN

Nem moshatók	Csak korlátozottan moshatók
Fa-, szaru- vagy gyöngyház nyelű evőeszközök. A nem hőálló műanyagból készült eszközök. A régebbi, ragasztott részekből álló evőeszközök, melyek nem hőállóak. Ragasztott eszközök és edények. Önből és rézből készült eszközök. Ólomkristály poharak. Nem rozsdamentes eszközök. Fa tálalók. Szintetikus szálból készült eszközök.	Vannak olyan poharak, melyek felülete a sok mosogatást követően homályossá válik. Az ezüst és alumínium részek mosogatás közben elszíneződhetnek. A gyakori mosogatógépben való mosást követően a zománcozott minta elhalványodhat.

-  Ne tegyen cigarettahuval, gyertyaviasszal, lakkal vagy festékkel szennyezett eszközöket a mosogatógépbe. Új edények vásárlásakor győződjön meg arról, hogy azok moshatók-e mosogatógépben.
-  Ne terhelje túl a mosogatógépet. A készülékben csak 12 szabvány méretű teríték számára van hely. Ne használjon mosogatógépben nem mosható edényeket. Ez fontos a jó mosogatási eredmény és a kedvező energiafogyasztás eléréséhez.

Az edények és evőeszközök betöltése

Az edények és evőeszközök nem gátolhatják a mosogatókarok forgását.

Az üreges eszközöket, például csészeket, poharakat, serpenyőket stb. a nyitott részükkel lefelé tegye be a mosogatógépbe, hogy a víz ne tudjon felgyülemelni a belsejükben vagy az aljukban.

-  Az edényeket és evőeszközöket ne tegye egymásba vagy egymást takaró helyzetbe.
 - A poharak sérülésének megelőzése érdekében fontos, hogy azok ne érintkezzenek egymással.
 - A nagyobb, nehezen tisztítható eszközöket az alsó kosárba helyezze.
 - A felső kosár a sérülékenyebb és kisebb méretű edények, például poharak, kávé és teás csészek számára megfelelő.



FIGYELEM

Az álló helyzetben betett hosszú pengéjű kések potenciális veszélyforrást jelentenek!

A hosszú és/vagy éles evőeszközöket és szeletelő késeket vízszintesen fektetve helyezze a felső rácsos polcra.

Az üvegáruk és egyéb edények sérülése

Lehetséges okok	Ajánlott megoldás
• Az üveg típusa vagy gyártási eljárás jellege. A mosogatószer vegyi összetétele. • A víz hőmérséklet és a program hossza.	• Csak a gyártó által „mosogatógépben használható” jelzéssel ellátott üvegárut és porcelánt használjon. • Enyhe mosogatószert használjon. Szükség szerint kérjen további tájékoztatást a mosogatószer gyártójától. • Válasszon alacsony hőmérsékletet használó programot. • A sérülés elkerülése érdekében az üvegárut és porcelánt a program befejeztét követően a lehető leghamarabb vegye ki a mosogatógépből.

Mosogatóprogramok

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

A mosogatási ciklus elindítása

1. Húzza ki az alsó és felső kosarat, pakolja be az edényeket, majd tolja be a kosarakat. Célszerű először az alsó, majd a felső kosarat megtölteni (erről lásd „A mosogatógép kosarainak megtöltése” című részt).
2. Öntsön mosogatószert az adagolóba (lásd „A mosogatószer és vízlágyító használata” című részt).
3. Illessze a csatlakozót az aljzatba. A tápforrás specifikációja 220–240 V AC 50 Hz, az aljzaté pedig 15 A 250 V AC. Ellenőrizze, hogy a vízellátást bekapcsolta és megfelelő nyomásra állította-e.
4. Csukja be az ajtót, és a készülék bekapcsolásához nyomja meg a **Be- és kikapcsoló** gombot.
5. Nyomja meg a **Program** gombot, mire a mosogatóprogramok sorrendje a következők szerint változik: **Intenzív → Automatikus → Energiatakarékos → Kímélő → Gyors mosogatás → Előmosogatás**. Miután kiválasztotta a mosogatóprogramot, világítani kezd a megfelelő jelzőfény. A mosogatógép beindításához nyomja meg az **Indítás/Szüneteltetés** gombot.



Ha mosogatás közben, a program szüneteltetése céljából megnyomja az **Indítás/Szüneteltetés** gombot, a működésjelző nem villog tovább, és a mosogatógép percenként hangjelzést hallat, amíg az **Indítás/Szüneteltetés** gomb megnyomásával el nem indítja újra a készüléket.

A PROGRAM MÓDOSÍTÁSA

Megjegyzés:

1. A folyamatban levő programot csak akkor változtathatja meg, ha még csak rövid ideje fut. Egyébként előfordulhat, hogy a mosogatószer már a mosogatóvízbe került, és a készülék már leengedte a mosogatóvizet. Ebben az esetben fel kell tölteni a mosogatószer-adagolót (lásd „A mosogatószer-adagoló feltöltése” című részt).
2. Nyomja meg az **Indítás/Szüneteltetés** gombot. Ekkor a gép készenléti állapotba kerül. Nyomja meg a **Program** gombot, és tartsa benyomva legalább 3 másodpercig, majd azt követően megváltoztathatja a mosogatási ciklust.



Ha mosogatás közben kinyitja az ajtót, a gép leáll. A program jelzőfénye nem villog tovább, és a készülék percenként hangjelzést hallat mindaddig, amíg be nem zárja az ajtót. Az ajtó bezárása után a készülék 3 másodperc elteltével automatikusan újra elindul.

Ha a mosogatógép memória funkcióval rendelkezik, a készülék az áramkimaradás után folytatja a kiválasztott programot.

Edény utólagos behelyezése

A mosogatószer-adagoló kinyílása előtt bármikor behelyezhet edényt a mosogatógépbe, akár utólag is.

1. Nyomja meg az **Indítás/Szüneteltetés** gombot, majd lassan és óvatosan nyissa ki az ajtót, nehogy a készülék belsejéből kiáramló forró gőz sérülést okozzon.
2. Amikor a mosogatókarok megállnak, nyissa ki teljesen az ajtót.
3. Tegye be az elfelejtett edényeket.
4. Csukja be a gép ajtaját. A mosogatógép 3 másodperc elteltével folytatja a programot.



VIGYÁZAT: Az ajtó mosogatás közbeni kinyitása veszélyes, mert a forró víz égési sérülést okozhat. Ha a mosogatógép működése közben kinyitja az ajtót, bekapcsol a biztonsági mechanizmus, és a ciklus leáll.

A MOSOGATÁSI CIKLUS VÉGE

A mosogatási ciklus befejeztével a készülék rövid hangjelzést ad, majd leáll. A program akkor ér véget, ha a digitális kijelzőn megjelenik az „End” (Vége) jelzés.

1. A mosogatógép kikapcsolásához használja a **Be- és kikapcsoló** gombot.
2. Zárja el a vízcsapot.

 **Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az ajtó kinyitásakor forró gőz/pára áramolhat ki a gépből!**

- A forró edény könnyen törik. Hagyja az edényeket hűlni kb. 15 percig, és csak azt követően vegye ki őket a készülékből.
- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, hagyja nyitva, és várjon néhány percig, majd vegye ki az edényeket. Így módon az edények ki tudnak hűlni, és szebben száradnak.
- Ürítse ki a mosogatógépet.



A mosogatógép belül nedves; ez normális jelenség.

Először az alsó kosarat ürítse ki, majd a felsőt. Így elkerülheti, hogy víz csepegjen a felső kosárból az alsóban levő edényekre.

MOSOGATÁSI CIKLUSOK

Program	Ciklus	Tudnivalók	Leírás	Mosogatószer, fő-/előmosogatás	Mosogatási időtartama (perc)	Energia (kWh)	Víz (l)
Intenzív		Erősen szennyezett edényekhez, például lábasokhoz, serpenyőkhöz, tepsikhez és odaszáradt ételmaradékokat tartalmazó edényekhez használható program.	Előmosogatás (50 °C) Előmosogatás Mosogatás (65 °C) Öblítés Öblítés (55 °C) Szárítás	5/25 g (vagy 3-az-1-ben)	160	1,4	17,5
Automatikus	AUTO	Szennyezett edényekhez, például lábasokhoz, serpenyőkhöz, süttőedényekhez és odaszáradt ételmaradékokat tartalmazó edényekhez használható program.	Előmosogatás (40 °C) Automatikus mosogatás (45 °C) Öblítés Öblítés (67 °C) Szárítás	5/25 g (vagy 3-az-1-ben)	120~150	0,9~1,2	11~16
Energiatakarékos (*EN 50242)	ECO	Enyhén szennyezett edényekhez, például tányérokhoz, poharakhoz, tálakhoz és enyhén szennyezett serpenyőkhöz.	Előmosogatás Mosogatás (49 °C) Öblítés Öblítés (62 °C) Szárítás	5/25 g (vagy 3-az-1-ben)	175	1,03	12
Kímélő mosogatás		Átlagosan szennyezett vagy törékeny edényekhez, például poharakhoz.	Előmosogatás Mosogatás (40 °C) Öblítés (60 °C) Szárítás	5/25 g	110	0,9	14,5
Gyors mosogatás		Rövid ideig tartó mosogatás enyhén szennyezett edényekhez, szárítás nélkül.	Mosogatás (40 °C) Öblítés Öblítés (45 °C)	20 g	35	0,6	10,5
Előmosogatás		Előzetesen megtisztított edényekhez és poharakhoz. A készülék nem adagol mosogatószert és nem indít szárítási ciklust.	Előmosogatás	-	8	0,1	3,8



* EN 50242: Ez a program képezi a tesztciklust. Az EN 50242 szabvány szerinti összehasonlító tesztre vonatkozó eredmények:

- Kapacitás: 12 teríték
- A felső kosár beállítása: leengedett helyzet
- Öblítőszer-beállítás: 3

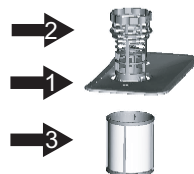
Tisztítás és ápolás

A SZŰRŐK TISZTÍTÁSA

Szűrőrendszer

A mosogatógépben a kényelmes hozzáférés érdekében a vízleeresztő szivattyú és szűrőrendszer könnyen elérhető helyen található. A szűrőrendszer három részből áll: A fő szűrő, a durva szűrő és a finomszűrő.

1. **Fő szűrő:** A szűrő által felfogott étel- és piszokrészeket az alsó mosogatókaron levő speciális fúvóka elporlasztja; azt követően a részecskék a lefolyón át távoznak.
2. **Durva szűrő:** A durva szűrő felfogja azokat a nagyobb tárgyakat, például csont- vagy üvegdarabokat, melyek eltömíthetik a lefolyót. A szűrőben levő tárgyak eltávolításához kissé nyomja össze a szűrő tetején levő füleket, és emelje ki a szűrőt.
3. **Finomszűrő:** A szűrő felfogja a szennyeződés- és ételmaradékokat a gyűjtőben, és így megakadályozza, hogy azok ismét ráragadjanak az edényekre a mosogatási program közben.

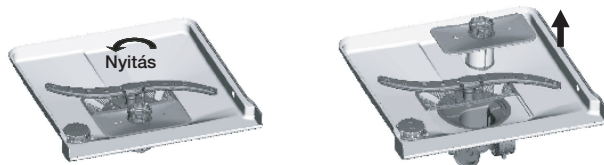


FIGYELEM: Ne helyezze be fejfelé a finomszűrőt.

Szűrőegység

Az optimális teljesítmény és eredmény érdekében a szűrőt meg kell tisztítani. A szűrő hatékonyan eltávolítja az ételrészecskéket a mosogatóvízből, így a víz az egész cikluson keresztül újrakeringtethető a gépben. A nagyobb ételmaradékokat ajánlott minden ciklus után eltávolítani a szűrőből; ehhez öblítse át a félkör alakú szűrőt és zárósapkát folyó víz alatt. A szűrőegység eltávolításához fordítsa el azt az óra járásával ellentétes irányba, és emelje ki felfelé. Rendszeresen tisztítsa meg a teljes szűrőegységet.

A durva és a finomszűrő megtisztításához használjon tisztítókefét. Azt követően helyezze vissza a szerelvényt a mosogatógépbe, nyomja lefelé, és fordítsa el az óra járásával megegyező irányba.

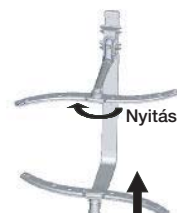


A mosogatógépet tilos a szűrők nélkül használni. A szűrő nem megfelelő visszahelyezése csökkentheti a készülék teljesítményét, és károsíthatja az edényeket és eszközöket.

VIGYÁZAT: Tilos a mosogatógépet úgy működtetni, hogy a szűrők nincsenek a helyükön. A szűrők tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg. Ellenkező esetben a szűrők működése nem lesz megfelelő, és romolhat a mosogatás eredménye, illetve károsodhatnak a belső géprészek.

A MOSOGATÓKAROK TISZTÍTÁSA

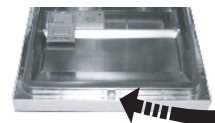
A mosogatókarokat rendszeresen meg kell tisztítani, mert a kemény vízben levő anyagok eltömítik a karokon levő fúvókákat és csapógyakat. A középső mosogatókar eltávolításához fogja meg az anyát, fordítsa el a kart az óra járásával megegyező irányba. Az alsó mosogatókart annak felfelé húzásával veheti ki. Mossa le a karokat szappanos vízzel, és puha kefével tisztítsa meg a fúvókákat. Alapos öblítést követően helyezze vissza a kart a helyére.



AZ AJTÓ TISZTÍTÁSA

Az ajtó körüli peremek tisztításához használjon puha, meleg vízzel megnedvesített kendőt. Ne alkalmazzon permetezősz tisztítószer, nehogy víz szivároгjon az ajtózárhoz és az elektromos alkatrészekbe.

A külső felületeken ne használjon súrolószereket vagy súrolószivacsot, mert azok megkarcolhatják a burkolatot. Bizonyos papírtörölkők is hagyhatnak karcolást vagy nyomot a felületen.



⚠ VIGYÁZAT: Az ajtópanel tisztításához ne használjon permetezősz tisztítószer, mert károsodhat az ajtózár és az elektromos alkatrészek. Nem ajánlott súrolószerek, illetve bizonyos fajtájú papírtörölkők használata, mert azok karcolást vagy foltot hagynak a rozsdamentes acél felületen.

A MOSOGATÓGÉP ÁPOLÁSA

A kezelőpanel tisztításához használjon enyhén benedvesített kendőt, majd szárítsa meg alaposan. A készülék külsejének tisztításához használjon jó minőségű viaszt.

A mosogatógép egyetlen részét sem szabad éles eszközökkel, súrolópárnákkal vagy durva tisztítószerekkel tisztítani.

FAGYÁS ELLENI VÉDELEM

Ha a mosogatógépet télen fűtetlen helyiségben tárolja:

1. Kapcsolja ki a mosogatógép áramellátását.
2. Zárja el a vízellátást, és válassza le a befolyóvíz-csövet a szelepről.
3. Engedje le a vizet a befolyóvíz-csőből és a szűrőből. (A vizet egy edényben fogja fel.)
4. Csatlakoztassa újra a befolyóvíz-csövet a szelephez.
5. Vegye ki a szűrőt a készülék aljából, és egy szivaccsal itassa fel az összegyűlt vizet.

Tisztítás és ápolás

A MOSOGATÓGÉP JÓ ÁLLAPOTÁNAK MEGŐRZÉSE

- **Mosogatás után**

Mosogatás után zárja el a készülékbe menő vízcső csapját, és hagyja kissé nyitva az ajtót, hogy a nedvesség és a szagok ne rekedjenek meg a készülék belsejében.

- **A csatlakozó leválasztása**

A készülék tisztítása és karbantartása előtt minden esetben húzza ki a csatlakozót az aljzatból.

- **Az oldószerek és súrolószerek használatának kerülése**

A mosogatógép külsejének és gumi alkatrészeinek tisztításához ne használjon oldó- és súrolószereket. Helyette használjon meleg szappanos vízbe mártott kendőt. A készülékbeli foltok eltávolításához használjon ecetes vízzel benedvesített kendőt, vagy kifejezetten a mosogatógépekhez kifejlesztett tisztítószer.

- **Távollét**

Ha elutazik, futtasson le egy mosogatási ciklust az üres készülékkel, majd húzza ki a csatlakozót az aljzatból, zárja el a vízcsapot, és hagyja kissé nyitva a készülék ajtaját. Ezzel meghosszabbítja a tömítések élettartamát, és nem keletkeznek kellemetlen szagok a készülék belsejében.

- **A készülék mozgatása**

A készüléket mozgatáskor igyekezzen függőleges helyzetben tartani. Ha nagyon muszáj, döntse a hátára.

- **Tömítések**

A készülékben keletkező kellemetlen szagok egyik okozója a tömítésekben megtapadó ételmaradék. A tömítések rendszeres, nedves szivaccsal történő megtisztítása megakadályozza a jelenség kialakulását.

Hibaelhárítás

A készülék gyártója folyamatosan dolgozik a termék továbbfejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot az előzetes értesítés nélküli módosítások végrehajtására.

MIELŐTT A SZERVIZHEZ FORDULNA...

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	TEENDŐ
A mosogatógép nem működik.	Kiégett a biztosíték vagy kioldott az áramkör-megszakító.	Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa vissza a megszakítót. Válassza le a mosogatógéppel azonos áramkörön levő készülékeket.
	Nem kapcsolta be az áramellátást.	Ellenőrizze, hogy a mosogatógép bekapcsolt állapotban van-e, és az ajtaja megfelelően be van zárva. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően illeszkedik a fali aljzatba.
	A víznyomás alacsony.	Ellenőrizze, hogy a vízcső csatlakozása megfelelő-e és kinyitotta-e a vízcsapot.
A vízleeresztő szivattyú folyamatosan működik.	Túláramlás.	A rendszert a túláramlás érzékelésére tervezték. Ha túláramlást érzékel, kikapcsolja a keringető szivattyút, és elindítja a vízleeresztő szivattyút.
Zaj hallható.	Van olyan zaj (hanghatás), amely normális jelenségnek tekinthető.	Az étel „szétzúzása” következtében hallható kiskókú zaj és a mosogatószer fedelének kinyílása.
	Az eszközök nem megfelelően helyezkednek el a kosarakban, vagy egy apró tárgy beleesett a kosárba.	Ellenőrizze, hogy minden megfelelően helyezkedik-e el a mosogatógépben.
	A motor zúg.	A mosogatógépet nem használják rendszeresen. Ha nem használja gyakran a készüléket, feltétlenül töltsse fel minden héten, majd szivattyúzza ki belőle a vizet, ami segít a tömítéseket nedvesen tartani.
Hab van a készülékben.	Nem megfelelő mosogatószert használ.	- A habzás elkerülése érdekében csak mosogatógépekhez kifejlesztett mosogatószert használjon. - Ilyen esetben nyissa ki a mosogatógépet, és hagyja elpárologni a habot. - Öntsön kb. 4 liter hideg vizet a mosogatógépbe. Zárja be a készüléket, és indítsa el az „áztató” programot a víz leszivattyúzásához. Szükség szerint ismételje meg a műveletet.
	Kifröccsent az öblítőszer.	A kifröccsent öblítőszert minden esetben azonnal törölje le.
A készülék belsejében foltos szennyeződés látható.	Színezéket tartalmazó mosogatószert használt.	Ügyeljen arra, hogy a mosogatószer ne tartalmazzon színezéket.
Az edény nem száradt meg.	Üres az öblítőszer-adagoló.	Ellenőrizze, hogy az öblítőszer-adagoló fel van-e töltve.

Hibaelhárítás

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	TEENDŐ
Az edények és az evőeszközök nem tiszták.	- Nem a megfelelő programot választotta. - Nem megfelelően helyezte el az eszközöket a kosárban.	- Válasszon intenzívebb mosogatóprogramot. - Ellenőrizze, hogy a mosogatószer-adagolót és a mosogatókarokat nem akadályozza-e nagyobb méretű edény.
A poharakon és evőeszközökön foltok és szürkés réteg látható.	- Különösen kemény a víz. - A befolyó víz hőmérséklete túl alacsony. - Túlterhelte a mosogatógépet. - Nem megfelelően helyezte el az edényeket a készülékben. - A por állagú mosogatószer régi vagy nedves. - Üres az öblítőszer-adagoló. - Nem megfelelően adagolta a mosogatószert.	A foltok eltávolítása az üvegárurol: - Vegye ki a fémből készült eszközöket a mosogatógépből. - Ne adjon hozzá mosogatószert. - Válassza a leghosszabb programot. - Indítsa el a mosogatógépet, és járassa 18–22 percig (ekkor ér el a főmosáshoz). - Nyissa ki az ajtót, és öntsön 2 pohár ecetet a készülék aljába. - Zárja be az ajtót, és hagyja lefutni a programot. Ha nem hatásos az ecet: Ismételje meg a fenti műveletet, de az ecet helyett használjon 1/4 csésze (60 ml) kristályos citromsavat.
Az üvegárun füstszerű filmréteg látható.	Lágy a víz, és túl sok mosogatószert tett az adagolóba.	Lágy víz esetében alkalmazzon kevesebb mosogatószert, és válassza a legrövidebb programot; így az üvegáru tiszta lesz.
Sárgás vagy barnás filmréteg látható a készülékfelső részén.	- Tea- és kávéfoltok. - A vízben levő vaslerakódások is okozhatják a filmréteg kialakulását.	- Oldjon fel 1/2 csészényi fehérítőt 3 csésze meleg vízben, és kézzel távolítsa el a foltokat.  VIGYÁZAT: Várjon 20 percig a ciklus befejezése után, hogy a fűtőelemek lehűljenek; csak azt követően tisztítsa meg a készülék belsejét. Ennek elmulasztása égési sérüléseket okozhat. - Forduljon egy vizlágyítókkal foglalkozó vállalkozóhoz, és kérje speciális szűrő beszerelését.
Fehér filmréteg látható a belső felületeken.	A kemény vízben levő ásványi anyagok következménye.	A belső felületek tisztításához használjon mosogatógéphez való mosószertbe mártott szivacsot, és viseljen gumikesztyűt. A habképződés elkerülése érdekében kizárólag mosogatógépekhez való mosószert használjon.
A mosogatószer-adagoló fedele nem zár.	A forgókapcsoló nincs KI állapotban.	Állítsa a kapcsolót KI állásba, és tolja el az ajtózárat balra.
Mosogatószer-maradványok láthatók az adagoló fedelében.	Az edények blokkolják a mosogatószer-adagoló fedelét.	Töltse be újra az edényeket, immáron megfelelően.
Gőz/pára	Normális jelenség.	Az edények szárítása és a víz lesvíttatása közben kevés pára szállhat fel a készülékből az ajtózárnál levő nyíláson keresztül.
Fekete vagy szürkés foltok/csíkok láthatók az edényeken.	Alumínium tárgyak dörzsölődtek neki az edényeknek.	A foltok/csíkok eltávolításához használjon enyhe súrolószert.
Víz áll a készülék alján.	Normális jelenség.	A készülék aljában levő lefolyó körül álló kevés víz segít nedvesen tartani a tömítést.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	TEENDŐ
A mosogatógép szivárog.	Töltötte az adagolót vagy kifröccsent az öblítőszer.	Ügyeljen arra, hogy ne töltsen túl az öblítőszer-adagolót. A kifröccsent öblítőszer túlhabzást és túlsordulást okozhat. A kifröccsent öblítőszer nedves ruhával törölje le.
	A mosogatógép nincs vízszintben.	Állítsa szintbe a mosogatógépet.
A gombok nem működnek, ha a készülék áram alatt van	Az ajtó nyitva van.	Az ajtó kinyitásakor a gombok nem használhatók, a Be- és kikapcsoló gomb kivételével. Csukja be az ajtót, és nyomja meg a gombot.
	Kiválasztotta a gyermekzár funkciót.	Ha a gyermekzár funkció aktív, a gombok nem használhatók. A funkció feloldásához tartsa benyomva a 3-az-1-ben és a Késleltetett indítás gombot három (3) másodpercig. A gyermekzár funkció a tápkábel ismételt csatlakoztatásakor is feloldásra kerül.

 Előfordulhat, hogy a mosogatási teljesítmény áramellátási gondokra vezethető vissza. Próbálkozzon meg egy másik programmal, és csak azt követően forduljon a szervizhez.

HIBAKÓDOK

Hiba előfordulásakor hibakód jelenik meg a kijelzőn.

KÓD	ÉRTELMEZÉS	LEHETSÉGES OKOK
4E	Vízellátási hiba Hosszabb ideig tart a víz betöltése.	- A csap elzárt állapotban van, vagy korlátozott a vízbetöltés. - A víznyomás túl alacsony. - Nem működik a befolyóvíz szelepe vagy az áramlásmérő. - A vízleeresztő szivattyú nem működik. (A víznyomást ellenőrző szoftver magas szintet érzékel, ezért nem enged több víz beömlését.)
HE	Melegítési hiba Hosszabb a felfűtési idő, de nem éri el a szükséges hőmérsékletet.	- Meghibásodott a melegítő vagy a hőmérséklet-érzékelő. - A dobban levő víz szintje túl alacsony a melegítési fázisban. - Az alacsony vízszint elleni védőberendezés nem működik.
LE	Szivárgási hiba A szivárgásérzékelő vízszivárgást érzékel.	A mosogatógép túltöltése. Szivárgás az alsó kosár területéről.
tE	A hőmérséklet-érzékelő hibája	Rövidzárlat/megszakított áramkör vagy hőmérsékletérzékelő-hiba.

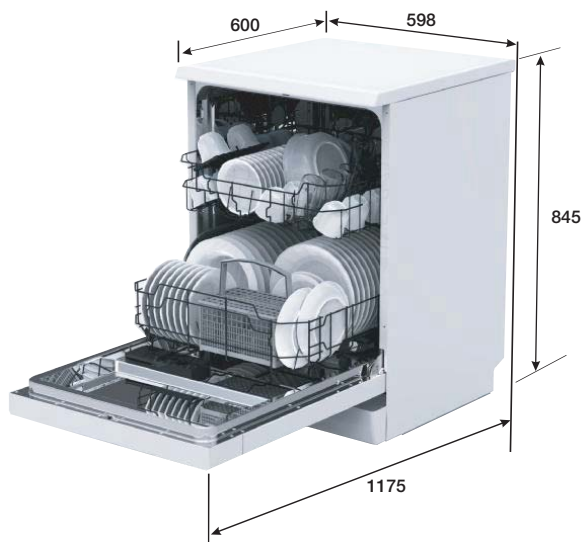
 **VIGYÁZAT:** Túláramlás esetén kapcsolja ki a fő vízellátást, és hívja a szerviz munkatársait. Ha túláramlás következtében víz gyülemlik fel a készülék aljában vagy kisebb szivárgás következik be, engedje le a vizet, mielőtt újra elindítaná a mosogatógépet.

Függelék

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modell	DW-FN320T, DW-FN320W		
Típus	Szabadonálló mosogatógép	Mosogatási kapacitás	12 teríték
Energiaellátás	Csak 220–240 V AC / 50 Hz	Víznyomás	0,04–1,0 MPa
Névleges áramfelvétel	1760–2100 W	Melegvíz-csatlakozás	Max. 60 °C
Száritás módja	Páralecsapódási energiát újrahasznosító szárítási technológia	Mosogatás módja	Forgó szórófej
Méretek	598 × 600 × 845 mm (szélesség × mélység × magasság)		
Súly	Csomagolás nélkül 53 kg		

A TERMÉK MÉRETE

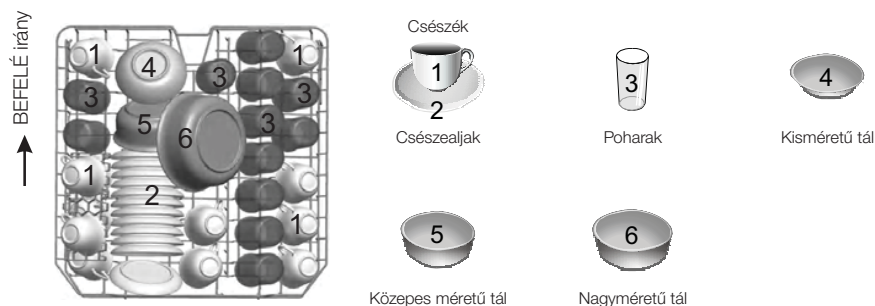


Szabványos teszt

 Az EN 50242 szabvány szerinti összehasonlító tesztre vonatkozó eredmények:
A következő ábrák azt szemléltetik, hogyan kell megfelelően megtölteni a kosarakat az európai szabványoknak (EN 50242) megfelelően.

- Mosogatási kapacitás: 12 teríték
- Tesztre vonatkozó szabvány: EN 50242/IEC 60436
- A felső kosár beállítása: leengedett helyzet
- Mosogatási ciklus: Energiatakarékos
- Egyéb választható beállítás: nincs
- Öblítőszer-beállítás: 3
- Vízlágyító beállítása: H4
- A normál mosogatószer adagolása: előmosogatás 5 g + fő mosogatás 25 g
- Az edények és evőeszközök elrendezését lásd az alábbi ábrákon.

<Felső kosár>

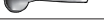


<Alsó kosár>



<Evőeszköztartó>

1	2	1		5	5	5	5	5	5	1	2	1
2	2	2		3			3	3	3			2
1	2	1		5	5	5	5	5	5	1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2		8			7			3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4	6		6

1	Leveseskanalak		5	Desszertkanalak	
2	Villák		6	Tálalókanalak	
3	Kések		7	Tálalóvillák	
4	Teáskanalak		8	Merőkanalak	

Termék-adatlap

1059/2010/EU RENDELET

Gyártó	SAMSUNG	
Modell neve	DW-FN320W DW-FN320T	
Névleges kapacitás (teríték)	12	
Energiahatékonysági osztály	A+	
Éves energiafogyasztás (AE c), (kWh/év) ¹⁾	291	
A normál mosogatási program energiafogyasztása (E t) (kWh)	1.03	
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban, P o (W)	0.46	
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban, P I (W)	0.58	
Éves vízfogyasztás, (AW c), (l/év) ²⁾	3360	
Szárításhatékonysági osztály, A-tól (leghatékonyabb) G-ig (legkevésbé hatékony)	A	
Normál program ³⁾	Energiatakarékos	
A normál program időtartama, (perc)	175	
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama, (T I) (perc)	Korlátlan	
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (dBA re 1pW)	48	
Beépítés	Beépíthető	-
	Pult alá építhető	Igen
	Szabadon álló	Igen



- 1) 280 hideg víztöltésű, normál tisztítási ciklus és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódok alapján. A tényleges energiafogyasztás a berendezés használatától függ.
- 2) 280 hideg víztöltésű, normál tisztítási ciklus alapján. A tényleges vízfogyasztás a berendezés használatától függ.
- 3) „Normál program” az a normál tisztítási program, amely átlagosan szennyezett konyhai edények tisztítására alkalmas, valamint az energia- és a vízfogyasztás együttes figyelembevételére ez a leghatékonyabb program.

Jegyzet

Jegyzet

Jegyzet

The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in white capital letters inside a black oval.

KÉRDÉSE VAGY MEGJEGYZÉSE VAN?

ORSZÁG	HÍVJA A KÖVETKEZŐ SZÁMOT:	VAGY LÁTOGASSON EL HONLAPUNKRA:
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	www.samsung.com
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com

Kódszám: DD81-01446B-02_HU



DW-FN320T
DW-FN320W

Mașină de spălat vase manual de utilizare

imaginați-vă posibilitățile

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Samsung.

Pentru a primi servicii mai cuprinzătoare,
vă rugăm să vă înregistrați produsul la adresa

www.samsung.com/register



Informații pentru siguranță

Citiți cu atenție prezentele Informații ale utilizatorului și păstrați-le pentru a le consulta ulterior. Transmiteți aceste informații oricărui deținător ulterior al aparatului.

Acest manual conține secțiunile Instrucțiuni de siguranță, Componente și caracteristici, Instalarea mașinii de spălat vase și Depanarea etc.

Citiți cu atenție manualul înainte de utilizarea mașinii de spălat vase pentru a putea folosi și întreține corespunzător aparatul.



Producătorul aplică o politică permanentă de dezvoltare și modernizare a produsului și poate face modificări fără o notificare prealabilă.



AVERTISMENT: Atunci când utilizați mașina de spălat vase, urmați precauțiile de bază de mai jos, inclusiv următoarele:

UTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE

- Nu utilizați abuziv, nu vă așezați și nu stați în picioare pe ușă sau pe suportul de vase al mașinii de spălat vase.
- Nu operați mașina dvs. de spălat vase decât dacă toate panourile carcasei sunt montate corect. Deschideți ușa cu mare atenție atunci când mașina de spălat vase este în funcțiune. Există riscul ca apa să țâșnească.
- Nu plasați obiecte grele și nu vă așezați pe ușă la deschiderea acesteia. Aparatul se poate răsturna către înainte.
- La încărcarea articolelor pentru spălat:
 - Așezați articolele ascuțite astfel încât acestea să nu deterioreze garnitura ușii;
 - Încărcați cuțitele ascuțite cu mânerul în sus pentru a reduce riscul rănilor prin tăiere;
- Avertisment: cuțitele și alte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie încărcate în coș cu vârfurile în jos sau trebuie plasate într-o poziție orizontală.
- Verificați dacă compartimentul pentru detergent rămâne gol după încheierea ciclului de spălare.
- Nu spălați articole din plastic decât dacă poartă un marcaj ce indică posibilitatea de spălare în mașina de spălat vase. În cazul articolelor din plastic care nu prezintă un astfel de marcaj, citiți recomandările producătorului.
- Utilizați numai detergent și aditivi de clătire special concepuți pentru mașini automate de spălat vase. Nu utilizați niciodată săpun, detergent de rufe sau detergent pentru spălare de mână în mașina dvs. de spălat vase.
- În cablajul fix trebuie încorporat un alt mijloc de deconectare de la rețeaua de alimentare, având o separare a contactelor de cel puțin 3 mm la toate conductoarele.
- Nu permiteți accesul copiilor la detergenți și la agentul de clătire, țineți copiii la distanță de ușa deschisă a mașinii de spălat vase deoarece în interiorul acesteia ar putea rămâne urme de detergent.

**CITIȚI ȘI RESPECTAȚI ACESTE INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ,
PĂSTRAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI**

- Copiii mici trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane cu infirmități fără supraveghere.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de periculoși dacă sunt înghițiți. Evitați contactul cu pielea și ochii și țineți copiii la distanță de mașina de spălat vase când ușa este deschisă.
- Ușa nu trebuie lăsată în poziție deschisă deoarece poate prezenta un pericol de împiedicare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un reprezentant de service al acestuia sau o persoană cu calificare similară, pentru a evita riscurile.
- Reciclați ambalajele în mod corespunzător.
- Utilizați mașina de spălat vase numai conform destinației sale.
- În timpul instalării, sursa de alimentare nu trebuie îndoită sau turtită în mod excesiv sau periculos.
- Nu vă jucați cu comenzile.
- Aparatul trebuie conectat la sursa de apă cu ajutorul unor seturi noi de furtunuri, cele vechi nu trebuie reutilizate.

ELIMINAREA

Eliminați corespunzător ambalajul mașinii de spălat vase.

Toate materialele de ambalare pot fi reciclate.

Componentele din plastic sunt marcate cu abrevieri standard internaționale:



PE	pentru polietilenă, de ex. folii de înfășurare
PS	pentru polistiren, de ex. material de umplutură
POM	polioximetilenă, de ex. cleme din plastic
PP	polipropilenă, de ex. sare de umplere
ABS	acrilonitril butadien stirenă, de ex. panoul de control.



AVERTISMENT: Materialele de ambalare pot fi periculoase pentru copii!

Pentru reciclarea ambalajului și a aparatului apălați la un centru de reciclare. Prin urmare, tăiați cablul de alimentare și dezafecțați dispozitivul de închidere a ușii.

Ambalajul de carton este fabricat din hârtie reciclată și trebuie eliminat pentru reciclare în zona de colectare a deșeurilor din hârtie.

Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea consecințelor potențial negative pentru mediu și sănătatea oamenilor, consecințe care ar putea rezulta altfel din manipularea necorespunzătoare a deșeurilor asociate acestui produs.

Pentru informații suplimentare despre reciclarea acestui produs, contactați primăria dvs. locală și serviciul de reciclare a deșeurilor casnice.

**CITIȚI ȘI RESPECTAȚI ACESTE INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ,
PĂSTRAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI**

Informații pentru siguranță _3

Cuprins

COMPONENTE ȘI CARACTERISTICI

5

- 5 Caracteristicile mașinii de spălat vase
- 6 Panoul de control
- 7 Afișajele

INSTALAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

8

- 8 Alimentarea cu apă și evacuarea apei
- 10 Conectarea furtunurilor de evacuare
- 10 Amplasarea aparatului
- 10 Pornirea mașinii de spălat vase

UTILIZAREA DETERGENTULUI ȘI A DEDURIZATORULUI DE APĂ

11

- 11 Dedurizatorul de apă
- 12 Încărcarea sării în dedurizator
- 13 Umplerea dozatorului de agent de clătire
- 15 Rolul detergentului
- 17 Modul de utilizare a opțiunii 3 în 1

ÎNCĂRCAREA SUPORTURILOR MAȘINII DE SPĂLAT VASE

18

- 18 Încărcarea coșului superior
- 19 Încărcarea coșului inferior
- 19 Plierea tijelor coșului inferior
- 20 Coșul pentru tacâmuri (argintărie)
- 21 Pentru spălarea în mașina de spălat vase, următoarele tacâmuri/vase

PROGRAME DE SPĂLARE

22

- 22 Pornirea aparatului
- 22 Schimbarea programului...
- 23 La sfârșitul ciclului de spălare
- 23 Tabelul ciclurilor de spălare

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

24

- 24 Curățarea filtrelor
- 25 Curățarea brațelor stropitoare
- 25 Curățarea ușii
- 25 Întreținerea mașinii de spălat vase
- 25 Protejați contra înghețului
- 26 Menținerea mașinii de spălat vase în stare bună

DEPANARE

27

- 27 Înainte de a apela la service
- 29 Coduri de eroare

ANEXĂ

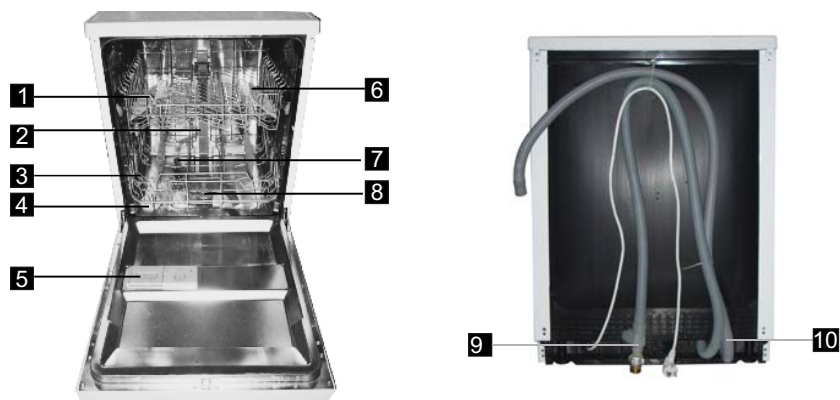
30

- 30 Specificații
- 30 Dimensiune produs

Componente și caracteristici

CARACTERISTICILE MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Vedere din față și din spate

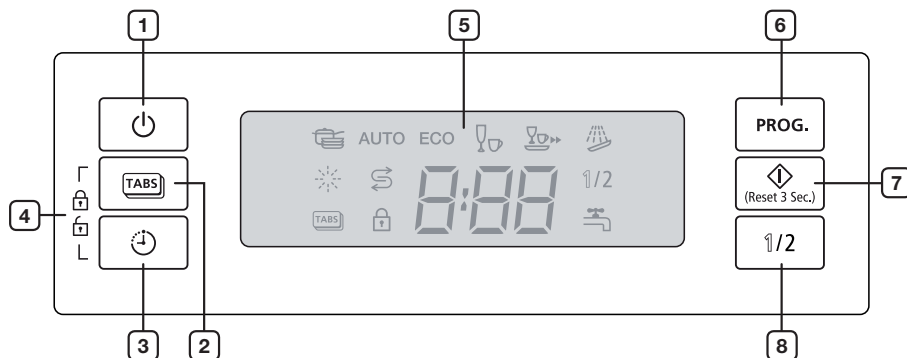


- | | | | |
|-----------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1 Coș superior | 4 Recipient pentru sare | 7 Brațe stropitoare | 10 Furtun de evacuare |
| 2 Duză | 5 Dozator | 8 Ansamblul filtrului | |
| 3 Coș inferior | 6 Raft pentru cești | 9 furtun | |

 Accesorii - Manualul utilizatorului, Pâlnia de sare, coșul pentru tacâmuri.

Componente și caracteristici

PANOUL DE CONTROL



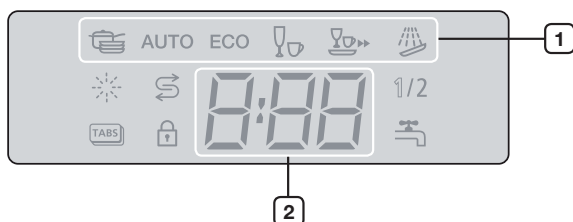
1 BUTONUL ALIMENTARE	Apăsați acest buton pentru a porni mașina dvs. de spălat vase: ecranul se aprinde.
2 BUTONUL OPȚIUNE 3 ÎN 1	Selectați opțiunea 3 în 1 care nu necesită sare și agent de clătire, ci o tabletă 3 în 1. Această opțiune poate fi selectată numai la programele Intensiv, Automat sau Economic.
3 BUTONUL PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ	Apăsați acest buton pentru a seta orele de întârziere pentru spălare. Puteți întârzia pornirea spălării cu până la 24 ore. O apăsare a acestui buton întârzie pornirea spălării cu o oră.
4 BUTONUL BLOCARE PENTRU COPII	Această opțiune vă permite să blocați butoanele de pe panoul de control astfel încât copiii să nu poată porni accidental mașina de spălat vase prin apăsarea lor. Pentru a bloca și debloca butoanele de pe panoul de control, țineți apăsată butoanele 3 în 1 și Pornire întârziată timp de trei (3) secunde.
5 FEREASTRA AFIȘAJULUI	Indicator de funcționare, timp de întârziere, coduri de eroare etc.
6 BUTONUL PROGRAME	Apăsați acest buton pentru a selecta programul de spălare.
7 BUTONUL PORNIRE/PAUZĂ	În starea pornit, închideți ușa de la mașina de spălat vase și selectați ciclul și opțiunile dorite. Apăsați butonul Pornire/Pauză pentru a începe ciclul. Dacă vreți să opriți temporar mașina de spălat vase în timpul funcționării, apăsați butonul Pornire/Pauză și asigurați-vă că deschideți ușa încet și cu atenție. Puteți reseta mașina de spălat vase apăsând butonul Pornire/Pauză timp de 3 secunde în timpul spălării. După resetare, mașina de spălat vase revine la starea inițială, mai puțin setarea consumului de sare pentru dedurizatorul de apă.
8 BUTONUL ÎNCĂRCARE PE JUMĂTATE	Permite selectarea funcției Încărcare pe jumătate. (Puteți folosi această funcție numai atunci când aveți vase pentru cel mult 6 poziții și veți observa un consum mai mic de apă și energie. Această funcție poate fi folosită numai cu programele Automat, Economic și Delicat.)

-  Când ușa este deschisă va funcționa numai butonul **Alimentare**.
- Puteți selecta opțiunile (**3 în 1**, **Pornire întârziată** și/sau **Încărcare pe jumătate**) înainte de pornirea unui ciclu.

6_ Componente și caracteristici

⚠ IMPORTANT: Pentru a obține cea mai bună performanță de la mașina dvs. de spălat vase, citiți toate instrucțiunile de operare înainte de a o utiliza pentru prima dată.

AFIȘAJELE



1	PICTOGRAMA PROGRAME	Fiecare program este selectat atunci când apăsați butonul Program .
2	SEGMENTUL 3x8	Afișează timpul rămas, codul de eroare sau timpul de întârziere.
	INDICATORUL AGENTULUI DE CLĂTIRE	Când agentul de clătire trebuie completat, acest indicator se aprinde. Reumpleți dozatorul cu agent de clătire.
	PICTOGRAMA 3 ÎN 1	Când selectați opțiunea 3 în 1.
	INDICATORUL PENTRU SARE	Când sarea trebuie completată, acest indicator se aprinde. Refaceți doza de sare din dedurizatorul de apă.
	PICTOGRAMA BLOCARE PENTRU COPII	Când selectați funcția Blocare pentru copii.
	PICTOGRAMA ÎNCĂRCARE PE JUMĂTATE	Când selectați opțiunea Încărcare pe jumătate.
	INDICATORUL PENTRU ADMISIA APEI	Când apare o problemă de admisie a apei. Verificați robinetul de apă sau furtunul de admisie a apei.

Instalarea mașinii de spălat vase



AVERTISMENT: Pericol de electrocutare

Deconectați alimentarea electrică înainte de instalarea mașinii de spălat vase.
În caz contrar, riscați decesul sau electrocutarea.



ATENȚIE: Instalarea conductelor și a echipamentelor electrice trebuie executată de profesioniști.

Despre conectarea la alimentarea electrică



ATENȚIE, pentru siguranța personală:

NU FOLOȘIȚI UN CABLU PRELUNGITOR SAU UN TRIPLU-ȘTECHER LA ACEST APARAT. INDIFERENT DE CIRCUMSTANȚE, NU TĂIAȚI ȘI NICI NU ÎNDEPĂRTAȚI AL TREILEA PIN DE ÎMPĂMÂNTARE DE LA CABLUL DE ALIMENTARE.

Cerințe electrice

- O siguranță sau un întreruptor pentru 220-240 V / 50 Hz c.a.
- Un circuit separat care să deservească mașina dumneavoastră de spălat vase.

Instrucțiuni pentru împământare



Asigurați împământarea corespunzătoare înainte de utilizare



Acest aparat trebuie împământat. Dacă mașina de spălat vase funcționează necorespunzător sau se defectează complet, împământarea va reduce riscul de electrocutare, furnizând o cale cu rezistență minimă pentru curentul electric. Acest aparat dispune de un cablu care include un conductor de împământare și un ștecher cu împământare. Ștecherul trebuie introdus într-o priză montată și împământată corect, cu respectarea tuturor regulamentelor și normativelor locale.



AVERTISMENT: Conectarea incorectă a conductorului de împământare al echipamentului poate prezenta risc de electrocutare. Apelați la un electrician calificat sau la un reprezentant care se ocupă de service în cazul în care nu sunteți sigur dacă aparatul dispune de o împământare corespunzătoare. Nu modificați ștecherul din dotarea aparatului.

ALIMENTAREA CU APĂ ȘI EVACUAREA APEI

Conectarea la apă rece

Racordați furtunul de alimentare cu apă rece la un conector filetat de 3/4 (inci) și asigurați-vă că furtunul de alimentare este bine fixat în poziție. În cazul în care conductele de apă sunt noi sau nu au fost folosite o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că este curată și fără impurități. Dacă nu luați această măsură de precauție, există riscul ca admisia apei să se blocheze și să deterioreze aparatul.



Furtunul de alimentare cu apă inclus este prevăzut cu sistem anti-inundație. Asigurați-vă că țeava anti-inundație de la furtunul de alimentare cu apă este conectată la robinet.



Conectarea la apă caldă

Sistemul de alimentare cu apă al aparatului poate fi conectat și la conducta de apă caldă din gospodărie (sistem centralizat, sistem de încălzire) atât timp cât temperatura apei furnizate nu depășește 60 °C. În acest caz, ciclul de spălare va fi scurtat cu aproximativ 15 minute și eficiența spălării se va reduce ușor. Racordul la conducta de apă caldă trebuie efectuat cu respectarea aceluiași proceduri ca în cazul conectării la apă rece.



Amplasarea aparatului

Amplasați aparatul în locația dorită. Partea din spate a aparatului trebuie să se sprijine de peretele din spate, iar laturile de dulapurile alăturate sau de perete. Mașina de spălat vase este echipată cu furtunuri de alimentare și evacuare a apei care pot fi amplasate la dreapta sau la stânga pentru a permite instalarea corespunzătoare.

Cum se scurge apa în exces din furtunuri

Dacă chiuveta este situată la cel puțin 1000 mm de podea, apa în exces din furtunuri nu poate fi drenată direct în aceasta. Va fi necesar să goliți apa în exces din furtunuri într-un vas sau recipient potrivit care este ținut în exterior și mai jos decât chiuveta.

Evacuarea apei

Conectați furtunul de evacuare a apei. Furtunul de evacuare trebuie montat corect pentru evitarea scurgerilor de apă.

Asigurați-vă că furtunul de alimentare cu apă nu este răsucit sau strivit.

Furtunul de prelungire

Dacă aveți nevoie de o prelungire a furtunului de evacuare, folosiți un furtun de calitate și dimensiune asemănătoare.

Acesta nu trebuie să fie mai lung de 4 metri; altfel, efectul de curățare a mașinii de spălat vase ar putea fi diminuat.

Conectarea sifonului

Conectarea furtunului de evacuare trebuie să se realizeze la o înălțime situată între 40 cm (minim) și 100 cm (maxim) de partea inferioară a mașinii de spălat vase. Furtunul de evacuare a apei trebuie fixat cu o clemă pentru furtunuri.

Anti-inundație

Sistemul anti-inundație este un sistem cu supape de siguranță care previn scurgerile de apă.

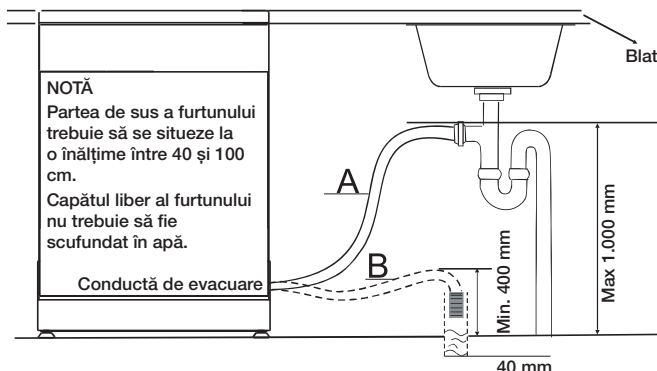
Dacă furtunul de alimentare cu apă prezintă scurgeri la un moment dat, atunci supapa de siguranță întrerupe alimentarea cu apă. Dacă furtunul de alimentare cu apă sau supapa de siguranță sunt deteriorate, demontați-le și înlocuiți-le.

Nu întindeți sau scurtați furtunul de alimentare cu apă.

Instalarea mașinii de spălat vase

CONECTAREA FURTUNURILOR DE EVACUARE

Introduceți furtunul de evacuare într-o conductă de scurgere cu un diametru de minim 4 cm sau lăsați-l să curgă într-o chiuvetă, asigurându-vă că nu este îndoit sau pliat. Partea de sus a furtunului trebuie să fie la o înălțime între 40 și 100 cm. Capătul liber al furtunului nu trebuie scufundat în apă pentru a evita ca aceasta să se scurgă înapoi.

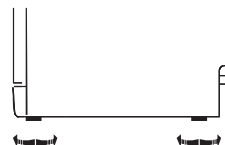


AMPLASAREA APARATULUI

Amplasați aparatul în locația dorită. Partea din spate a aparatului trebuie să se sprijine de peretele din spate, iar laturile de dulapurile alăturate sau de pereți. Mașina de spălat vase este echipată cu furtunuri de alimentare și evacuare a apei care pot fi amplasate la dreapta sau la stânga pentru a permite instalarea corespunzătoare.

Echilibrarea aparatului

După ce aparatul este amplasat pentru echilibrare, înălțimea acestuia poate fi schimbată prin reglarea nivelului de înșurubare a picioarelor. În orice caz, aparatul nu trebuie înclinat mai mult de 2°.



PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Înainte de pornirea mașinii de spălat vase trebuie să verificați următoarele.

1. mașina de spălat vase este echilibrată și fixată.
2. supapa de intrare este deschisă.
3. nu există scurgeri la racordurile conductelor.
4. cablurile sunt conectate strâns.
5. alimentarea cu energie este pornită.
6. furtunurile de alimentare și evacuare a apei nu sunt înnodate.
7. Toate ambalajele și materialele tipărite trebuie luate de pe mașina de spălat vase.

ATENȚIE: După instalare, puneți acest manual într-un loc sigur. Conținutul acestui manual poate fi folosit de utilizatorii.

Utilizarea detergentului și a dedurizatorului de apă

DEDURIZATORUL DE APĂ

Dedurizatorul de apă trebuie reglat manual cu ajutorul discului pentru duritatea apei.

Dedurizatorul de apă este proiectat să îndepărteze mineralele și sărurile din apă, deoarece acestea au un efect negativ asupra funcționării aparatului. Cu cât este mai ridicat conținutul acestor minerale și săruri, cu atât apa este mai dură. Dedurizatorul de apă trebuie reglat în funcție de nivelul durității apei din zona dumneavoastră. Autoritățile locale responsabile de furnizarea apei vă pot da informații despre duritatea apei din zona dumneavoastră.

Reglarea consumului de sare

Mașina de spălat vase este proiectată să permită reglarea cantității de sare consumate în funcție de duritatea apei utilizate. Această reglare este destinată să optimizeze/personalizeze nivelul consumului de sare astfel:

1. Porniți aparatul;
2. Apăsăți butonul **Pornire/Pauză** mai mult de 3 secunde pentru a activa modelul de reglare a dedurizatorului de apă în interval de 60 de secunde de la pornirea aparatului;
3. Apăsăți butonul **Pornire/Pauză** pentru a selecta reglarea potrivită în funcție de mediul local, reglajele se vor modifica în următoarea ordine: H1->H2->H3->H4->H5->H6; Este recomandat ca reglajele să fie efectuate conform tabelului următor.
* Setarea din fabrică: H4 (EN 50242)
4. Așteptați 5 secunde pentru a termina configurarea modelului.

DURITATEA APEI				Pozitie selector	Consum de sare (grame/ciclu)	Autonomie (ciclu/kg)
° dH	° fH	° Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0	/
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0	H2	20	60
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	H3	30	50
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	H4	40	40
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	H5	50	30
35~55	61~98	43~69	6,1~9,8	H6	60	20

-  1 dH (grad german) = 0,178 mmol/l
1 Clark (grad britanic) = 0,143 mmol/l
1 fH (grad francez) = 0,1 mmol/l

-  Contactați autoritatea locală de reglementare în domeniul apei pentru informații despre duritatea sursei dvs. de apă.

DEDURIZATORUL DE APĂ

Duritatea apei variază în funcție de locație. Dacă în mașina de spălat vase este folosită apă dură, atunci se pot forma depuneri pe vase și ustensile. Aparatul este echipat cu un dedurizator adaptat care folosește o sare special concepută să elimine calcarul și mineralele din apă.

Utilizarea detergentului și a dedurizatorului de apă

ÎNCĂRCAREA SĂRII ÎN DEDURIZATOR

Folosiți întotdeauna sare destinată utilizării în mașina de spălat vase.

Recipientul pentru sare se află sub suportul inferior și trebuie umplut astfel:

ATENȚIE

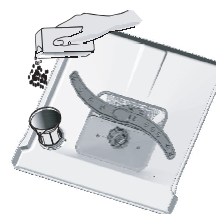
- Utilizați numai sare destinată special mașinilor de spălat vase! Orice alte tipuri de sare care nu sunt destinate utilizării în mașina de spălat vase, în special sarea de masă, vor deteriora dedurizatorul de apă. În cazul daunelor produse de utilizarea unor săruri necorespunzătoare, producătorul nu oferă nicio garanție și nu este responsabil pentru pagubele cauzate.
- Umpleți cu sare imediat înainte de pornirea unui program complet de spălare. În acest mod se previne apariția oricăror depuneri de sare sau apă sărată, care pot fi împrășcate, pe fundul aparatului la un moment dat, fapt care ar putea cauza coroziune.
- Lumina panoului de control se stinge după primul ciclu de spălare.

1. Îndepărtați coșul inferior și apoi deșurubați și scoateți capacul recipientului pentru sare.



2. Dacă umpleți recipientul pentru prima dată, completați 2/3 din volumul acestuia cu apă (în jur de 1 litru).

3. Introduceți capătul pâlniei (incluse) în orificiu și adăugați aprox. 1,5 kg de sare. Este normal ca o cantitate mică de apă să iasă din recipientul pentru sare.



4. Înșurubați cu atenție capacul la loc.

5. În mod normal, lampa de avertizare pentru sare se va stinge după umplerea recipientului de sare.



- Recipientul pentru sare trebuie reumplut când se aprinde lampa de avertizare pentru nivelul de sare, situată în panoul de control. Cu toate că recipientul pentru sare este suficient de plin, este posibil ca lampa indicatoare să nu se stingă până când sarea nu se dizolvă complet. Dacă în panoul de control nu există lampă de avertizare pentru nivelul de sare, puteți stabili când să încărcați sare în dedurizator după ciclurile parcurse de mașina de spălat vase.
- Dacă în mașina de spălat vase este introdusă prea multă sare, activați un program de prespălare pentru a curăța sarea în exces.

UMPLEREA DOZATORULUI DE AGENT DE CLĂTIRE

Funcția agentului de clătire

Agentul de clătire este adăugat automat la ultima clătire, asigurând clătirea completă și uscarea fără pete și dăre.

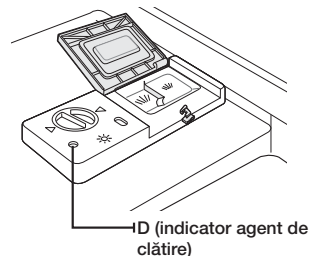
⚠ ATENȚIE: Folosiți numai agent de clătire de marcă în mașina de spălat vase. Nu umpleți niciodată dozatorul pentru agentul de clătire cu orice alte substanțe (de ex. agent de curățare pentru mașina de spălat vase, detergent lichid). Acest lucru va deteriora aparatul.

Când să reumpleți dozatorul cu agent de clătire

Dacă în panoul de control nu există lampă de avertizare pentru agentul de clătire, puteți stabili nivelul acestuia după culoarea indicatorului de nivel optic "D" amplasat lângă capac. Când recipientul pentru agentul de clătire este plin, tot indicatorul va avea culoare închisă. Pe măsură ce nivelul agentului de clătire scade, mărimea punctului întunecat descrește. Nu trebuie să lăsați niciodată ca nivelul agentului de clătire să scadă sub 1/4.

Pe măsură ce nivelul agentului de clătire scade, mărimea punctului negru de pe indicatorul de nivel se schimbă așa cum este ilustrat mai jos.

- Plin
- 3/4 plin
- 1/2 plin
- 1/4 plin: Trebuie reumplut pentru eliminarea petelor
- Gol



Utilizarea detergentului și a dedurizatorului de apă

Dozator agent de clătire

1. Pentru a deschide dozatorul, rotiți capacul în dreptul săgeții „open” (deschide) (stânga) și ridicați-l.



2. Turnați agentul de clătire în dozator, având grijă să evitați umplerea excesivă a acestuia.



3. Puneți la loc capacul introducându-l aliniat cu săgeata „open” (deschide) și rotindu-l până în dreptul săgeții de închidere (dreapta).



Agentul de clătire este eliberat la clătirea finală pentru a preveni formarea stropilor de apă pe vasele dvs., aceștia putând forma pete și dăre. Această operație îmbunătățește și uscarea, permițând scurgerea apei de pe vase.

Mașina dvs. de spălat vase este proiectată să folosească agenți de clătire în stare lichidă. Dozatorul pentru agentul de clătire este amplasat în interiorul ușii, alături de dozatorul pentru detergent. Pentru a umple dozatorul, deschideți capacul și turnați agent de clătire în acesta până când indicatorul de nivel se înneștește complet. Volumul recipientului pentru agentul de clătire este de aproximativ 130 ml.

Aveți grijă să nu umpleți excesiv dozatorul, deoarece ar putea să se formeze spumă în exces. Ștergeți orice scurgeri cu o cârpă umedă. Nu uitați să puneți la loc capacul înainte să închideți ușa mașinii de spălat vase.

ATENȚIE: Curățați cu o cârpă absorbantă tot agentul de clătire vărsat în timpul umplerii pentru a evita formarea spumei în exces la următoarea spălare.

Reglarea dozatorului pentru agent de clătire

Dozatorul pentru agent de clătire are patru setări. Începeți întotdeauna cu dozatorul setat la „3”. Dacă apar pete sau uscarea este insuficientă, creșteți cantitatea de agent de clătire dozată, scoțând capacul dozatorului și rotind discul la „4”. Vă recomandăm să setați pe poziția „3” (Valoarea din fabrică este „3”).



Măriți doza dacă apar picături de apă sau pete de calcar pe vase, după spălare. **Micșorați** doza dacă pe vase apar dăre albe lipicioase sau dacă pe pahare sau lamele cuțitelor se depune o peliculă albăstruie.

ROLUL DETERGENTULUI

Detergenții împreună cu compușii lor chimici sunt necesari pentru îndepărtarea, fărâmițarea și transportul murdăriei în afara mașinii de spălat vase. Pentru acest scop se potrivesc majoritatea detergenților de calitate de pe piață.

⚠️ AVERTISMENT: Detergentul pentru mașina de spălat vase este coroziv! Aveți grijă să nu-l lăsați la îndemâna copiilor.

Utilizarea corespunzătoare a detergentului

Folosiți numai detergent destinat utilizării în mașinile de spălat vase. Păstrați detergentul proaspăt și uscat. Nu puneți praf de detergent în dozator până când nu sunteți gata pentru spălarea vaselor.

Detergent concentrat

În funcție de compoziția sa chimică, detergentul pentru mașina de spălat vase se înscrie într-unul din cele două tipuri de bază:

- detergenți convenționali, alcalini, cu componente caustice
- detergenți cu concentrație alcalină redusă și enzime naturale

Utilizarea programelor de spălare „normale” în combinație cu detergenți concentrați reduce poluarea și este bună pentru vasele dvs.; aceste programe de spălare sunt reglate pentru a se potrivi cu proprietățile de dizolvare a murdăriei specifice enzimelor din detergentul concentrat. Din acest motiv, programele de spălare „normale” care folosesc detergenți concentrați pot obține rezultate specifice doar programelor „intensive”.

Tabletele de detergent

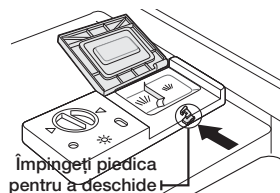
Diferite mărci de tablete de detergent se dizolvă cu viteze diferite. Din acest motiv unele tablete de detergent nu se pot dizolva și își dezvoltă complet puterea de curățare în cadrul programelor scurte. În consecință, selectați programe lungi când folosiți tablete de detergent pentru a asigura eliminarea completă a resturilor de detergent.

Dozatorul pentru detergent

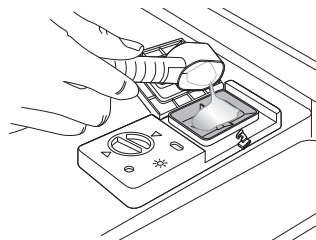
Dozatorul trebuie umplut înaintea fiecărui ciclu de spălare, cu respectarea instrucțiunilor din Tabelul ciclurilor de spălare. Mașina dvs. de spălat vase folosește mai puțin detergent și agent de clătire decât echipamentele convenționale. În general, pentru o sarcină de spălare normală este suficientă o lingură de detergent. De asemenea, articolele foarte murdare necesită mai mult detergent. Adăugați întotdeauna detergent cu puțin timp înainte de pornirea mașinii de spălat vase, în caz contrar acesta se poate umezi și nu se va dizolva corespunzător.

Umplerea dozatorului pentru detergent

1. Când capacul este închis: apăsați butonul de eliberare. Capacul se deschide.



2. Adăugați întotdeauna detergent imediat înainte de pornirea fiecărui ciclu de spălare. Folosiți numai detergent de marcă în mașina de spălat vase.

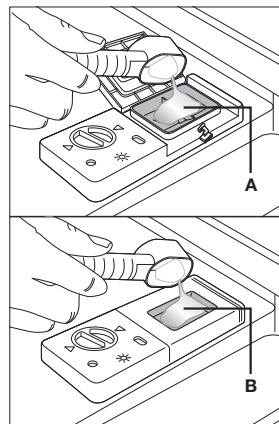


Utilizarea detergentului și a dedurizatorului de apă

Cantitatea de detergent ce trebuie utilizată

1. Umpleți dozatorul pentru detergent cu detergent.
Marcajele indică nivelurile de dozaj, așa cum este ilustrat în partea dreaptă:
 - A. Această secțiune este pentru detergentul spălării principale, aprox. 25 g
 - B. Această secțiune este pentru detergentul de prespălare, aprox. 5 g

-  Dacă vasele sunt foarte murdare, introduceți detergent suplimentar în camera detergentului pentru prespălare. Acest detergent va avea efect în timpul fazei de prespălare.
-  Puteți găsi informații despre cantitatea de detergent pentru programe simple în „Tabelul ciclurilor de spălare”. (Consultați pagina 23) Rețineți că pot exista diferențe în funcție de nivelul de murdărie și duritatea specifică a apei.



2. Închideți capacul și apăsați până când acesta se fixează în poziție.

-  Respectați recomandările producătorului pentru dozaj și depozitare așa cum sunt menționate pe ambalajul detergentului.

Detergenți

Există 3 tipuri de detergenți.

1. Cu fosfat și clor.
2. Cu fosfat și fără clor.
3. Fără fosfat și fără clor.

În mod normal, detergentul proaspăt pulverizat nu conține fosfat. Nu este dată funcția fosfatului de dedurizare a apei. În acest caz vă recomandăm să umpleți cu sare recipientul pentru sare chiar dacă duritatea apei este de doar 6 dH. Dacă sunt folosiți detergenți fără fosfat în cazul apei dure, adeseori vor apărea pete albe pe vase și pahare. În această situație adăugați mai mult detergent pentru a obține rezultate mai bune. Detergenții fără clor albesc doar puțin. Petele rezistente și colorate nu vor dispărea complet. În acest caz selectați un program cu temperatură mai mare.

MODUL DE UTILIZARE A OPȚIUNII 3 ÎN 1

Mașina dvs. de spălat vase are o opțiune 3 în 1 care nu necesită sare și agent de clătire, ci o tabletă 3 în 1. Această opțiune poate fi selectată numai la programele Intensiv, Automat sau Economic.

 Setarea 3 în 1 poate fi activată numai cu tabletele 3 în 1. Dacă folosiți o tabletă 3 în 1 fără această opțiune, aparatul nu va funcționa la cea mai bună performanță.

1. Introduceți tableta 3 în 1 în recipient și apoi porniți opțiunea 3 în 1.
2. Închideți capacul și apăsați până când acesta se fixează în poziție.

 Când folosiți detergenți în combinație compactă 3 în 1, asigurați-vă de închiderea corectă a capacului.

 **ATENȚIE:** Păstrați toți detergenții într-un loc sigur la care copiii nu au acces. Adăugați întotdeauna detergent în dozator imediat înaintea pornirii mașinii de spălat vase.



Încărcarea suporturilor mașinii de spălat vase

Pentru cea mai bună performanță a mașinii de spălat vase, respectați aceste indicații de încărcare. Caracteristicile și prezentarea suporturilor și a coșurilor pentru tacâmuri pot să fie diferite față de modelul dvs.

⚠ **Atenție înainte sau după încărcarea suporturilor mașinii de spălat vase**

Îndepărtați prin răzuire cantitățile mari de alimente rămase. Nu este necesar să clătiți vasele cu apă de la robinet. Introduceți obiectele în mașina de spălat vase în ordinea următoare:

1. Articole precum cești, pahare, oale/crațițe etc. sunt așezate cu fața în jos.
 2. Articolele curbate sau cu fante trebuie așezate înclinat pentru ca apa să se poată scurge.
 3. Acestea sunt aranjate în siguranță și nu se pot răsturna.
 4. Acestea nu împiedică rotirea brațelor stropitoare în timpul spălării.
- Articolele foarte mici nu trebuie spălate în mașina de spălat vase deoarece pot să cadă cu ușurință din suporturi.



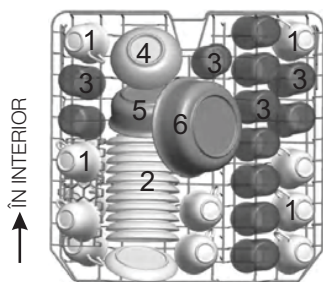
Scoaterea vaselor

Pentru a preveni căderea picăturilor de apă din coșul superior în coșul inferior, vă recomandăm să goliți mai întâi coșul inferior și apoi coșul superior.

ÎNCĂRCAREA COȘULUI SUPERIOR

Coșul superior este proiectat să conțină vase mai delicate și mai ușoare precum pahare, cești și farfurioare de cafea și ceai, precum și farfurii, boluri mici și vase puțin adânci (cât timp nu sunt foarte murdare).

Amplasați vasele și ustensilele de gătit astfel încât să nu fie deplasate de jetul de apă. Aranjați întotdeauna paharele, ceștile și bolurile cu fața în jos.



Farfurioare



Pahare



Castron mic



Castron mediu



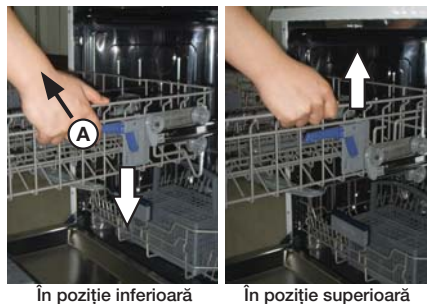
Castron mare

Reglarea coșului superior

Se poate regla înălțimea coșului superior pentru crearea de spațiu suplimentar pentru ustensile mari atât în coșul de sus, cât și în cel de jos.

1. Pentru a coborî suportul superior, apăsați pârghiile „A” amplasate la stânga și la dreapta coșului superior și împingeți, ușor și simultan, coșul superior în jos.
2. Pentru a ridica suportul superior, trageți coșul superior în sus fără a acționa vreo pârghie.

⚠️ Atenție: Vă recomandăm să reglați înălțimea coșului superior înainte să încărcați vase în coș. Dacă reglați coșul după încărcarea vaselor, este posibil ca vasele să se deterioreze.



În poziție inferioară

În poziție superioară

ÎNCĂRCAREA COȘULUI INFERIOR

Vă recomandăm să plasați în coșul inferior articole mari care sunt cel mai dificil de curățat: oale, cratițe, capace, vase pentru servire și castroane, ca în figura din dreapta.

Este de preferat să plasați vasele pentru servire și capacele pe partea laterală a suporturilor pentru a evita blocarea rotației brațului stropitor superior. Oalele, castroanele etc. trebuie plasate întotdeauna cu fața în jos. Bolurile adânci trebuie înclinate pentru a permite scurgerea apei.

Suportul inferior prezintă rânduri de brațe care pot fi pliate în jos astfel încât pot fi încărcate boluri și cratițe mai mari sau mai multe.



☑️ Articolele lungi, tacâmurile, vasele pentru salată și cuțitele mari trebuie plasate pe raft astfel încât să nu obstrucționeze rotația brațelor stropitoare.

PLIEREA TIJELOR COȘULUI INFERIOR

Pentru aranjarea mai bună a oalelor și cratițelor, tijele pot fi pliate ca în imaginea din dreapta.



Încărcarea suporturilor mașinii de spălat vase

COȘUL PENTRU TACÂMURI (ARGINTĂRIE)

Argintăria trebuie plasată în coșul pentru tacâmuri cu mânerele în partea de jos: Lingurile trebuie încărcate individual în fantele corespunzătoare, ustensilele foarte lungi trebuie plasate orizontal în fața coșului superior.



1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	2	1
2	2	2			3			3		3	3		2
1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4		3	3	3
2	2	2			8			7		3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4		6		6

1	Linguri	
2	Furculițe	
3	Cuțite	
4	Lingurițe	

5	Lingurițe pentru desert	
6	Linguri pentru servit	
7	Furculițe pentru servit	
8	Polonice pentru sos	



⚠️ AVERTISMENT

- Nu lăsați niciun articol să iasă prin partea inferioară.
- Aranjați întotdeauna ustensilele ascuțite cu vârful ascuțit în jos!

PENTRU SPĂLAREA ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE, URMĂTOARELE TACÂMURI/VASE

Nu sunt potrivite	Se potrivesc limitat
Tacâmuri cu mânere din lemn, porțelan sau sidef. Articole din plastic care nu rezistă la căldură Tacâmuri vechi cu piese lipite care nu rezistă la temperatură Tacâmuri sau vase lipite Elemente din cositor sau cupru Sticlă de cristal cu plumb Articole de oțel care pot rugini Farfurii de lemn Articole fabricate din fibre sintetice.	Unele tipuri de sticlă se pot mătui după mai multe spălări. Piese din argint și aluminiu prezintă o tendință de decolorare în timpul spălării. Tiparele de pe sticlă se pot estompa dacă sunt spălate frecvent.

-  Nu încercați să spălați articole murdărite cu scrum de țigară, ceară, lac sau vopsea. Atunci când cumpărați vase noi, asigurați-vă că sunt potrivite pentru mașinile de spălat vase.
-  Nu supraîncărcați mașina dvs. de spălat vase. Există spațiu pentru doar 12 vase standard. Nu introduceți vase care nu sunt adecvate pentru mașina de spălat vase. Acest lucru este important pentru a obține rezultate bune și consum rezonabil de energie.

Când încărcați vase și tacâmuri

Vasele și tacâmurile nu trebuie să împiedice rotația brațelor stropitoare.

Introduceți articolele cu adâncituri precum cești, pahare, cratițe etc. cu deschiderea în jos astfel încât să nu se adune apă în recipient sau într-o bază adâncă.

-  Vasele și tacâmurile nu trebuie introduse unele în celelalte, nici nu trebuie să se acopere
 - Pentru a evita deteriorarea paharelor, acestea nu trebuie să se atingă.
 - Încărcați articolele mari care sunt cel mai dificil de curățat în suportul inferior.
 - Suportul superior este proiectat să conțină vase mai delicate și mai ușoare precum pahare, cești de cafea și ceai.

ATENȚIE

Cuțitele cu lamă lungă aranjate vertical reprezintă un posibil pericol!

Tacâmurile lungi și/sau ascuțite precum cuțitele de tăiat carne trebuie amplasate orizontal în coșul superior.

Deteriorarea paharelor și a altor vase.

Cauze posibile	Soluție recomandată
• Tipul de sticlă sau proces de fabricație. Compoziția chimică a detergentului. • Temperatura apei și durata programului pentru spălat vase.	• Folosiți pahare sau vase din porțelan care au fost marcate de producător ca potrivite pentru spălare în mașina de spălat vase • Dacă este necesar, folosiți un detergent ușor care este delicat cu vasele, cereți informații suplimentare de la producătorii de detergenți. • Selectați un program cu temperatură cât mai scăzută. • Pentru a preveni deteriorarea, scoateți paharele și tacâmurile cât mai repede posibil după ce programul s-a terminat.

Programe de spălare

PORNIREA APARATULUI

Pornirea unui ciclu de spălare

1. Trageți coșurile inferior și superior, încărcăți vasele și împingeți coșurile la loc.
Este recomandat să încărcăți mai întâi coșul inferior, apoi coșul superior (consultați secțiunea „Încărcarea suporturilor mașinii de spălat vase”).
2. Turnați detergent (consultați secțiunea „Utilizarea detergentului și a dedurizatorului de apă”).
3. Introduceți ștecherul în priză. Sursa de alimentare este 220-240 V CA/50 Hz, specificația prizei este 15 A 250 V CA. Asigurați-vă că sursa de apă este deschisă și are presiunea corespunzătoare.
4. Închideți ușa, apăsați butonul **Alimentare** pentru a porni mașina de spălat vase.
5. Apăsați butonul **Program**, programul de spălare va fi schimbat astfel:
Intensiv → Automat → Economic → Delicat → Spălare rapidă → Prespălare
Dacă este selectat un program de spălare, lampa de răspuns se va aprinde. Apoi apăsați butonul **Pornire/Pauză**, mașina de spălat vase începe ciclul.



Când apăsați butonul **Pornire/Pauză** pentru a opri temporar aparatul în timpul spălării, indicatorul de funcționare va înceta să clipească și mașina de spălat vase va emite un beep o dată pe minut până când apăsați butonul **Pornire/Pauză** pentru repornire.

SCHIMBAREA PROGRAMULUI...

Premisă:

1. Un ciclu care este în desfășurare poate fi modificat numai dacă este în derulare de puțin timp. În caz contrar, este posibil ca detergentul să fi fost deja introdus și aparatul poate să fi evacuat deja apa de spălare. În acest caz, dozatorul pentru detergent trebuie reumplut (consultați secțiunea „Umplerea dozatorului pentru detergent”).
2. Apăsați butonul **Pornire/Pauză**, mașina va rămâne în stare de așteptare, țineți apăsat butonul **Program** mai mult de 3 secunde, apoi puteți schimba programul la setarea de ciclu dorită.



Dacă deschideți ușa în timpul unui ciclu de spălare, aparatul va intra în pauză. Ledul programului nu va mai clipi și se va auzi un semnal sonor în fiecare minut până când închideți ușa. După ce închideți ușa, mașina va continua să funcționeze automat după trecerea a 3 secunde.

Dacă modelul dvs. are funcția de memorie defectă, mașina va continua să funcționeze până la terminarea programului selectat, după întreruperea de energie.

Adăugarea unui vas

Un vas uitat poate fi adăugat în orice moment înainte ca dozatorul pentru detergent să se deschidă.

1. Apăsați butonul **Pornire/Pauză** și asigurați-vă că deschideți ușa încet și cu atenție deoarece există pericol de rănire din cauza aburului fierbinte din mașina de spălat vase.
2. După ce brațele stropitoare își încetează funcționarea, puteți deschide complet ușa.
3. Adăugați vasele uitate.
4. Închideți ușa. Mașina de spălat vase își va relua funcționarea după 3 secunde.



AVERTISMENT: Este periculos să deschideți ușa în timpul spălării deoarece vă puteți opări cu apa fierbinte. Dacă ușa este deschisă în timpul funcționării mașinii de spălat vase, este activat un mecanism de siguranță care oprește ciclul.

LA SFÂRȘITUL CICLULUI DE SPĂLARE

După ce ciclul de spălare s-a terminat, soneria aparatului va emite un beep scurt și se va opri. Programul s-a terminat numai dacă pe afișajul digital apare mesajul „End” (Terminat).

1. Opriti mașina de spălat vase apăsând pe butonul **Alimentare**.
2. Opriti robinetul de apă!

 **Deschideți ușa cu atenție. Este posibil să iasă abur fierbinte atunci când ușa este deschisă!**

- Vasele fierbinți sunt sensibile la lovituri. Vasele trebuie lăsate să se răcească aprox. 15 minute înainte de a fi scoase din echipament.
- Deschideți ușa de la mașina de spălat vase, lăsați-o întredeschisă și așteptați câteva minute înainte de a scoate vasele. În acest mod vasele se vor răci și uscarea va fi mai bună.
- Golirea mașinii de spălat vase.

 Este normal ca mașina de spălat vase să fie udă în interior.
Goliți mai întâi coșul inferior, apoi coșul superior. În acest mod veți evita scurgerea picăturilor de apă de pe coșul superior pe vasele din coșul inferior.

TABELUL CICLURILOR DE SPĂLARE

Program	Ciclu	Informații de selecție a ciclului	Descrierea ciclului	Detergent prespălăre/principal	Temp de funcționare (min.)	Energie (kWh)	Apă (ℓ)
Intensiv		Pentru încărcăturile foarte murdare, de exemplu oale, cratițe, caserole și vase în care s-au uscat alimente pentru o vreme.	Prespălare (50 °C) Prespălare Spălare (65 °C) Clătire Clătire (55 °C) Uscare	5 / 25 g (sau 3 în 1)	160	1,4	17,5
Auto	AUTO	Pentru toate încărcăturile foarte murdare, de exemplu oale, cratițe, caserole și vase în care s-au uscat alimente pentru o vreme.	Prespălare (40 °C) Spălare automată (45 °C) Clătire Clătire (67 °C) Uscare	5 / 25 g (sau 3 în 1)	120~150	0,9~1,2	11~16
Economic (*EN 50242)	ECO	Pentru încărcături puțin murdare, de exemplu farfurii, pahare, boluri și cratițe ușor murdare.	Prespălare Spălare (49 °C) Clătire Clătire (62 °C) Uscare	5 / 25 g (sau 3 în 1)	175	1,03	12
Delicate		Pentru vase cu un nivel normal de murdărie sau pentru articole fragile, precum paharele.	Prespălare Spălare (40 °C) Clătire (60 °C) Uscare	5 / 25 g	110	0,9	14,5
Spălare rapidă		O spălare mai scurtă pentru încărcături puțin murdare care nu au nevoie de uscarea.	Spălare (40 °C) Clătire Clătire (45 °C)	20 g	35	0,6	10,5
Prespălare		Pentru vase sau pahare curățate anterior. Nu este dozat detergent și nu este inițiat niciun ciclu de uscarea.	Prespălare	-	8	0,1	3,8

 * EN 50242: Acest program este ciclul de testare. Informațiile pentru testul de comparație în conformitate cu EN 50242, astfel:

- Capacitate: Set 12 persoane
- Poziția coșului superior: în poziție inferioară
- Setare agent de clătire: 3

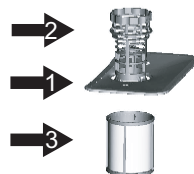
Curățarea și întreținerea

CURĂȚAREA FILTRELOR

Sistemul de filtrare

Pentru confortul dvs., am plasat pompa de evacuare și sistemul de filtrare într-un loc ușor accesibil în cuvă. Există trei componente ale sistemului de filtrare: filtrul principal, filtrul de particule mari și filtrul de particule fine.

1. **Filtrul principal:** Particulele de alimente și murdărie colectate de acest filtru sunt pulverizate de un jet special de la brațul stropitor inferior și sunt trimise la canalizare.
2. **Filtrul de particule mari:** Articolele mai mari, de exemplu bucăți de os sau sticlă care ar putea înfunda sistemul de canalizare, sunt colectate în filtrul de particule mari. Pentru a îndepărta un articol prins în acest filtru, strângeți ușor aripioarele de pe partea superioară a filtrului și ridicați-l.
3. **Filtrul de particule fine:** Acest filtru păstrează murdăria și resturile de alimente în zona colectorului de apă și împiedică redepunerea acestora pe vase în timpul unui ciclu.

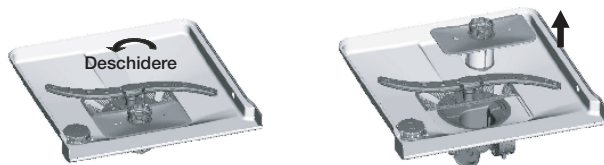


ATENȚIE: Nu puneți filtrul de particule fine cu partea superioară în jos.

Ansamblul filtrului

Pentru cea mai bună performanță și cele mai bune rezultate, ansamblul filtrului trebuie curățat. Filtrul elimină eficient particulele de alimente din apa de spălare, permițând recircularea apei în timpul unui ciclu. Din acest motiv, este o idee bună să îndepărtați particulele mari de alimente colectate de filtru după fiecare ciclu de spălare prin clătirea filtrului semicircular și a cupei cu apă de la robinet. Pentru a demonta ansamblul filtrului, rotiți-l în sens antiorar și ridicați-l. Întregul ansamblu al filtrului trebuie curățat în mod regulat.

Folosiți o pensulă pentru a curăța filtrul de particule mari și filtrul de particule fine. Reintroduceți apoi întregul ansamblu în mașina de spălat vase, poziționați-l în locașul său, apăsați-l în jos și rotiți-l în sens orar.

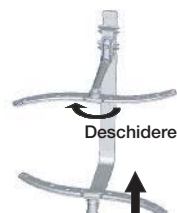


Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată niciodată fără filtre. Remontarea necorespunzătoare a filtrului poate reduce nivelul de performanță al aparatului și poate deteriora vasele și ustensilele.

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată mașina de spălat vase fără filtre montate. Nu deteriorați filtrele în timp ce le curățați. În caz contrar filtrele nu funcționează conform specificațiilor și se pot produce rezultate slabe de spălare sau deteriorarea componentelor interne.

CURĂȚAREA BRAȚELOR STROPITOARE

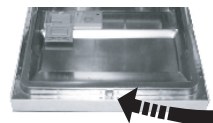
Curățarea brațelor stropitoare trebuie efectuată regulat, deoarece substanțele chimice dure din apă pot înfunda duzele și rulmenții brațelor stropitoare. Pentru a demonta brațul stropitor din mijloc, apucați piulița și rotiți brațul în sens orar pentru a-l scoate. Trageți brațul stropitor inferior în sus pentru scoatere. Spălați brațele în apă caldă cu săpun și folosiți o perie moale pentru a curăța duzele. Remontați brațele după ce le-ați clătit meticulos.



CURĂȚAREA UȘII

Pentru a curăța marginea din jurul ușii, folosiți numai o cârpă moale, înmuiată în apă caldă. Pentru a împiedica pătrunderea apei la mecanismul ușii și la componentele electrice, nu folosiți niciun fel de agent de curățare prin pulverizare.

De asemenea, nu folosiți niciodată agenți de curățare abrazivi sau lavete abrazive pe suprafețele exterioare deoarece finisajele vor fi zgâriate. Unele șervețele de hârtie pot de asemenea să zgârie suprafața sau să lase semne pe aceasta.



⚠️ AVERTISMENT: Nu folosiți niciodată un agent de curățare prin pulverizare pentru a curăța panoul ușii deoarece mecanismul ușii și componentele electrice pot fi deteriorate. Nu este recomandată utilizarea agentului abraziv sau a unor șervețele de hârtie deoarece există riscul de a zgâria sau a lăsa pete pe suprafața de oțel inoxidabil.

ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Folosiți o lavetă ușor umezită pentru a curăța panoul de control, apoi uscați bine. Pentru a curăța exteriorul folosiți o ceară bună pentru aparate electrocasnice.

Nu folosiți niciodată obiecte ascuțite, lavete abrazive sau agenți de curățare duri pe componentele mașinii de spălat vase.

PROTEJĂȚI CONTRA ÎNGHEȚULUI

Dacă lăsați mașina de spălat vase într-un loc neîncălzit pe timpul iernii:

1. Deconectați alimentarea electrică a mașinii de spălat vase.
2. Închideți robinetele de apă și deconectați conducta de alimentare cu apă de la supapa de apă.
3. Evacuați apa din conducta de alimentare cu apă și supapa de apă. (Folosiți o cratiță pentru a colecta apa)
4. Reconectați conducta de alimentare cu apă la supapa de apă.
5. Scoateți filtrul din partea de jos a cuvei și folosiți un burete pentru a evacua apa din colectorul de apă.

Curățarea și întreținerea

MENTȚINEREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE ÎN STARE BUNĂ

- **După fiecare spălare**

După fiecare spălare, opriți alimentarea cu apă a aparatului și lăsați ușa ușor întredeschisă pentru ca umezeala și mirosurile să nu fie prinse în interior.

- **Scoateți ștecherul din priză**

Înainte de a curăța sau a efectua operații de întreținere, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

- **Fără curățare cu solvenți sau agenți abrazivi**

Pentru curățarea exteriorului și a componentelor din cauciuc ale mașinii de spălat vase, nu folosiți solvenți sau produse de curățare abrazivă. Folosiți doar o lavetă cu apă caldă și săpun. Pentru a îndepărta punctele sau petele de pe suprafața din interior, folosiți o lavetă umezită în apă și puțin oțet alb sau un produs de curățare destinat mașinilor de spălat vase.

- **În timpul concediului**

Când plecați în concediu este recomandat să efectuați un ciclu de spălare cu mașina de spălat vase goală și apoi scoateți ștecherul din priză, închideți alimentarea cu apă și lăsați ușa aparatului ușor întredeschisă. Această operație va prelungi durata de viață a garniturilor și va preveni formarea mirosurilor în interiorul aparatului.

- **Mutarea aparatului**

Dacă aparatul trebuie mutat, încercați să-l mențineți în poziție verticală. Dacă este absolut necesar, aparatul poate fi înclinat pe spate.

- **Garniturile**

Unul dintre factorii care cauzează formarea mirosurilor în mașina de spălat vase este reprezentat de alimentele care rămân blocate în garnituri. Curățarea periodică folosind un burete umed va preveni această situație.

Depanare

Producătorul aplică o politică permanentă de dezvoltare și modernizare a produsului și poate face modificări fără o notificare prealabilă.

ÎNAINTE DE A APELA LA SERVICE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	CE PUTEȚI FACE
Mașina de spălat vase nu funcționează	• Siguranță arsă sau întrerupător decuplat.	• Înlocuiți siguranța sau resetați întrerupătorul. Îndepărtați toate echipamentele care sunt pe același circuit cu mașina de spălat vase.
	• Alimentarea cu energie nu este pornită.	• Asigurați-vă că mașina de spălat vase este pornită și ușa este bine închisă. Asigurați-vă că ștecherul de la cablul de alimentare este bine introdus în priza de perete.
	• Presiunea apei este scăzută.	• Verificați dacă sursa de alimentare cu apă este conectată corespunzător și dacă apa este pornită.
Pompa de evacuare nu se oprește	• Revărsare.	• Sistemul este proiectat să detecteze o revărsare. Când se întâmplă acest lucru, sistemul oprește pompa de circulație și pornește pompa de evacuare.
Zgomot	• Unele sunete sunt normale.	• Sunet de la acțiunea de sfărâmare a alimentelor moi și de la deschiderea compartimentului pentru detergent.
	• Ustensilele nu sunt fixate în coșuri sau în coș a căzut un obiect mic.	• Asigurați-vă că totul este fixat în mașina de spălat vase.
	• Motorul emite un bâzâit.	• Mașina de spălat vase nu a fost folosită în mod regulat. Dacă nu o folosiți des, nu uitați să o reglați pentru umplere și evacuare în fiecare săptămână, păstrând astfel garniturile umede.
Spumă în cuvă	• Detergent necorespunzător.	• Utilizați numai detergent special destinat pentru mașini de spălat vase pentru a evita formarea spumei. • În acest caz deschideți mașina de spălat vase și lăsați spuma să se evapore. • Adăugați 3,78 l (1 galon) de apă rece în cuvă. Închideți și blocați mașina de spălat vase, apoi porniți ciclul de spălare prin „înmuire” pentru a evacua apa. Repetați operația dacă este necesar.
	• Agent de clătire vărsat.	• Ștergeți întotdeauna și imediat scurgerile de agent de clătire.
Interiorul cuvei este pătat	• A fost utilizat detergent cu colorant.	• Asigurați-vă că detergentul nu conține colorant.
Vasele nu sunt uscate	• Dozatorul pentru agentul de clătire este gol.	• Asigurați-vă că dozatorul pentru agentul de clătire este umplut.
Vasele, tacâmurile și farfuriile întinse nu sunt curate	• Program necorespunzător.	• Selectați un program de spălare mai intensiv.
	• Încărcare necorespunzătoare a suporturilor.	• Asigurați-vă că acțiunea dozatorului pentru detergent și a brațelor stropitoare nu este blocată de vase mari.

Depanare

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	CE PUTEȚI FACE
Pete și peliculă pe pahare, tacâmuri și farfurii întinse	1. Apa este foarte dură. 2. Temperatura de admisie este scăzută. 3. Mașina de spălat vase este supraîncărcată. 4. Încărcare necorespunzătoare. 5. Detergent pudră vechi sau umed. 6. Dozatorul pentru agentul de clătire este gol. 7. Dozare incorectă a detergentului.	Pentru a îndepărta petele de pe pahare: 1. Scoateți toate ustensilele din metal din mașina de spălat vase. 2. Nu adăugați detergent. 3. Alegeți cel mai lung ciclu. 4. Porniți mașina de spălat vase și lăsați-o să funcționeze aprox. 18 - 22 minute, apoi aceasta va intra în spălarea principală. 5. Deschideți ușa pentru a turna 2 cești de oțet alb în partea de jos a mașinii de spălat vase. 6. Închideți ușa și lăsați mașina de spălat vase să-și încheie ciclul. Dacă oțetul nu funcționează: Repetați pașii de mai sus, dar folosiți 1/4 ceașcă (60 ml) de cristale de acid citric în loc de oțet.
Sticla paharelor nu este limpede	• Combinație dintre apă cu duritate scăzută și prea mult detergent.	• Folosiți mai puțin detergent dacă aveți apă cu duritate scăzută și selectați cel mai scurt ciclu pentru a spăla și curăța paharele.
Peliculă galbenă sau maronie pe suprafețele interioare	• Pete de ceai sau cafea. • Depunerile de fier din apă pot produce o peliculă generală.	• Folosiți o soluție formată din 1/2 pahar de înălbitor și 3 pahare de apă caldă pentru a îndepărta petele la mână.  AVERTISMENT: Înainte de a curăța interiorul, trebuie să așteptați 20 de minute după terminarea unui ciclu pentru a permite elementelor incinse să se răcească; Nerespectarea acestei instrucțiuni poate avea ca rezultat riscul de arsuri. • Trebuie să cereți un filtru special la o companie specializată în dedurizarea apei.
Peliculă albă pe suprafața interioară	• Minerale în apa dură.	• Pentru a curăța interiorul, folosiți un burete umed cu detergent pentru mașina de spălat vase și purtați mănuși de cauciuc. Nu folosiți niciodată niciun alt agent de curățare în afara detergentului pentru mașina de spălat vase din cauza riscului de formare a spumei.
Capacul compartimentului pentru detergent nu se închide	• Discul nu este în poziția OPRIT.	• Rotiți discul în poziția OPRIT și glisați zăvorul ușii la stânga.
Detergent rămas în cupele dozatorului	• Vasele blochează cupele de detergent.	• Reîncărcați vasele în mod corespunzător.
Aburi	• Fenomen normal.	• Prin orificiul de aerisire de la zăvorul ușii iese puțin abur în timpul uscării și evacuării apei.
Urme negre sau gri pe vase	• Ustensilele de aluminiu s-au frecat de vase.	• Folosiți un agent de curățare ușor abraziv pentru a elimina aceste marcaje.
Apă în partea de jos a cuvei	• Este normal.	• O cantitate mică de apă curată situată în jurul duzei din partea de jos a cuvei păstrează garnitura de apă în stare de lubrifiere.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	CE PUTEȚI FACE
Mașina de spălat vase curge	Dozatorul este prea plin sau scurgeri ale agentului de clătire.	Aveți grijă să nu umpleți excesiv dozatorul pentru agentul de clătire. Agentul de clătire vărsat poate provoca uzura excesivă și poate conduce la revărsare. Ștergeți orice scurgeri cu o lavetă umedă.
	Mașina de spălat vase nu este echilibrată.	Asigurați-vă că mașina de spălat vase este echilibrată.
Butoanele nu funcționează, deși mașina este alimentată	Ușa este deschisă.	Când ușa este deschisă, nu funcționează niciun buton, mai puțin Alimentare. Închideți ușa și apăsați butonul.
	Este selectată funcția Blocare pentru copii.	Când selectați funcția Blocare pentru copii, butoanele nu execută nicio comandă. Pentru a debloca această funcție, țineți apăsată simultan butoanele 3 în 1 și Pornire întârziată timp de trei (3) secunde. De asemenea, funcția Blocare pentru copii este eliberată când cablul de alimentare este reconectat.

 Rezultatul performanței spălării poate fi cauzat de o problemă la alimentarea cu energie. Încercați alt program înainte de a contacta reprezentanții de service.

CODURI DE EROARE

Dacă apare o eroare, poate fi afișat un cod de eroare pentru a vă informa:

CODURI	SEMNIIFICAȚIE	CAUZE POSIBILE
4E	Eroare de alimentare cu apă Timp mai lung pentru admisia apei	- Robinetul este închis sau admisia apei este restricționată. - Presiunea apei este prea scăzută. - Supapa de admisie a apei sau debitmetrul nu funcționează. - Pompa de evacuare nu funcționează. (Software-ul pentru presiunea apei detectează nivel prea mare; prin urmare, nu mai puteți adăuga apă.)
HE	Eroare încălzitor Timp de încălzire mai lung, fără a se atinge temperatura necesară.	- Încălzitorul sau senzorul de temperatură este defect. - Nivelul apei din cuvă este prea scăzut în etapa de funcționare a încălzitorului. - Dispozitivul de protecție la nivel scăzut nu funcționează.
LE	Eroare scurgere Senzorul de scurgere detectează orice scurgeri de apă	Mașina de spălat vase este umplută excesiv. Scurgeți în tava inferioară.
tE	Defecțiune la senzorul de temperatură	Scurtcircuit/întrerupere sau defecțiune la senzorul de temperatură.

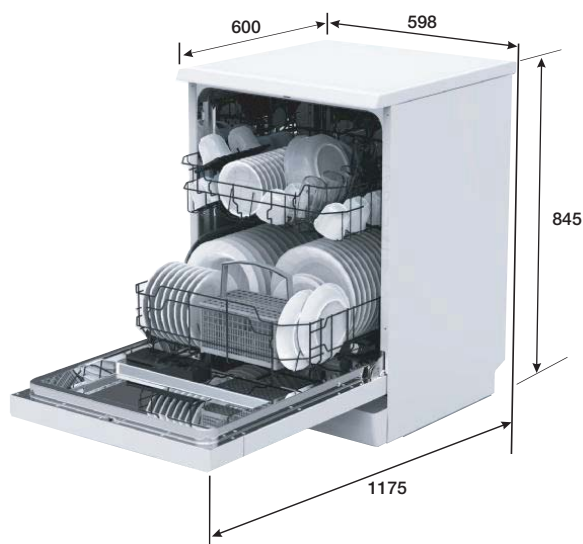
 **AVERTISMENT:** În caz de revărsare, opriți alimentarea cu apă înainte de a apela la service. Dacă există apă în cuva de jos din cauza umplerii excesive sau a unei mici scurgeri, apa trebuie evacuată înainte de repornirea mașinii de spălat vase.

Anexă

SPECIFICAȚII

Model	DW-FN320T, DW-FN320W		
Tip	Mașină de spălat vase autonomă	Capacitate de spălare	Set 12 persoane
Alimentare	Numai CA 220 - 240 V / 50 Hz	O presiune a apei	0,04 ~ 1,0 MPa
Putere nominală	1760-2100 W	Conectarea la apă caldă	Max 60 °C
Tip de uscare	Sistem de uscare prin condensare	Tip de spălare	Stropire cu duză rotativă
Dimensiuni	598 x 600 x 845 mm (Lățime x Adâncime x Înălțime)		
Greutate	53 kg fără ambalaj		

DIMENSIUNE PRODUS

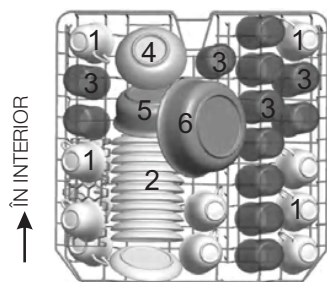


Pentru testul standard

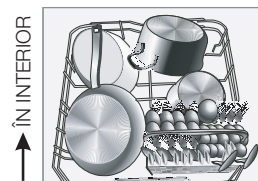
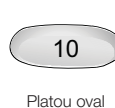
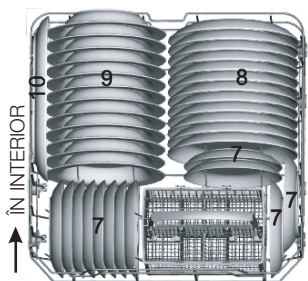
 Informațiile pentru testul de comparație, în conformitate cu EN 50242, sunt următoarele:
Figurile de mai jos arată modalitatea corectă de încărcare a coșurilor, conform standardelor europene (EN50242).

- Capacitate de spălare: Set 12 articole
- Standard de testare: EN50242/IEC60436
- Poziția coșului superior: în poziție inferioară
- Ciclu de spălare: Economic
- Opțiuni suplimentare: Niciuna
- Setare agent de clătire: 3
- Setare dedurizator de apă: H4
- Dozarea detergentului standard: prespălare/spălare 5 g + principal/spălare 25 g
- Pentru aranjarea articolelor, consultați imaginile de mai jos

<Coș superior>



<Coș inferior>



<Coșul pentru tacâmuri>

1	2	1		5	5	5	5	5	1	2	1
2	2	2		3			3	3	3		2
1	2	1		5	5	5	5	5	1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2		8			7		3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	6		6

1	Linguri		5	Lingurițe pentru desert	
2	Furculițe		6	Linguri pentru servit	
3	Cuțițe		7	Furculițe pentru servit	
4	Lingurițe		8	Polonice pentru sos	

Fișa produsului

REGLEMENTARE (UE) NR. 1059/2010

Furnizor	SAMSUNG	
Nume model	DW-FN320W DW-FN320T	
Capacitate nominală (set)	12	
Clasa de eficiență energetică	A+	
Consum anual de energie, (AE c) (kWh/an) ¹⁾	291	
Consum de energie pentru ciclul standard, (E t) (kWh)	1.03	
Consum de putere în modul oprit, P o (W)	0.46	
Consum de putere în modul inactiv, P I (W)	0.58	
Consum anual de apă, (AW c) (kWh/an) ²⁾	3360	
Clasa de eficiență a uscării, de la A (cea mai eficientă) la G (cea mai puțin eficientă)	A	
Program standard ³⁾	Economic	
Durata programului pentru ciclul standard, (min)	175	
Durata modului inactiv, (T I) (min)	Nelimitată	
Emisii de zgomot transmis prin aer (dBA re 1 pW)	48	
Instalare	Încorporabilă	-
	Încorporabilă sub blat	Da
	Neîncorporabilă	Da



- 1) pe baza a 280 de cicluri de spălare standard folosind alimentarea cu apă rece și modurile cu consum redus de putere. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
- 2) pe baza a 280 de cicluri de spălare standard. Consumul real de apă depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
- 3) „Programul standard” este ciclul de spălare standard care este adecvat pentru spălarea veselei cu un grad normal de murdărie și care este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul combinat de energie și apă.

Note

Note

Note



ÎNTREBĂRI SAU COMENTARII

ȚARA	APELAȚI	SAU VIZITAȚI-NE ONLINE LA
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	www.samsung.com
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com

Nr. cod: DD81-01446B-02_RO



DW-FN320T
DW-FN320W

Umývačka riadu používateľská príručka

predstavte si tie možnosti

Ďakujeme vám za nákup výrobku spoločnosti Samsung.

V prípade že máte záujem o rozšírené služby, registrujte svoj výrobok na adrese

www.samsung.com/register



Bezpečnostné pokyny

Starostlivo si preštudujte tieto používateľské informácie a uschovajte ich pre prípad neskoršej potreby. V prípade zmeny majiteľa zariadenia odovzdajte novému majiteľovi.

Príručka obsahuje časti Bezpečnostné pokyny, Časti a vlastnosti, Inštalácia umývačky riadu, Odstraňovanie problémov atď.

Podrobné preštudovanie jednotlivých častí pred uvedením zariadenia do prevádzky vám pomôže umývačku správne používať a udržiavať.



Vzhľadom k nepretržitému vývoju a aktualizácii produktu môže výrobca vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.



VAROVANIE: Pri používaní umývačky riadu postupujte podľa nižšie uvedených základných bezpečnostných opatrení vrátane nasledujúcich:

SPRÁVNE POUŽÍVANIE

- Nezaťažujte, nesedte, nestojte na dvierkach alebo odkvapkávači na riad.
- Nepoužívajte umývačku, pokiaľ nie sú všetky diely správne na svojom mieste. Ak je umývačka v prevádzke, dvierka otvárajte veľmi opatrne. Vystavujete sa riziku výšplechnutia vody z umývačky.
- Nekladte žiadne ťažké predmety ani nestojte na dvierkach, keď je umývačka otvorená. Zariadenie sa môže nakloniť dopredu.
- Pri vkladaní predmetov, ktoré chcete umyť:
 - umiestnite ostré predmety tak, aby nenastalo prípadné poškodenie tesnenia dvierok,
 - ostré nože umiestnite rukoväťou nahor tak, aby sa znížilo riziko rezných poranení,
- Upozornenie: nože a ďalšie náradie s ostrými hrotmi musí byť vložené do koša hrotmi nadol, alebo umiestnené vo vodorovnej polohe.
- Skontrolujte, či je nádoba na umývací prostriedok po dokončení umývacieho cyklu prázdna.
- Neumývajte plastové predmety, pokiaľ nie sú označené ako "dishwasher safe" (možné umývať v umývačke), alebo podobne. U plastových predmetov bez takéhoto označenia skontrolujte odporúčania výrobcu.
- Používajte iba umývacie a leštiace prostriedky určené pre automatické umývačky riadu. Nikdy nepoužívajte mydlo, prací prášok, alebo prostriedok na ručné umývanie riadu v umývačke.
- Iné prostriedky na odpojenie od napájania, musí byť začlenené do pevného pripojenia s najmenej 3 mm vzdialenosťou kontaktov na všetkých póloch.
- Zabráňte deťom v kontakte s umývacím a leštiacim prostriedkom, tiež chráňte deti od prístupu k otvoreným dvierkam umývačky, vo vnútri sa môžu nachádzať zvyšky umývacieho prostriedku.

PREČÍTAJTE SI TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A RIAĎTE SA NIMI. STAROSTLIVO USCHOVAJTE.

- Malé deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Spotrebič nie je určený na použitie malými deťmi alebo nemohúcimi osobami bez dozoru.
- Umývacie prostriedky sú silne alkalické. Pri požití môžu byť veľmi nebezpečné. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a očami, zabráňte prístupu detí k umývačke, keď sú dvierka otvorené.
- Dvierka by nemali byť ostávať v otvorenej polohe, predstavujú nebezpečenstvo zakopnutia.
- Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba ho musí nahradiť, aby sa predišlo nebezpečenstvu ohrozenia zdravia.
- Obalové materiály zlikvidujte v súlade s predpismi.
- Umývačku používajte len v súlade s jej určením.
- Napájací zdroj nesmie byť počas inštalácie príliš alebo nebezpečne ohnutý alebo sploštený.
- Nemanipulujte s ovládacími prvkami.
- Spotrebič má byť pripojený k vodovodnej sieti pomocou novej sady hadíc, staré sady hadíc sa nesmú znovu použiť.

LIKVIDÁCIA

Obalový materiál umývačky riadu zlikvidujte podľa predpisov.

Všetky obalové materiály sú recyklovateľné.

Plastové súčasti sú označené štandardnými medzinárodnými skratkami:



PE	polyetylén, napr. obalová fólia
PS	polystyrén, napr. výplňový materiál
POM	polyoxymetylen, napr. plastové spony
PP	polypropylén, napr. zásobník soli
ABS	akrylonitril butadién styrén, napr. ovládací panel



VAROVANIE: Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti!

Likvidáciu obalu a zariadenia zverte recyklačnému stredisku. Odpojte napájací kábel a znehodnotte zatváranie dvierok.

Kartónový obal prístroja je vyrobený z recyklovaného papiera a musí byť zlikvidovaný v zbere starého papiera určenom na recykláciu.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak nastali.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na príslušnom obecnom úrade a u prevádzkovateľa služieb likvidácie domového odpadu.

PREČÍTAJTE SI TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A RIADTE SA NIMI. STAROSTLIVO USCHOVAJTE.

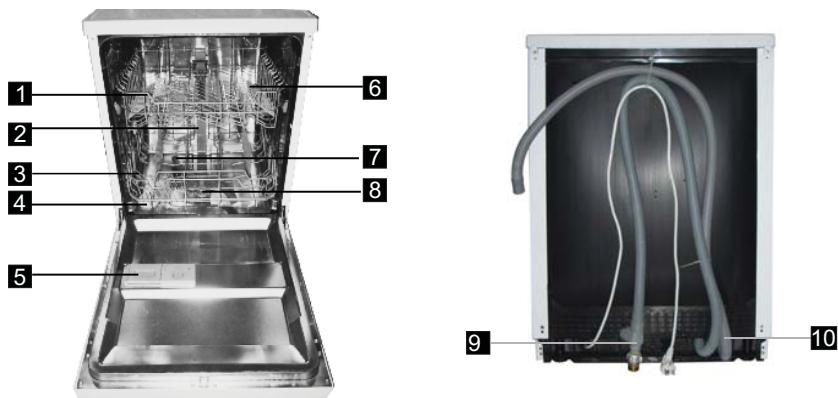
Obsah

ČASTI A VLASTNOSTI	5	Časti umývačky riadu
	6	Ovládací panel
	7	Zobrazenia na displeji
INŠTALÁCIA UMÝVAČKY RIADU	9	Prívod a odtok vody
	10	Pripojenie odtokových hadíc
	10	Umiesnenie zariadenia
	10	Uvedenie do prevádzky
POUŽITIE UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU A ZMÄKČOVAČA VODY	11	Zmäkčovač vody
	12	Napĺňanie zmäkčovača soľou
	13	Doplňte leštiaci prostriedok do dávkovača
	15	Funkcia umývacieho prostriedku
	17	Ako používať voľbu 3 v 1
VKLADANIE RIADU DO REGÁLOV	18	Vkladanie riadu do horného koša
	19	Vkladanie riadu do dolného koša
	19	Skladacie hroty dolného koša
	20	Košík na príbory
	21	Na umývanie v umývačke riadu sú nasledujúce druhy príborov / riadu
UMÝVACIE PROGRAMY	22	Zapnutie zariadenia
	22	Zmena programu...
	23	Na konci umývacieho cyklu
	23	Tabuľka pracieho cyklu
ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ	24	Čistenie filtrov
	25	Čistenie ostrekovacích ramien
	25	Čistenie dvierok
	25	Starostlivosť o umývačku
	25	Chráňte pred mrazom
	26	Ako udržiavať umývačku v zachovalom stave
ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	27	Skôr než kontaktujete servis
	29	Chybové kódy
PRÍLOHA	30	Špecifikácie
	30	Rozmery produktu

Časti a vlastnosti

ČASTI UMÝVAČKY RIADU

Pohľad spredu a zozadu

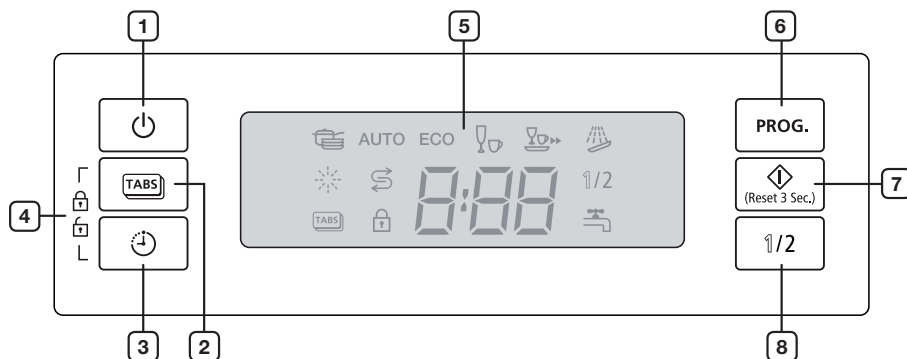


- | | | | |
|----------------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1 Horný kôš | 4 Zásobník soli | 7 Ostrekovacie ramená | 10 Odtoková hadica |
| 2 Dýza trysky | 5 Zásobník | 8 Zostava filtrov | |
| 3 Dolný kôš | 6 Polica na šálky | 9 hadica | |

 Príslušenstvo - Požívateľská príručka, solný lievik, príborový košík.

Časti a vlastnosti

OVLÁDACÍ PANEL



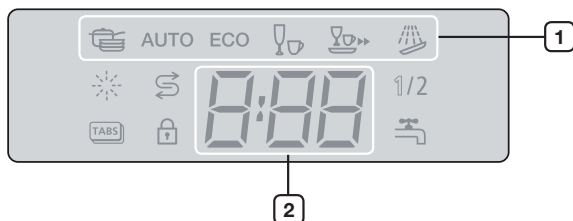
1 Hlavný vypínač	Pre zapnutie umývačky riadu stlačte toto tlačidlo: obrazovka sa rozsvieti.
2 TLAČIDLO VOLBA 3 v 1	Služi na zvolenie možnosti bez soli a leštiaceho prostriedku, s použitím tabliet 3 v 1. Možno zvoliť len v programe Intenzívny, Auto, alebo Eko.
3 TLAČIDLO ODLOŽENÝ ŠTART	Toto tlačidlo použite v prípade, že budete chcieť nastaviť odklad umývania. Začiatok umývania možno odložiť až do 24 hodín. Jedno stlačenie znamená odloženie štartu o jednu hodinu.
4 TLAČIDLO DETSKÝ BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK	Táto voľba umožňuje zamknúť tlačidlá na ovládacom paneli tak, aby deti nemohli pomocou tlačidiel náhodne umývačku spustiť. Ak chcete zamknúť a odomknúť tlačidlá na ovládacom paneli, podržte tlačidlá 3 v 1 aj Odložený štart po dobu troch (3) sekúnd.
5 DISPLEJ	Ukazovateľ priebehu, oneskorenia, chybových kódov a pod.
6 TLAČIDLO PROGRAM	Stláčaním tohto tlačidla zvolíte umývací program.
7 TLAČIDLO ŠTART/PAUZA	Pri zapnutom hlavnom vypínači zatvorte dverka umývačky a zvolte cyklus a požadované možnosti. Stlačením tlačidla Štart/Pauza spustíte umývací cyklus. Ak chcete pozastaviť umývačku v priebehu činnosti, stlačte tlačidlo Štart/Pauza a pomaly a opatrne pootvorte dverka. Podržaním stlačeného tlačidla Štart/Pauza po dobu 3 sekúnd pri umývaní môžete umývačku reštartovať. Po resete prejde umývačka do počiatočného stavu, okrem nastavenia spotreby soli i zmäčkovači vody.
8 TLAČIDLO POLOVIČNÁ NÁPLŇ	Voľba Polovičná náplň. (Funkciu Polovičná náplň môžete použiť len na približne alebo menej než 6 prestieraní riadu. Pri takomto nastavení zistíte nižšiu spotrebu vody i energie. Možno použiť len s programom Intenzívny, Auto, Eko a Jemné.)

- Keď sú dverka otvorené, funguje len tlačidlo **Hlavný vypínač**.
- Pred začatím umývacieho cyklu môžete vybrať možnosti (**3 v 1**, **Odložený štart** a/alebo **Polovičná náplň**).

⚠ DÔLEŽITÉ: Aby ste dosiahli najvyšší výkon vašej umývačky, pred prvým použitím si prečítajte všetky prevádzkové pokyny.

6_ Časti a vlastnosti

ZOBRAZENIA NA DISPLEJI



1	IKONA PROGRAMU	Program zvolíte stláčaním tlačidla Program .
2	3*8 SEGMENT	Zobrazuje zostávajúci čas, chybový kód, alebo oneskorenie.
	INDIKÁTOR LEŠTIACEHO PROSTRIEDKU	Tento indikátor svieti v prípade že treba doplniť leštiaci prostriedok. Doplníte leštiaci prostriedok do dávkovača.
	IKONA 3 v 1	Po zvolení voľby 3 v 1.
	INDIKÁTOR SOLI	Tento indikátor svieti v prípade že treba doplniť soľ. Doplníte soľ do zmäčkovača vody.
	IKONA "DETSKÝ BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK"	Po zvolení funkcie Detský bezpečnostný zámok.
	IKONA "POLOVIČNÁ NÁPLŇ"	Po zvolení voľby Polovičná náplň.
	INDIKÁTOR PRÍVODU VODY	V prípade problému s prívodom vody. Skontrolujte vodovodný kohútik, alebo prívodnú hadicu.

Inštalácia umývačky riadu



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pred inštaláciou odpojte prívod elektrickej energie.

V prípade že tak neurobíte, môže dôjsť k usmrteniu alebo úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Inštaláciu potrubia a elektrických zariadení by mal uskutočniť odborný personál.

K elektrickému pripojeniu



VÝSTRAHA, na ochranu osôb:

S PRÍSTROJOM NEPOUŽÍVAJTE PREDLŽOVACÍ KÁBEL, ANI ADAPTÉR.

ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEODSTRAŇUJTE UZEMŇOVACÍ KOLÍK Z KONCOVKY NAPÁJACIEHO KÁBLA.

Požiadavky na elektrickú sieť

- Poistka striedavého prúdu 220-240 V / 50Hz alebo istič
- Osobitná vetva obvodu slúžiaca pre umývačku riadu.

Návod na uzemnenie



Pred zapojením zabezpečte správne uzemnenie



Tento spotrebič musí byť uzemnený. Uzemnenie zníži riziko zasiahnutia elektrickým prúdom v prípade poruchy alebo poškodenia tým, že poskytne elektrickému prúdu cestu najmenšieho odporu. Tento spotrebič je vybavený káblom s uzemňovacím vodičom a uzemnenou zástrčkou. Zástrčka musí byť zapojená do príslušnej zásuvky, ktorá je inštalovaná a uzemnená v súlade s miestnymi zákonmi a nariadeniami.



VAROVANIE: Nesprávne pripojenie vodiča uzemňujúceho zariadenie môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak ste na pochybách, či je prístroj správne uzemnený, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným technikom. Zástrčku, ktorá patrí k vybaveniu zariadenia neupravujte.

PRÍVOD A ODTOK VODY

Pripojenie na prívod studenej vody

Prívodnú hadicu studenej vody pripojte k vodovodnej prípojke s 3/4 (palcovým) závitom a presvedčte sa, či je pevne na svojom mieste. Ak je vodovodné potrubie nové alebo nebolo dlhšiu dobu použité, nechajte vodu odtiecť, aby bola čistá, bez usadenín. Ak nebudú prijaté tieto opatrenia, prívod vody sa môže zablokovať a môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.



Za predpokladu že prívodná hadica vody je vybavená aqua-safe systémom. Uistite sa, že trubica prívodnej hadice vody aqua-safe je pripojená k batérii.



Pripojenie na prívod teplej vody

Prívod vody do zariadenia môže byť napojený na domáci prívod teplej vody (centrálny prívod, ohrievač), v prípade že teplota vody nepresahuje 60 °C. V takomto prípade bude doba umývacieho cyklu skrátená o 15 minút a účinnosť umývania sa mierne zníži. Pripojenie na prívod teplej vody musí byť vykonané podľa rovnakých postupov ako pripojenie na prívod studenej vody.



Umiestnenie zariadenia

Zariadenie umiestnite na požadované miesto. Zariadenie by malo stáť zadnou časťou smerom ku stene miestnosti, bočnými stenami pozdĺž priliehajúcich skriniek alebo stien. Umývačka je vybavená prívodnou a odtokovou hadicou, ktoré môžu byť na uľahčenie správnej inštalácie umiestnené vpravo alebo vľavo.

Ako vypustiť prebytočnú vodu z hadíc

V prípade, že kuchynská výlevka je o 1000 mm vyššie nad podlahou, prebytočnú vodu v hadiciach nemožno vypustiť priamo do výlevky. V takom prípade bude treba prebytočnú vodu z hadice vypustiť do misky alebo inej vhodnej nádoby, ktorá sa pridrží zvonku a je v nižšej polohe ako kuchynská výlevka.

Vypustenie vody

Pripojte odtokovú hadicu. Odtoková hadica musí byť správne namontovaná, aby sa zabránilo úniku vody.

Uistite sa, že prívodná hadica nie je zamotaná alebo stlačená.

Predlžovacia hadica

Ak potrebujete odtokovú hadicu predĺžiť, použite hadicu podobnej veľkosti a kvality. Hadica nesmie byť dlhšia ako 4 metre, inak by mohol byť čistiaci efekt umývačky znížený.

Pripojenie na sifón

Pripojenie na odpad musí byť vo výške medzi 40 cm (minimum) a 100 cm (maximum) od spodnej časti umývačky. Odtoková hadica by mala byť upevnená pomocou hadicovej spony.

Aqua-safe

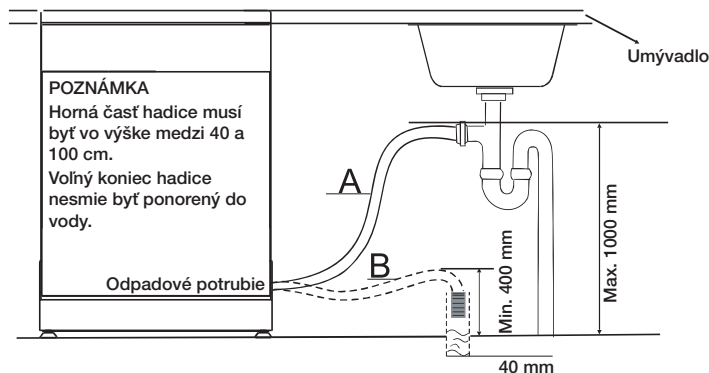
Aqua-safe systém je poistný ventil systému, ktorý bráni úniku vody. Ak začne prívodná hadica kedykoľvek presakovať, bezpečnostný ventil preruší prítok vody. Ak je prívodná hadica alebo bezpečnostný ventil poškodený, odstráňte ho a nahraďte novým.

Prívodnú hadicu nerozširujte ani neskracujte.

Inštalácia umývačky riadu

PRIPOJENIE ODTOKOVÝCH HADÍC

Vložte odtokovú hadicu do odpadového potrubia s minimálnym priemerom 4 cm, alebo ju vypustíte do výlevky. Presvedčte sa, či nedošlo k ohnuti alebo pokrčeniu. Horná časť hadice musí byť vo výške medzi 40 a 100 cm. Volný koniec hadice nesmie byť ponorený do vody, aby sa zabránilo spätnému toku z nej.

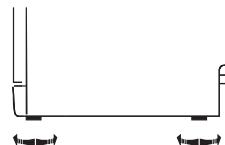


UMIESNENIE ZARIADENIA

Zariadenie umiestnite na požadované miesto. Zariadenie by malo stáť zadnou časťou smerom ku stene miestnosti, bočnými stenami pozdĺž priliehajúcich skriniek alebo stien. Umývačka je vybavená prívodnou a odtokovou hadicou, ktoré môžu byť na uľahčenie správnej inštalácie umiestnené vpravo alebo vľavo.

Vyrovnanie zariadenia do vodorovnej polohy

Hneď ako je zariadenie na požadovanom mieste, vyrovnanie jeho výšky možno meniť pomocou nastaviteľnej úrovne nožičiek. V žiadnom prípade nesmie byť prístroj naklonený viac ako o 2°.



UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred uvedením do prevádzky by ste mali skontrolovať nasledujúce skutočnosti:

1. umývačka riadu je vo vodorovnej polohe a je upevnená.
2. prívodný ventil je otvorený.
3. spoje prívodov nepresakujú.
4. vodiče sú pevne spojené.
5. hlavný vypínač je zapnutý.
6. prívodná a odtoková hadica nie sú zauzlené.
7. V umývačke nesmú zostať žiadne obalové materiály a tlačoviny.

UPOZORNENIE: Po inštalácii uložte túto príručku na bezpečnom mieste. Obsah tejto príručky môže byť užitočný pre používateľov.

Použitie umývacieho prostriedku a zmäkčovača vody

ZMÄKČOVAČ VODY

Zmäkčovač vody treba nastaviť ručne pomocou voľby tvrdosti vody.

Zmäkčovač vody je určený na odstránenie minerálov a solí, ktoré by mali škodlivý alebo nepriaznivý účinok na prevádzku spotrebiča. Čím vyšší je obsah týchto minerálov a solí, tým tvrdšia je voda. Zmäkčovač by mal byť nastavený v závislosti od tvrdosti vody vo vašej oblasti. O tvrdosti vody vo vašej oblasti vám podajú informácie na miestnej vodohospodárskej správe.

Nastavenie spotreby soli

Umývačka je navrhnutá tak, aby bolo možné nastaviť množstvo spotrebovanej soli podľa tvrdosti používanej vody. Určené pre kontrolu pravopisu - optimalizácia - upraviť úroveň spotreby soli tak, aby spotreba soli mohla byť stanovená nasledovne:

1. Zapnite zariadenie,
2. Stlačte tlačidlo **Štart/Pauza** na viac ako 3 sekundy, čím spustíte nastavenie zmäkčovača vody v modeli 60 sekúnd po zapnutí zariadenia.
3. Stlačením tlačidla **Štart/Pauza** vyberte správne nastavenie podľa vášho miestneho prostredia, nastavenia sa zmenia v nasledovnom poradí: H1->H2->H3->H4->H5->H6. Odporúča sa vykonať úpravy podľa nasledujúcej tabuľky.
* Výrobné nastavenia: H4 (EN 50242)
4. Vyčakajte 5 sekúnd do konca nastavovania modelu.

TVRDOŠŤ VODY				Poloha selektora	Spotreba soli (gram/cykly)	Autonómia (cykly/1 kgs)
° dH	° fH	° Clark	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0	/
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0	H2	20	60
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	H3	30	50
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	H4	40	40
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	H5	50	30
35~55	61~98	43~69	6,1~9,8	H6	60	20

-  1 dH (nemecký stupeň tvrdosti vody) = 0,178 mmol/l
1 Clark (britský stupeň tvrdosti vody) = 0,143 mmol/l
1 fH (francúzsky stupeň tvrdosti vody) = 0,1 mmol / l

-  O tvrdosti vody vo vašej oblasti vám podajú informácie na miestnej vodohospodárskej správe.

ZMÄKČOVAČ VODY

Tvrdosť vody sa líši miesto od miesta. Ak sa v umývačke riadu používa tvrdá voda, na riade a príboroch sa môžu tvoriť usadeniny. Spotrebič je vybavený špeciálnym zmäkčovačom, ktorý využíva soli určené špeciálne na odstránenie vápnika a minerálov z vody.

Použitie umývacieho prostriedku a zmäkčovača vody

NAPŔŇANIE ZMÄKČOVAČA SOĽOU

Vždy používajte len soľ určenú na použitie do umývačky riadu.

Zásobník na soľ je umiestnený pod dolným košom a mal by sa naplňať nasledovne:

UPOZORNENIE

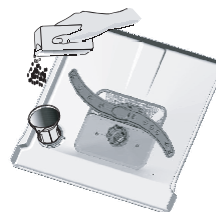
- Používajte len soľ špeciálne určenú na použitie v umývačkách riadu! Všetky ostatné druhy soli, ktoré nie sú určené na použitie v umývačke riadu, najmä kuchynská soľ, poškodia zariadenie na zmäkčovanie vody. Výrobca neposkytuje žiadne záruky ani zodpovednosť za prípadné škody spôsobené použitím nevhodných solí.
- Soľ doplňajte tesne pred spúšťaním jedného z umývacích programov. Zabráni sa tým vzniku zriek soli alebo vody so zrnčkami soli, ktoré zostávajú na dne zariadenia neurčenú dobu a môžu spôsobiť koróziu.
- Po prvom umývacom cykle sa vypne svetlo ovládacieho panela.

1. Vyberte dolný koš a potom odskrutkujte a vyberte uzáver zásobníka soli.



2. Ak plníte zásobník poprvýkrát, naplňte 2/3 jeho objemu vodou (asi 1 liter).

3. Umiestnite koniec lievika (je súčasťou dodávky) do otvoru a pridajte asi 1,5 kg soli. Je bežné, že malé množstvo vody z dávkovača soli vyšplechne.



4. Uzáver opatrne zaskrutkujte späť.

5. Po naplnení zásobníka soľou výstražné svetlo obvykle vypne.



- Keď sa na ovládacom paneli rozsvieti kontrolka stavu soli, zásobník soli treba znovu naplniť. Napriek dostatočnému naplneniu zásobníka sa môže stať, že kontrolka nezhasne, kým sa soľ úplne rozpustí. Ak na ovládacom paneli nie je kontrolka stavu soli, môžete odhadnúť dobu doplnenia soli do zmäkčovača podľa počtu vykonaných cyklov.
- V prípade že vo vnútri umývačky je rozsypané príliš veľké množstvo soli, spustíte predumývací program a rozsypanú soľ vymyte.

DOPLŇTE LEŠTIACI PROSTRIEDOK DO DÁVKOVAČA

Funkcia leštiaceho prostriedku

Leštiaci prostriedok sa automaticky pridáva počas posledného oplachovania, má zaistiť dôkladné opláchnutie a usušenie riadu bez flakov a škvŕn.

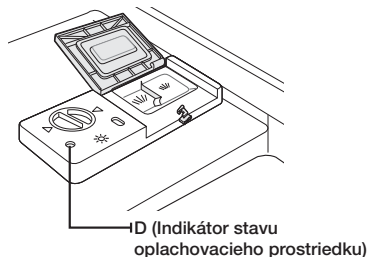
! UPOZORNENIE: Do umývačky riadu používajte len značkový leštiaci prostriedok. Nikdy do dávkovača leštiaceho prostriedku nedopĺňajte iné látky, (napr. umývací prostriedok do umývačky riadu, tekutý prací prostriedok). Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia.

Kedy doplniť leštiaci prostriedok do dávkovača.

Ak na ovládacom paneli nie je kontrolka stavu leštiaceho prostriedku, môžete odhadnúť množstvo prostriedku podľa Farby optického indikátora "D" ktorý sa nachádza vedľa uzáveru. Ak je dávkovač leštiaceho prostriedku plný, celý indikátor bude tmavý. Podľa toho, ako sa prostriedok miňa, zmenšuje sa i veľkosť tmavého bodu. Množstvo leštiaceho prostriedku by sa nikdy nemalo dostať pod úroveň 1/4 celkového množstva.

Ako sa mení množstvo leštiaceho prostriedku, mení sa i veľkosť čierneho bodu na kontrolke stavu leštiaceho prostriedku tak, ako je ilustrované na obrázku nižšie.

- Plný
- 3/4 celkového množstva
- 1/2 celkového množstva
- 1/4 celkového množstva Treba doplniť kvôli zníženiu tvorby flakov
- Prázdny



Použitie umývacieho prostriedku a zmäkčovača vody

Dávkovalč leštiaceho prostriedku

1. Ak chcete dávkovalč otvorit', otočte uzáverom v smere šípky "otvorit'" (dolaava), a nadvihnite ho.



2. Nalejte leštiaci prostriedok do dávkovalča, vyhnite sa preplneniu.



3. Uzáver nasadte vložením v súlade so šípkou "otvorit'" a otočte v smere šípky "zavrieť" (doprava).



Leštiaci prostriedok sa uvoľňuje počas záverečného oplachovania, aby sa zabránilo formovaniu kvapôčok vody na riadoch a tým tvorbe škvŕn a šmúh. Zlepšuje tiež sušenie tým, že voda z riadu lepšie steká.

Vaša umývačka riadu je navrhnutá na používanie tekutých leštiacich prostriedkov. Dávkovalč na leštiaci prostriedok je umiestnený vo vnútri dvierok vedľa dávkovalča umývacieho prostriedku. Na doplnenie dávkovalča otvorte uzáver a nalievajte leštiaci prostriedok do dávkovalča, až kým indikátor úrovne úplne nezmení farbu na čiernu. Objem zásobníka leštiaceho prostriedku je asi 130 ml.

Dávkovalč zbytočne nepreplňujte, mohlo by dôjsť k nadmernej tvorbe mydlín. Prípadný rozliaty prostriedok odstráňte vlhkou handričkou. Pred zatvorením dvierok umývačky nezabudnite opätovne nasadiť uzáver.

UPOZORNENIE: Rozliaty leštiaci prostriedok po doplnení odstráňte savou handričkou aby ste tak zabránili nadmernému peneniu počas ďalšieho umývacieho cyklu.

Nastavenie dávkovalča leštiaceho prostriedku

Dávkovalč leštiaceho prostriedku má štyri nastavenia. Vždy začínajte s dávkovalčom nastaveným na voľbu "3". Ak sa vyskytujú škvŕny a problémy so schnutím, zvýšte množstvo použitého leštiaceho prostriedku odstránením veka dávkovalča a otočením ovládania do polohy "4". Odporúčané nastavenie je "3" (továrenské hodnoty je "3").



-  Ak sú na riade kvapky vody alebo škvŕny od vodného kameňa na riade po umytí, zvýšte dávku. Ak sú na riade lepkavé belavé šmuhy, namodralý film na skle alebo ostré nožov, dávku znížte.

FUNKCIA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU

Umývacie prostriedky s obsahom chemických látok sú nevyhnutné na odstránenie nečistôt, drvenie nečistôt a ich transport z umývačky. Väčšina umývacích prostriedkov komerčnej kvality je na tento účel vhodná.

VAROVANIE: Umývací prostriedok určený do umývačky riadu je žieravina! Ukladajte mimo dosahu detí.



Správne použitie umývacieho prostriedku

Používajte len umývací prostriedok špeciálne vyrobený na použitie v umývačkách riadu. Umývací prostriedok udržiavajte v čerstvom stave a suchý. Nedávajte práškový prostriedok do dávkovača, kým nebudete pripravení na umývanie riadu.

Koncentrovaný umývací prostriedok

Na základe chemického zloženia možno umývacie prostriedky do umývačky riadu rozdeliť do dvoch základných typov:

- konvenčné, alkalické umývacie prostriedky s obsahom žieravín
- nízkoalkalické koncentrované umývacie prostriedky s prírodnými enzýmami

Použitie "bežných" umývacích programov v spojení s koncentrovanými umývacími prostriedkami znižuje mieru znečistenia a priaznivo vplyva na vaše riady. Tieto umývacie programy sú špeciálne prispôbené vlastnostiam enzýmov rozpúšťajúcich nečistoty, ktoré sú obsiahnuté v koncentrovaných umývacích prostriedkoch. Z tohto dôvodu "bežné" umývacie programy, v ktorých sa používajú koncentrované umývacie prostriedky môžu dosiahnuť rovnaké výsledky, aké by ste inak docílili len pri použití "intenzívnych" programov.

Umývacie tablety

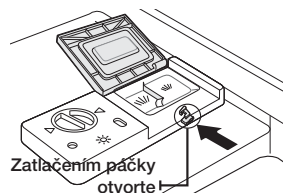
Umývacie tablety rôznych značiek sa rozpúšťajú rôznou rýchlosťou. Z tohto dôvodu sa niektoré umývacie tablety nemôžu počas krátkych programov rozpustiť a plne rozvinúť svoj čistiaci výkon. Pri použití umývacích tabliet preto použite dlhé programy, aby došlo k úplnému odstráneniu zvyškov pracieho prostriedku.

Dávkovač umývacieho prostriedku

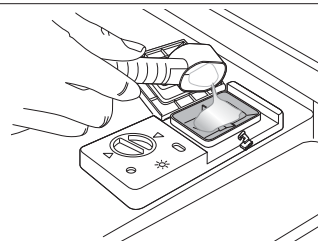
Dávkovač musí byť doplňovaný pred začiatkom každého umývacieho cyklu podľa pokynov uvedených v Tabuľke umývacích cyklov. Vaša umývačka používa menej umývacieho prostriedku a leštidla než konvenčné umývačky riadu. Všeobecne platí, že na bežnú náplň umývačky postačuje jedna polievková lyžica umývacieho prostriedku. Silne znečistené predmety potrebujú viac umývacieho prostriedku. Umývací prostriedok pridajte vždy tesne pred spustením umývačky, inak by mohol navlhnuť a nerozpustí sa dôkladne.

Doplňte umývací prostriedok do dávkovača

1. Ak je veko zatvorené: stlačte uvoľňovacie tlačidlo.
Veko sa otvorí povyskočením.



2. Umývací prostriedok pridajte vždy tesne pred spustením umývacieho cyklu. Do umývačky riadu používajte len značkový umývací prostriedok.



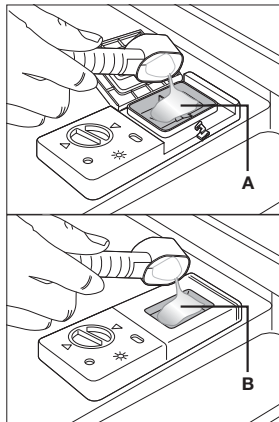
Použitie umývacieho prostriedku a zmäkčovača vody

Množstvo použitého umývacieho prostriedku

1. Naplňte dávkovač umývacím prostriedkom.
Označenie udáva stupne dávkovania, ako je znázornené vpravo:
 - A. Táto časť je určená pre umývací prostriedok na hlavnú časť umývacieho cyklu, cca 25 g
 - B. Táto časť je určená pre umývací prostriedok na predumytie, cca 5g

 Ak je riad silne znečistený, vložte ďalšiu dávku umývacieho prostriedku do komory na prostriedok na predumytie. Počas fázy predumytia sa prejaví efekt tejto dávky.

 Informácie o množstve umývacieho prostriedku pre jednotlivé programy môžete nájsť na "Tabuľka pracieho cyklu". (Pozri stránku doplniť stranu) Zoberte prosím do úvahy možné odchýlky v závislosti na úrovni znečistenia a konkrétnej tvrdosti vody.



2. Zavrite veko a zatlačte, čím zapadne na miesto.

 Dodržujte prosím dávkovanie a skladovacie odporúčania výrobcu podľa informácií uvedených na obale umývacieho prostriedku.

Umývacie prostriedky

K dispozícii sú 3 druhy umývacích prostriedkov.

1. S fosfátmi a chlóróm.
2. S fosfátmi a bez chlóru.
3. Bez fosfátov a bez chlóru.

Nové druhy práškových umývacích prostriedkov sú bez fosfátov. Funkcia zmäkčovača vody pri fosfátoch nie je uvedená. V takomto prípade odporúčame naplniť zásobník soľou, aj keď tvrdosť vody dosahuje len 6 dH. Ak boli použité prostriedky bez fosfátov, v prípade tvrdej vody sa často na riadoch a pohároch objavujú biele škvrny. V takom prípade pridajte kvôli dosiahnutiu lepších výsledkov viac umývacieho prostriedku. Umývacie prostriedky bez chlóru vykazujú len slabý bieliaci efekt. Intenzívne a farebné škvrny nemožno úplne odstrániť. V takomto prípade vyberte program s vyššou teplotou.

AKO POUŽÍVAŤ VOĽBU 3 V 1

Vaša umývačka je vybavená voľbou 3 v 1, pri ktorej sa nepoužíva soľ ani leštidlo, ale tableta 3 v 1. Túto voľbu možno zvoliť len v programe Intenzívny, Auto, alebo Eko.

 Nastavenie 3 v 1 sa môže použiť len s tabletami 3 v 1. V prípade že tablety 3 v 1 používate s inou voľbou, zariadenie nepodá primerane kvalitný výkon.

1. Tablet 3 v 1 vložte do zásobníka, potom spustíte voľbu 3 v 1.
2. Zavrite veko a zatlačte, čím zapadne na miesto.

 Pri použití kompaktných kombinovaných umývacích prostriedkov 3 v 1 zabezpečte správne uzavretie veka.

 **UPOZORNENIE:** Všetky umývacie prostriedky uchovávajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Umývací prostriedok pridávajte do dávkovača vždy tesne pred spustením umývačky.



Vkladanie riadu do regálov

Aby ste dosiahli čo najlepší výkon umývačky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Vlastnosti a vzhľad regálov a košíkov na príbory sa môžu navzájom líšiť podľa konkrétnych modelov.

⚠ Upozornenie pred alebo po naplnení regálov umývačky

Odstráňte akékoľvek väčšie množstvo zvyškov jedla. Riad nie je nutné oplachovať pod tečúcou vodou. Predmety v umývačke ukladajte v nasledujúcom poradí:

1. Predmety ako hrncečky, poháre, hrnce/panvice, atď. obráťte hore dnom.
2. Zakrivené predmety, alebo predmety s dutinami by mali byť postavené šikmo tak, aby voda mohla odtekať.
3. Predmety majú byť naskladané bezpečne tak, aby sa predišlo ich prevráteniu.
4. Predmety nemajú brániť otáčaniu ostrekovacích ramien pri umývaní.

Veľmi malé predmety by sa nemali umývať v umývačke riadu vzhľadom k tomu, že by mohli ľahko vypadnúť z regálov.

🔍 Vyberanie riadu

Aby sa zabránilo odkvapkávaniu vody z horného koša do dolného koša, odporúčame vyprázdniť najskôr dolný a až potom horný koš.

VKLADANIE RIADU DO HORNÉHO KOŠA

Horný koš je určený pre jemnejší a ľahší riad, akým sú poháre, kávové a čajové šálky a tanieriky, ale aj tanieri, malé misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš špinavé).

Umiestnite riad a riady na varenie tak, aby sa vplyvom prúdiacej vody nehýbali. Poháre, hrncečky a misky vždy obráťte hore dnom.

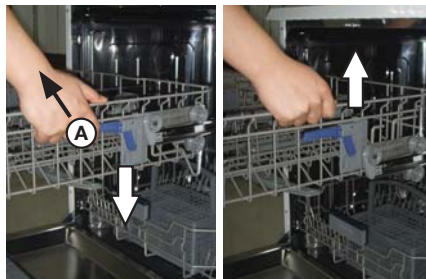


Prispôsobenie horného koša

Výšku horného koša možno upraviť s cieľom vytvoriť viac priestoru pre väčšie kusy riadu v hornom ako i dolnom koši.

1. Horný regál znížite stlačením "A" páčok umiestnených na ľavej a pravej strane horného koša a zároveň zatlačením horného koša mierne nadol.
2. Ak chcete horný regál zvýšiť, stačí horný koš bez použitia páčok povytiahnuť nahor.

⚠ **Upozornenie:** Výšku horného koša odporúčame nastaviť pred vložením riadu. V prípade že budete výšku koša nastavovať po vložení riadu, môže dôjsť k poškodeniu riadu.



Zníženie polohy

Zvýšenie polohy

VKLADANIE RIADU DO DOLNÉHO KOŠA

Do dolného regálu odporúčame umiestniť väčšie predmety, ktoré sa väčšinou ťažko čistia: hrnce, panvice, pokrievky, servírovacie riady a misky, ako je znázornené na obrázku vpravo.

Servírovacie riady a pokrievky je vhodnejšie umiestniť pozdĺž stien regálov, aby neblokovali otáčanie horného ostrekovacieho ramena. Hrnce, servírovacie misy a pod. musia byť vždy hore dnom.

Hlboké hrnce by mali byť naklonené, aby mohla voda odtekať.

Spodný regál umožňuje sklopenie radov výstupkov tak, že sa umožní vloženie väčších hrncov a panvíc, alebo väčšieho množstva riadu.



Podlhovasté predmety, porciovací príbor, šalátový príbor a veľké nože by mali byť umiestnené v oddelení tak, aby nebránili otáčaniu ostrekovacích ramien.

SKLADACIE HROTY DOLNÉHO KOŠA

Pre lepšie stohovanie hrncov a panvíc je možné sklopiť hroty dolného koša tak, ako ukazuje obrázok vpravo.



Vkladanie riadu do regálov

KOŠÍK NA PRÍBORY

Príbory by mali byť umiestnené do košíka na príbory s držadlami v spodnej časti: Lyžice by mali byť vložené samostatne, do príslušných otvorov, najmä dlhé kuchynské náčinie by malo byť umiestnené vo vodorovnej polohe v prednej časti horného koša.



1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	2	1
2	2	2			3			3		3	3		2
1	2	1		5	5	5	5	5	5		1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4		3	3	3
2	2	2			8			7		3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4		6		6

1	Polievkové lyžice	
2	Vidličky	
3	Nože	
4	Čajové lyžičky	

5	Dezertné lyžičky	
6	Servírovacie lyžice	
7	Servírovacie vidličky	
8	Naberačky na omáčku	



VAROVANIE

- Nedovoľte, aby nejaký z predmetov presahoval cez dno koša.
- Ostré náradie kladte vždy hrotom dole!

NA UMÝVANIE V UMÝVAČKE RIADU SÚ NASLEDUJÚCE DRUHY PRÍBOROV / RIADU

Nevhodné	Vhodné len obmedzene
Prístroje s drevenými, rohovinovými, porcelánovými alebo perleťovými rukovätami Plastové predmety, ktoré nie sú tepelne odolné Staršie prístroje s lepenými dielmi, ktoré nie sú tepelne odolné Lepené prístroje alebo tanieri Cínové alebo medené predmety Olovnatý krištáľ Ocelové predmety podliehajúce korózii Drevené kuchynské dosky Predmety zo syntetických vlákien.	Po veľkom počte umývaní sa niektoré typy skla môžu stať matnými. Strieborné a hliníkové časti majú tendenciu počas umývania strácať farbu. Glazované vzory môžu v prípade častého umývania v umývačke vyblednúť.

-  Neumývajte predmety znečistené cigaretovým popolom, voskom, lakom alebo farbou. Po nákupe nového riadu sa presvedčte, či je vhodný do umývačky riadu.
-  Umývačku riadu nepreťažujte. V umývačke je priestor pre 12 štandardných súprav riadu. Nevkladajte riady, ktoré nie sú vhodné do umývačky. Tieto informácie sú dôležité z hľadiska dosiahnutia dobrých výsledkov a rozumnej spotreby energie.

Pri vkladaní riadu a príborov

Riad a príbory nesmú brániť otáčaniu ostrekovacích ramien.

Duté predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce a pod. vkladajte hore dnom, aby sa nehromadila voda v zásobníku alebo na dne umývačky.

-  Riad a príbory nesmú vložené jeden do druhého, alebo sa navzájom prekryvať.
- Poháre sa nesmú dotýkať, aby nedošlo k ich poškodeniu.
 - Veľké predmety, ktoré sa umývajú najťažšie, vložte do dolného regála.
 - Horný regál je určený pre jemnejší a ľahší riad, ako sú poháre, kávové a čajové šálky.

VAROVANIE

Nože s dlhou čepeľou uložené vo zvislej polohe predstavujú potenciálne nebezpečenstvo! Dlhé a/alebo ostré predmety, ako nože na porcovanie mäsa sa musia umiestniť v horizontálnej polohe do horného koša.

Poškodenie výrobkov zo skla a ostatných riadov.

Možné príčiny	Navrhované opatrenia
• Typ skla alebo výrobného procesu. Chemické zloženie umývacieho prostriedku. • Teplota vody a doba trvania programu umývačky.	• Používajte výrobky zo skla alebo porcelánové riady s označením "dishwasher proof" (možné umývať v umývačke). • Používajte vhodný jemný umývacie prostriedok. V prípade potreby žiadajte od výrobcu umývacieho prostriedku ďalšie informácie. • Zvoľte program s čo najnižšou teplotou. • Aby ste predišli poškodeniu, poháre a príbory vyberte z umývačky po skončení umývacieho programu čo najskôr.

Umývacie programy

ZAPNUTIE ZARIADENIA

Spustenie umývacieho cyklu

1. Vytiahnite dolný a horný kôš, vložte riad a zasuňte ich späť.
Odporúča sa najskôr naplniť dolný a potom horný kôš (pozri časť "Vkladanie riadu do regálov").
2. Nalejte umývací prostriedok (pozri časť "Použitie umývacieho prostriedku a zmäkčovača vody").
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Napájanie je striedavým prúdom 220-240 V/50 Hz, špecifikácia zásuvky je 15A 250V. Uistite sa, že prívod vody má správny tlak.
4. Zavrite dverka, stlačením tlačidla **Hlavný vypínač** zapnete zariadenie.
5. Stlačte tlačidlo **Program**, umývací program sa zmení nasledovne:
Intenzívny → Auto → Eko → Jemné → Rýchle umytie → Predumytie
Po zvolení umývacieho programu sa rozsvieti kontrolka. Potom stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**, umývačka sa spustí.



Keď prerušíte umývanie stlačením tlačidla **Štart/Pauza**, kontrolka prevádzky prestane blikať a umývačka bude v minútových intervaloch pípať, až kým ju nezapnete stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

ZMENA PROGRAMU...

Podmienka:

1. Spustený cyklus možno meniť len v prípade, že bol v prevádzke len krátku dobu. V opačnom prípade už môže byť umývací prostriedok vypustený, a voda na umývanie odčerpaná zo zariadenia. V takomto prípade treba doplniť zásobník umývacieho prostriedku (pozri časť "Doplňte umývací prostriedok do dávkovača").
2. Po stlačení tlačidla **Štart/Pauza** bude zariadenie v pohotovostnom režime. Podržte tlačidlo **Program** dlhšie ako 3 sekundy, potom môžete zmeniť program na požadované nastavenie cyklu.



Ak otvoríte dverka počas pracieho cyklu, zariadenie sa zastaví. Kontrolka programu prestane blikať a zvuková signalizácia pípne každú minútu až kým dverka nezatvoríte. Po zatvorení dveriek bude zariadenie automaticky po 3 sekundách pokračovať v prevádzke.
V prípade že má váš model poškodenú funkciu pamäti, zariadenie bude pokračovať do konca programu zvoleného po prerušení napájania.

Pridať riad

Zabudnutý riad možno pridať kedykoľvek pred otvorením dávkovača umývacieho prostriedku.

1. Stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**. Vzhľadom k tomu, že hrozí nebezpečenstvo poranenia horúcou parou zvnútra umývačky, otvárajte dverka pomaly a opatrne.
2. Keď prestanú pracovať ostrekovacie ramená, môžete úplne otvoriť dverka.
3. Vložte zabudnuté riady.
4. Zatvorte dverka. Umývačka začne pracovať po 3 sekundách.



VAROVANIE: Otvárať dverka počas prevádzky je nebezpečné, horúca voda vás môže obariť. Ak sú dverka otvorené zatiaľ čo je umývačka v prevádzke, aktivuje sa bezpečnostný mechanizmus a zastaví umývací cyklus.

NA KONCI UMÝVACIEHO CYKLU

Po skončení prevádzkového cyklu krátko pípná zvuková signalizácia umývačky, potom umývačka zastaví. Na digitálnom displeji sa objaví "Koniec", až vtedy sa program skončil.

1. Stlačením tlačidla **Hlavný vypínač** vypnite umývačku.
2. Vypnite prívod vody!

 **Opatrne otvorte dverka. Po otvorení dveriek môže unikáť horúca para!**

- Horúce riady sú náchylnejšie na rozbitie. Pred vybratím zo zariadenia nechajte riady približne 15 minút vychladnúť.
- Otvorte dverka umývačky, nechajte ich pootvorené a počkajte niekoľko minút, kým riady vyberiete. Takýmto spôsobom sa ochladia a jednoduchšie oschnú.
- Vyrobenie riadov z umývačky.



Je normálne, že umývačka riadu je vnútri mokrá.

Najskôr vyprázdňte dolný kôš a potom horný. Zabráňte tým odkvapkávaniu vody z horného koša na riad v dolnom koši.

TABUĽKA PRACIEHO CYKLU

Program	Cyklus	Informácia o voľbe cyklu	Popis cyklu	Prací prostriedok pred/hlavný	Uplynutý čas (min)	Energia (Kwh)	Voda (l)
Intenzívne		Pre najsilnejšie znečistené riady (hrnce, panvice, pekáče a riady so zaschnutými zvyškami jedla).	Predumytie (50 °C) Predumytie Umývanie (65 °C) Oplachovanie Oplachovanie (55 °C) Sušenie	5/25 g (alebo 3 v 1)	160	1,4	17,5
Auto	AUTO	Pre všetky znečistené riady (hrnce, panvice, pekáče a riady so zaschnutými zvyškami jedla).	Predumytie (40 °C) Automatické umývanie (45 °C) Oplachovanie Oplachovanie (67 °C) Sušenie	5/25 g (alebo 3 v 1)	120~150	0,9~1,2	11~16
Eko (*EN 50242)	ECO	Pre mierne znečistené riady (taniere, poháre, misky a ľahko znečistené hrnce).	Predumytie Umývanie (49 °C) Oplachovanie Oplachovanie (62 °C) Sušenie	5/25 g (alebo 3 v 1)	175	1,03	12
Jemné		Pre normálne znečistený riad alebo krehké predmety (poháre).	Predumytie Umývanie (40 °C) Oplachovanie (60 °C) Sušenie	5/25 g	110	0,9	14,5
Rýchle umytie		Kratšie umývanie pre ľahko znečistené riady, ktoré nepotrebujú sušenie.	Umývanie (40 °C) Oplachovanie Oplachovanie (45 °C)	20 g	35	0,6	10,5
Predumytie		Na predumytie riadov alebo pohárov. Bez dávkovania umývacieho prostriedku a spúšťania sušiacieho cyklu.	Predumytie	-	8	0,1	3,8



* EN 50242: Tento program je skúšobným cyklom. Informácie pre porovnávaci test v súlade s EN 50242:

- Kapacita: 12 prestieraní
- Pozícia horného koša: znížená poloha
- Nastavenie leštidla: 3

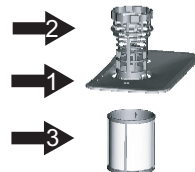
Čistenie a starostlivosť

ČISTENIE FILTROV

Systém filtrovania

Odtokové čerpadlo a filtračný systém je umiestnený na dosah vnútri vane. K dispozícii sú tri súčasti filtračného systému: hlavný filter, hrubý filter a jemný filter.

1. **Hlavný filter:** Zvyšky jedla a čiastočky nečistôt zachytené týmto filtrom rozpráši špeciálna tryska dolného ostrekovacieho ramena a spláchnu sa do odtokového potrubia.
2. **Hrubý filter:** Väčšie nečistoty, ako kúsky kostí alebo skla, ktoré by mohli upchať odtok, sú zachytávané hrubým filtrom. Ak chcete odstrániť nečistoty zachytené v tomto filtri, jemne stlačte klapky v hornej časti filtra a nadvihnite ho.
3. **Jemný filter:** Tento filter zadržiava nečistotu a zvyšky jedál v oblasti nádrže a bráni ich opätovnému usadeniu na riadoch počas cyklu.

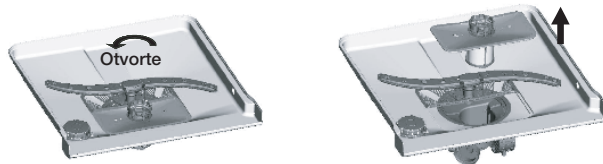


UPOZORNENIE: Jemný filter nekladajte obrátene.

Zostava filtrov

Na dosiahnutie čo najlepšieho výkonu a výsledkov treba zostavu filtrov pravidelne čistiť. Filter účinne odstraňuje zvyšky jedál z vody na umývanie, čo umožňuje recirkuláciu vody počas cyklu. Z tohto dôvodu je dobré odstrániť väčšie časti zvyškov jedál zachytených vo filtri po každom umývanom cykle prepláchnutím polkruhového filtra a nádoby pod tečúcou vodou. Ak chcete zostavu filtrov vybrať, pootočte ju proti smeru hodinových ručičiek a nadvihnite nahor. Celú zostavu filtrov treba pravidelne čistiť.

Na čistenie hrubého a jemného filtra použite čistiacu kefku. Potom znovu vložte celú zostavu do umývačky, umiestnite na pôvodnom mieste, pritlačte smerom nadol a otáčajte v smere hodinových ručičiek.



Umývačka riadu sa nikdy nesmie používať bez filtrov. Nesprávna výmena filtra môže znížiť úroveň výkonu spotrebiča a poškodiť riad a príbory.

VAROVANIE: Nikdy nespúšťajte umývačku bez filtrov na svojom mieste. Pri čistení filtrov zabráňte ich poškodeniu. Inak filtre nebudú fungovať tak, ako majú, výsledok umývania nebude uspokojivý a môže nastať poškodenie vnútorných častí zariadenia.

ČISTENIE OSTREKOVACÍCH RAMIEN

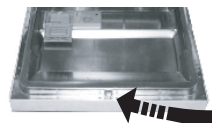
Ostrekovacie ramená je nutné čistiť pravidelne, pretože chemické látky tvrdej vody môžu upchať trysky ostrekovacích ramien a ložísk. Ak chcete odstrániť stredné ostrekovacie rameno, podržte maticu, otočte ramenom v smere hodinových ručičiek a vyberte ho. Ak chcete odstrániť dolné ostrekovacie rameno, vytiahnite ostrekovacie rameno smerom nahor. Ramená umyte v teplej mydlovej vode a jemnou kefkou vyčistite trysky. Po dôkladnom opláchnutí ich vráťte na pôvodné miesto.



ČISTENIE DVIEROK

Na čistenie okraja okolo dvierok by ste mali používať len mäkkú handričku namočenú v teplej vode. Aby sa zabránilo vniknutiu vody do dverového zámku a elektrických komponentov, nepoužívajte čistiace prostriedky v spreji žiadneho druhu.

Tiež nikdy nepoužívajte na vonkajší povrch abrazívne čistiace prostriedky alebo drôtenky, pretože by mohli poškriabať povrchovú úpravu. Niektoré papierové utierky môžu tiež zanechať na povrchu stopy poškrabania.



VAROVANIE: Na čistenie panelu dvierok nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky v spreji - mohlo by dôjsť k poškodeniu zámku dverí a elektrických súčiastok. Na povrchu z nerezovej ocele sa neodporúča používať abrazívne činidlá alebo niektoré papierové utierky, pretože môže dôjsť k poškrabaniu alebo tvorbe škvŕn.

STAROSTLIVOSŤ O UMÝVAČKU

Na čistenie ovládacieho panelu použite ľahko navlhčenú handričku, potom dôkladne osušte. Na čistenie vonkajších častí použite leštadlo.

Na žiadne časti umývačky nikdy nepoužívajte ostré predmety, drôtenky alebo drsné čistiace prostriedky.

CHRÁŇTE PRED MRAZOM

V prípade že je v zimnom období vaša umývačka ponechaná v nevykurovaných priestoroch:

1. Odpojte umývačku od elektrickej siete.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prívodné potrubie od vodovodného ventilu.
3. Vypustite vodu z prívodného potrubia a vodovodného ventilu. (Na zachytenie vody použite panvicu)
4. Znovu pripojte prívodné potrubie k vodovodnému ventilu.
5. Odstráňte filter na dne vane a pomocou špongie nahrňte vodu do šachty.

Čistenie a starostlivosť

AKO UDRŽIAVAŤ UMÝVAČKU V ZACHOVALOM STAVE

- **Po každom umývaní**
Po každom umývaní vypnite prívod vody k zariadeniu a nechajte pootvorené dvierka, aby vo vnútri nezostala vlhkosť a pachy.
- **Vytiahnite zástrčku**
Pred čistením alebo vykonávaním údržby vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- **Žiadne rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky**
Na čistenie vonkajších a gumových častí umývačky nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky. Používajte iba handričku a teplú mydlovú vodou. Ak chcete odstrániť škvrny alebo nečistoty z povrchu vnútra umývačky, používajte handru namočenú vo vode a trochu bieleho octu, alebo čistiace prostriedky vyrobené špeciálne pre umývačky.
- **Pri odchode na dovolenku**
Pri odchode na dovolenku sa odporúča spustiť umývací cyklus s prázdnu umývačkou riadu, potom vybrať zástrčku zo zásuvky, vypnúť prívod vody a nechať dvierka práčky pootvorené. Tento postup napomôže dlhšej životnosti tesnenia a zabráni tvorbe zápachu v zariadení.
- **Presun zariadenia**
V prípade že je nutné spotrebič presunúť, pokúste sa udržať ho pri presune vo zvislej polohe. Ak je to nevyhnutne potrebné, môže byť umiestnený v polohe na zadnej strane.
- **Tesnenie**
Jedným z faktorov spôsobujúcich zápach v umývačke je jedlo, ktoré zostáva zachytené v tesnení. Tvorbe zápachu zabránite pravidelným čistením vlhkou špongiou.

Odstraňovanie problémov

Vzhľadom k nepretržitému vývoju a aktualizácii produktu môže výrobca vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

SKÔR NEŽ KONTAKTUJETE SERVIS

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	ČO ROBIŤ
Umývačku nemožno spustiť	Vyhorená poisťka alebo vyhodенý istič	Vymeňte poisťku alebo resetujte istič. Odstráňte všetky ostatné zariadenia ktoré zdieľajú rovnaký obvod s umývačkou.
	Napájanie nie je zapnuté.	Presvedčte sa, či je umývačka zapnutá a dvierka sú bezpečne zatvorené. Presvedčte sa, či je napájací kábel správne zapojený do zásuvky v stene.
	Tlak vody je nízky.	Skontrolujte, či je správne pripojený a zapnutý prívod vody.
Odtokové čerpadlo sa nezastaví	Pretečenie.	Systém je navrhnutý tak, aby zistil pretekánie. V prípade že sa tak stane, systém vypne obehové čerpadlo a zapne odtokové čerpadlo.
Zvuky	Niektoré počutelné zvuky sú normálne.	Zvuk zo zmývania mäkkých častí jedál a otvárania nádoby s umývacím prostriedkom.
	Kuchynské náčinie nie je v košíkoch bezpečne uložené, alebo niečo malé spadlo do košíka.	Presvedčte sa, že všetko v umývačke riadu je zabezpečené.
	Motor vrčí.	Umývačka nebola používaná pravidelne. V prípade, že nechcete umývačku používať často, nezabudnite ju nastaviť tak, aby sa naplnila a vypustila každý týždeň, čo napomôže udržať vlhké tesnenia.
Mydliny vo vani	Nesprávny umývací prostriedok.	- Aby sa zabránilo vzniku peny, používajte len špeciálny umývací prostriedok pre umývačky riadu. - Ak k tomu dôjde, otvorte umývačku a nechajte mydliny odpariť. - Do nádrže pridajte približne 3,5 litra studenej vody. Umývačku zatvorte a uzamknite, potom spustíte namáčací umývací cyklus a nechajte vytiecť vodu. V prípade potreby opakujte.
	Rozliate leštidlo.	Rozliate leštidlo vždy ihneď vytrite.
Fľakaté vnútro vane	Bol použitý umývací prostriedok s farbivom.	Presvedčte sa, že používate umývací prostriedok bez farbiva.
Riady nie sú suché	Zásobník leštidla je prázdny.	Presvedčte sa, že zásobník leštidla je naplnený.
Riad a príbory nie sú čisté	Nesprávny program.	Zvoľte intenzívnejší umývací program.
	Nesprávne uloženie riadu do regálov.	Presvedčte sa, že činnosť dávkovača umývacieho prostriedku a ostrekovacie ramená nie sú blokované veľkými kusmi riadu.

Odstraňovanie problémov

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	ČO ROBIŤ
Fláky a film na pohároch a príboroch	1. Extrémne tvrdá voda. 2. Nízka vstupná teplota. 3. Preťaženie umývačky. 4. Nesprávne uloženie riadu. 5. Starý alebo vlhký práškový prostriedok na umývanie. 6. Prázdny zásobník leštidla. 7. Nesprávne dávkovanie pracieho prostriedku.	Odstránenie škvŕn zo skleneného riadu: 1. Vyberte z umývačky všetky kovové riady. 2. Neprikladajte umývacie prostriedok. 3. Zvoľte najdlhší cyklus. 4. Spustíte umývačku a nechajte ju v prevádzke po dobu asi 18-22 minút, kedy bude v hlavnej časti umývacieho cyklu. 5. Otvorte dvierka a do spodnej časti umývačky vlejte 2 šálky bieleho octu. 6. Zatvorte dvere a nechajte umývačku dokončiť cyklus. Ak ocot nebude fungovať: Opakujte ako je uvedené vyššie, miesto octu však použite 1/4 šálky (60 ml) kryštalickej kyseliny citrónovej.
Zahmlený sklenený riad	• Kombinácia mäkkej vody a príliš veľké množstvo umývacieho prostriedku.	• Ak máte mäkkú vodu, na umytie skleneného riadu použite menej umývacieho prostriedku a vyberte najkratší cyklus.
Žltý alebo hnedý film na vnútorných stenách	• Škvŕny od čaju alebo kávy.	• Použite roztok 1/2 šálky bielidla a 3 šálky teplej vody a škvŕny ručne odstráňte. ⚠ VAROVANIE: Po skončení cyklu pred čistením interiérov treba 20 minút počkať a nechať vykurovacie telesá vychladnúť. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nebezpečenstvu popálenia.
	• Železné usadeniny vo vode môžu spôsobiť film na riadoch celkovo.	• V takom prípade budete musieť kontaktovať spoločnosť pre úpravu vody a požiadať o špeciálny filter.
Biely povlak na vnútornom povrchu	• Minerály tvrdej vody.	• Na vyčistenie interiéru použite vlhkú špongiu s umývacím prostriedkom určeným pre umývačku riadu a navlečte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistič ako umývacie prostriedok na umývačku riadu, vyhnite sa tak riziku penenia alebo mydlín.
Západka na viečku nádoby s umývacím prostriedkom nefunguje	• Ovládač nie je v polohe OFF.	• Otočte ovládač do polohy OFF a vysuňte západku na ľavej strane.
Umývacie prostriedok zostáva v nádobke zásobníka	• Riady blokujú nádoby s umývacím prostriedkom.	• Opätovné správne vloženie riadov.
Para	• Normálny úkaz.	• isté množstvo pary odchádza cez otvor západky dvierok pri sušení a odtoku vody.
Čierne alebo šedé škvŕny na riade	• Hliníkové riady sa otreli o riady.	• Na odstránenie týchto značiek použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok.
Voda stojaca na dne vane	• Normálny jav.	• Malé množstvo čistej vody okolo výstupu na dne vane udržuje tesnenie lubrikované.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	ČO ROBIŤ
Umývačka riadu preteká	Preplnenie zásobníka alebo rozliate leštidlo.	Vyhňte sa preplneniu zásobníka leštidla. Rozliate leštidlo môže spôsobiť jeho nadužívanie a viesť k pretekaniu. Vlhkou handričkou utrite všetky škvrny.
	Umývačka nie je vo vodorovnej polohe.	Presvedčte sa, či je umývačka vo vodorovnej polohe.
Tlačidlá nefungujú aj napriek tomu, že umývačka je zapnutá	Dvierka sú otvorené.	Ak sú otvorené dvierka, tlačidlá okrem hlavného vypínača nefungujú. Zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo.
	Zvolili ste funkciu detskej poistky.	Pri voľbe funkcie detskej poistky tlačidlá nereagujú. Na odomknutie tejto voľby podržte naraz obe tlačidlá 3v1 a Odložený štart po dobu troch (3) sekúnd. Funkciu detskej poistky možno zrušiť aj vypojením a znovuzapojením napájacieho kábla.

 Výsledok umývania môže byť ovplyvnený problémom napájania. Pred tým ako budete kontaktovať servis, vyskúšajte iný program.

CHYBOVÉ KÓDY

Pokiaľ dôjde k chybe, zariadenie vás bude informovať zobrazením chybového kódu:

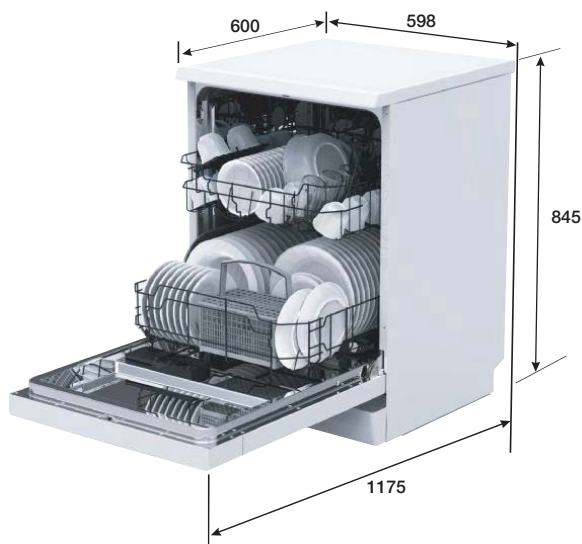
KÓDY	VÝZNAM	MOŽNÉ PRÍČINY
4E	Chyba zásobovania vodou Predĺžený čas prívodu vody	- Kohútik je uzavretý alebo je obmedzený prívod vody. - Tlak vody je príliš nízky. - Prívodný ventil alebo prietokomer nefunguje. - Vypúšťacie čerpadlo nefunguje. SW tlaku vody zistil vysokú hladinu, nemožno doplniť viac vody.
HE	Chyba ohrievača Dlhšia doba ohrevu, napriek tomu sa nedosahuje požadovaná teplota.	- Ohrievač alebo snímač teploty je pokazený. - Hladina vody vo vani je príliš nízka na to, aby sa mohlo pristúpiť ku kroku Prevádzka ohrievača. - Ochranná funkcia zariadenia Nízka hladina nefunguje.
LE	Chyba úniku (Leakage error) Snímač úniku zisťuje nejaký únik vody	Preplnenie preteká do umývačky. Únik z nezisteného miesta na dno.
tE	Porucha teplotného snímača	Krátky / prerušený obvod alebo prerušenie snímača teploty.

 **VAROVANIE:** Ak dôjde k pretečeniu, pred tým než budete kontaktovať servis vypnite hlavný prívod vody. Ak je voda na dne vane z dôvodu preplnenia alebo menšieho úniku, pred opätovným reštartom umývačky ju treba odstrániť.

ŠPECIFIKÁCIE

Model	DW-FN320T, DW-FN320W		
Typ	Volne stojaca umývačka riadu	Umývacia kapacita	12 prestieraní
Napájanie z elektrickej siete	220 - 240 V / 50 Hz len striedavý prúd	Tlak prívodu vody	0,04 ~ 1,0 MPa
Menovitý výkon	1760-2100 W	Pripojenie na prívod teplej vody	Max 60 °C
Spôsob sušenia	Kondenzačný sušiaci systém	Typ umývania	Rotačné ostrekovacie trysky
Rozmery	598 x 600 x 845 mm (Šírka×Hĺbka×Výška)		
Hmotnosť	Vybalená 53 kg		

ROZMERY PRODUKTU



Pre štandardné testovanie

 Informácie o porovnávacom teste v súlade s EN 50242: diagramy znázornené nižšie ukazujú správny spôsob plnenia košov na základe európskej normy (EN50242).

- Umývací kapacita: 12 prestieraní
- Skúšobná norma: EN50242/IEC60436
- Pozícia horného koša: znížená poloha
- Umývací cyklus: Eko
- Ďalšie možnosti: Žiadne
- Nastavenie leštidla: 3
- Nastavenie zmäčkovača vody: H4
- Dávkovanie bežného umývacieho prostriedku: predumytie 5 g + hlavné umývanie 25 g
- Usporiadanie predmetov podľa nižšie uvedených čísel

<Horný kôš>



<Dolný kôš>



<Košík na príbory>

1	2	1		5	5	5	5	5	5	1	2	1
2	2	2		3			3	3	3			2
1	2	1		5	5	5	5	5	5	1	3	1
1	2	1		4	4	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2		8			7		3	3	3	3
1	2	1		4	4	4	4	4	4	6		6

1	Polievkové lyžice		5	Dezertné lyžičky	
2	Vidličky		6	Servírovacie lyžice	
3	Nože		7	Servírovacie vidličky	
4	Čajové lyžičky		8	Naberačky na omáčku	

Hárók produktu

PREDPIS (EU) Č. 1059/2010

Dodávateľ		SAMSUNG
Názov modelu		DW-FN320W DW-FN320T
Menovitá kapacita (nastavenie miesta)		12
Trieda energetickej efektívnosti		A+
Ročná spotreba energie (AE c) (kWh/rok) ¹⁾		291
Spotreba energie štandardného cyklu (E t) (kWh)		1.03
Spotreba energie v režime vypnutia, P o (W)		0.46
Spotreba energie v režime zapnutia, P o (W)		0.58
Ročná spotreba vody (AW c) (L/rok) ²⁾		3360
Trieda efektívnosti sušenia, A (najefektívnejšia) až G (najmenej efektívna)		A
Štandardný program ³⁾		Eko
Doba programu štandardného cyklu, (min)		175
Trvanie v režime zapnutia, (TI) (min)		Neobmedzené
Emisie hluku vzduchom (dBA re pW)		48
Inštalácia	Vstavaná	-
	Zabudovaná	Áno
	Voľne stojaca	Áno



- 1) založené na 280 štandardných čistiacich cykloch studenou vodou a spotrebe režimov s nízkym výkonom. Reálna spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 2) založené na 280 štandardných čistiacich cykloch. Reálna spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 3) „Štandardný program“ je štandardný čistiaci cyklus vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a je to najefektívnejší program pokiaľ ide o kombinovanú úsporu energie a vody.

Poznámky

Poznámky

Poznámky



OTÁZKY A PRIPOMIENKY

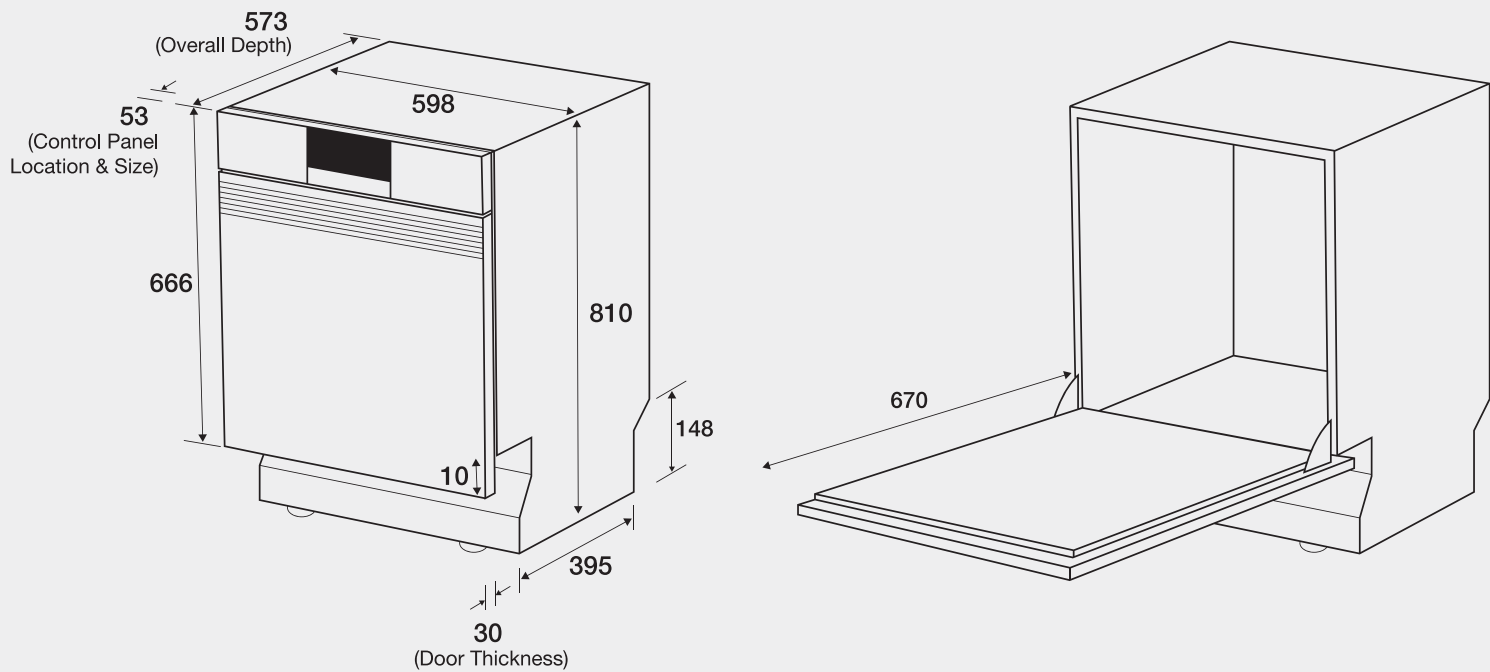
KRAJINA	ZAVOLAJTE	ALEBO NAVŠTÍVTE NAŠU WEBOVÚ STRÁNKU
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	www.samsung.com
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com

Kód č.: DD81-01446B-02_SK

FULLSIZE DISHWASHER

INSTALLATION GUIDE

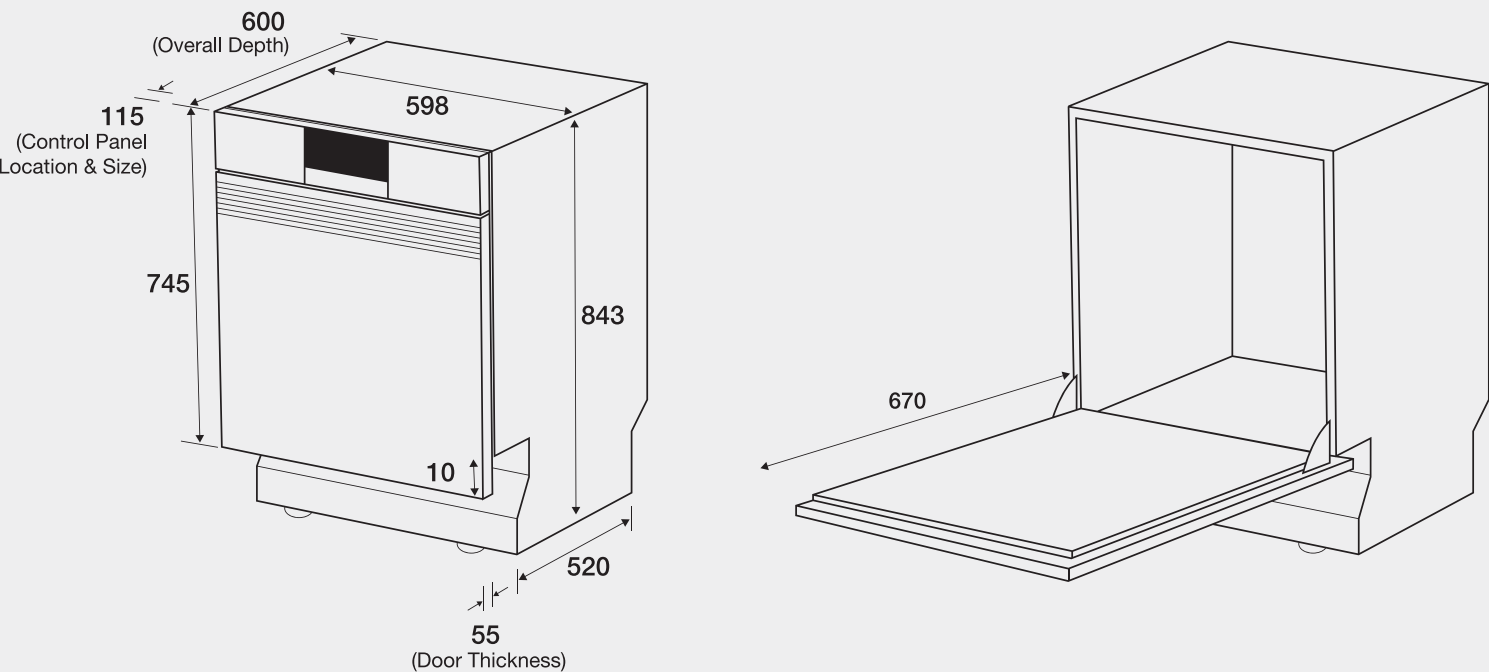
DW-SG970T, DW-SG720T, DW-SG520W, DW-SG520T



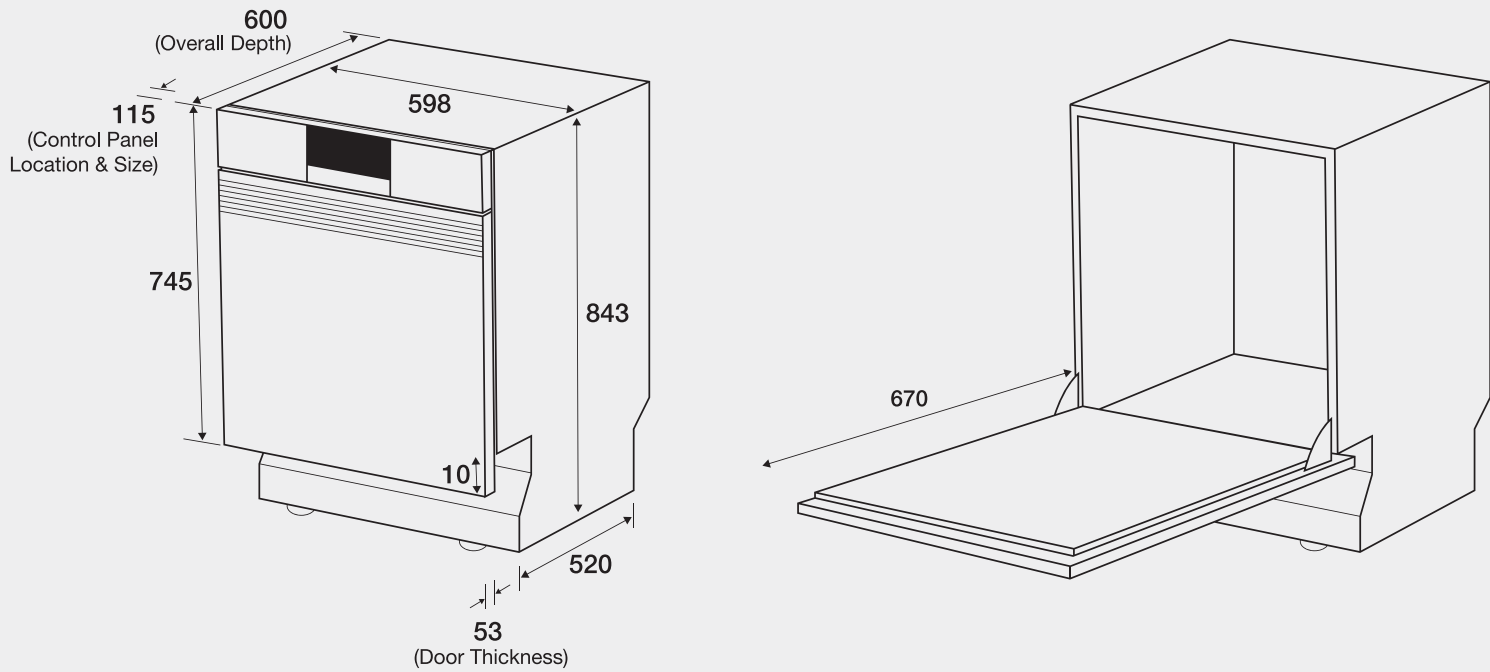
FULLSIZE DISHWASHER

INSTALLATION GUIDE

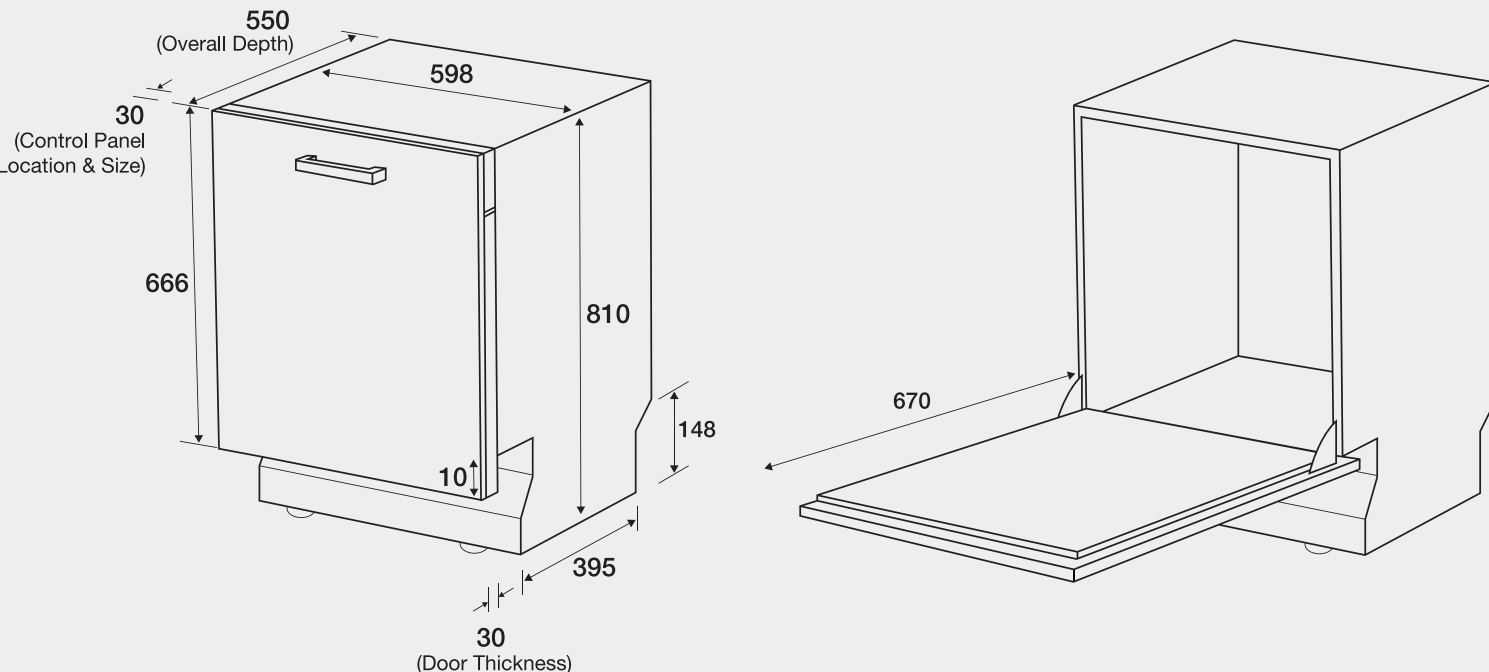
DW5363PGBSL, DW5343TGBSL, DW5343TGBWQ, DW5363PGBWQ



DW-FG720L, DW-FG720S, DW-FG720W, DW-FG520S, DW-FG520L, DW-FG520W



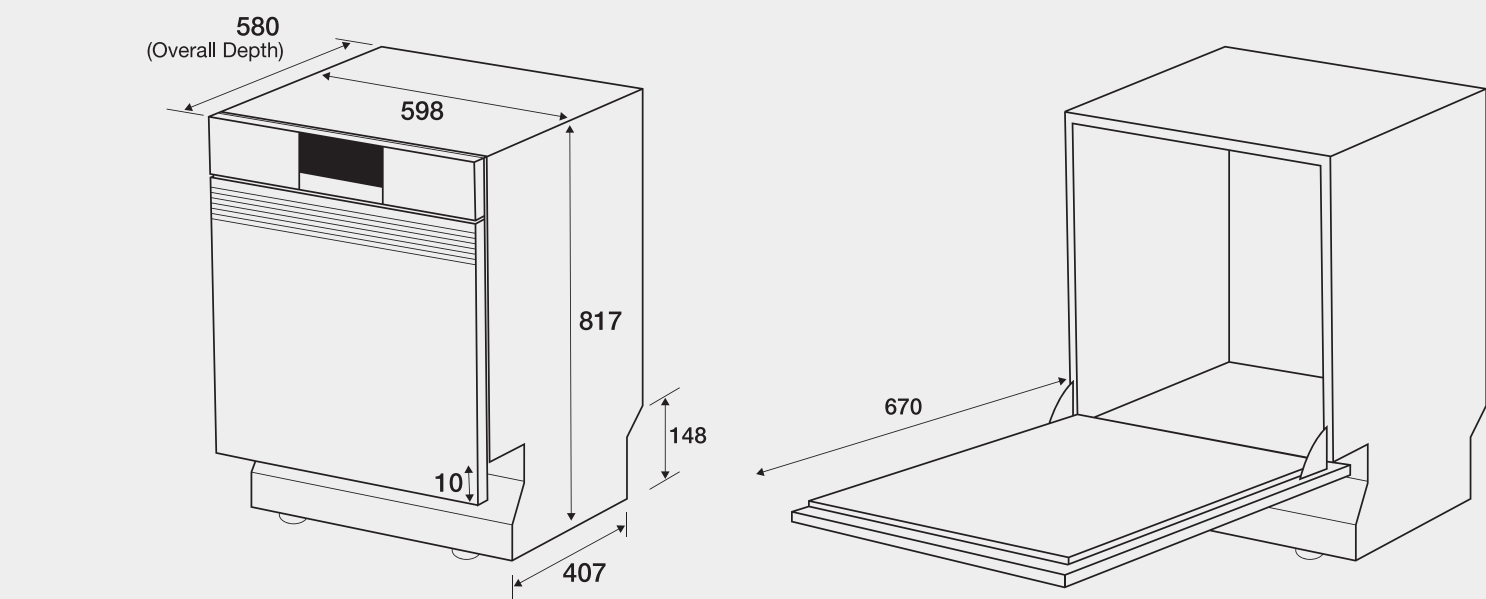
DW-BG970B, DW-BG580B, DW-BG770B



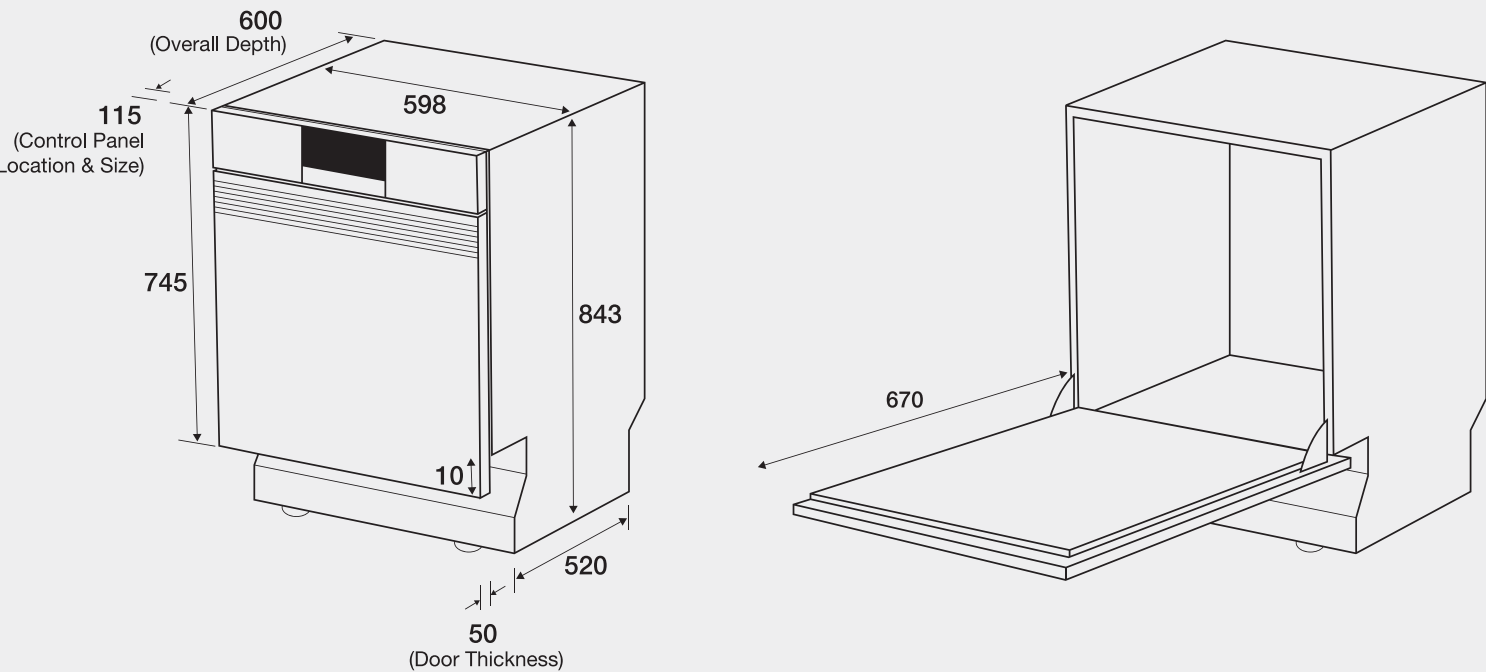
FULLSIZE DISHWASHER

INSTALLATION GUIDE

DW-UG971T, DW-UG971T, DW-UG971T, DW-UG971T, DW-UG971T, DW-UG971T, DW-UG971T



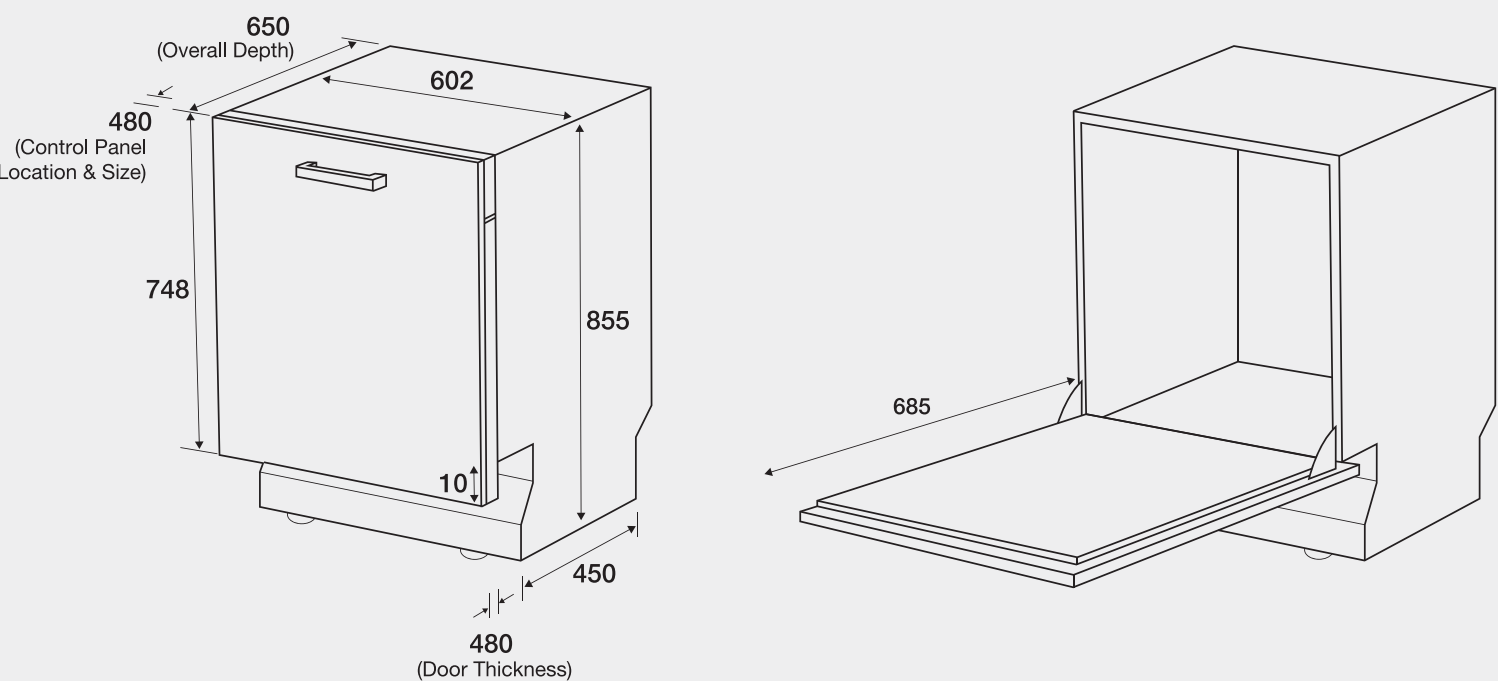
DW-FN320T, DW-FN310T, DW-FN320W, DW-FN310W, DW60H6050FS
DW60H6050FW, DW60H5050FS, DW60H5050FW, DW60H3010FW



FULLSIZE DISHWASHER

INSTALLATION GUIDE

DW80H9970US, DW80H9950US



DW80H9930US

